



# Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA  
Depósito legal: C-6-1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO  
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Admón. y Talleres:  
Avda. Cernuda y Velasco  
Tels. 22 00 56 y 22 00 60

VIERNES 9 MAYO DE 1969.—AÑO XXXI.—N.º 9.483.—PRECIO: 3 PESETAS

## Suministros Industriales Vacher

HIERROS, CHAPAS, CALIBRADOS, TUBOS Y PERFILES LAMINADOS EN FRÍO, CORTE DE CHAPA POR OXIGORTE, DISTRIBUIDOR PROVINCIAL DE LAMA NERVADA "BAGANT" EN ACERO, GALVANIZADA Y ALUMINIO

Carretera Burriana, 30  
Teléfono 185  
VILLARREAL (Castellón)

## «SE IMPONE LA PLANIFICACION REGIONAL DE LA ECONOMIA»

«Estamos dispuestos, en diálogo abierto, a colaborar en la búsqueda de la mayor justicia, del bienestar general, de la libertad y de la paz»

Discurso del Ministro Secretario General del Movimiento en el V Congreso Internacional de Economías Regionales, en Francfort

El día celebró una reunión con los miembros de la Cámara española de Comercio de Alemania

FRANCFORT, 8 (Del correspondiente de Pyresa, Alberto Crespo). — «Los españoles estamos dispuestos en diálogo abierto a colaborar con todos los países europeos en la búsqueda de la mayor justicia, del bienestar general, de la libertad y de la paz».

Con estas palabras ha terminado D. José Solís Ruiz su alocución presidencial de apertura de la primera sesión plenaria del V Congreso Internacional de Economías Regionales, inaugurado hoy en Francfort bajo el patrocinio del Presidente de la República Federal, doctor Lübke. El V Congreso, en la misma línea que los anteriores de Roma, Nantes, Ostende y Madrid, se propone el estudio científico de los cambios de estructuras econó-

micas regionales, tanto de los producidos en los últimos años como de los que puedan producirse en el futuro.

En el congreso fundacional de Roma, en palabras del Ministro Solís Ruiz "se examinaron los objetivos y métodos de la acción regional de desarrollo con vistas a una nivelación económica de las regiones. Luego en Madrid en el IV Congreso, celebrado en la Casa Sindical, se ensancharon los horizontes con algunas concepciones intercomunitarias de grandes regiones naturales, de zonas de desarrollo para una ordenación equilibrada de su progreso económico, en definitiva, según el Ministro español, el tema central del Congreso de Madrid fue la promoción

de las zonas periféricas —problema grave que afecta a todos los países— de manera que al aumentar su nivel de consumo se crea automáticamente una intensificación de sus relaciones económicas con zonas más desarrolladas.

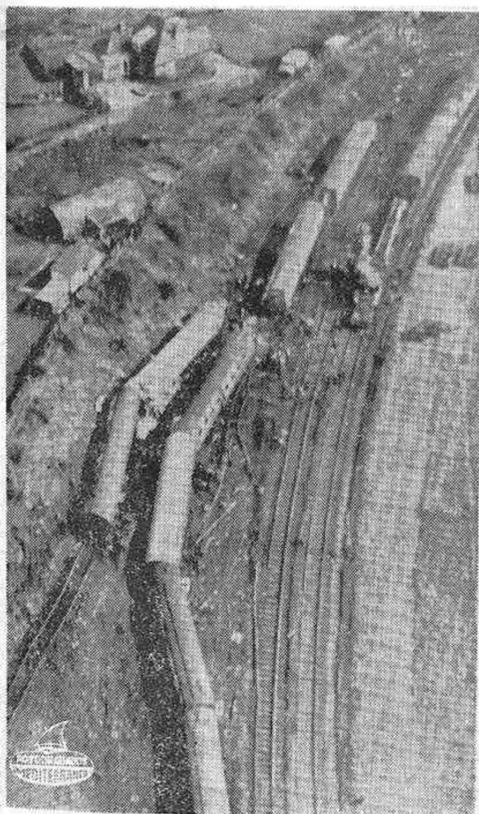
En su discurso de apertura Solís Ruiz ha llegado enteramente al núcleo de la cuestión: "En el mundo actual se impone la planificación regional de la economía como única forma de tratar los problemas a niveles humanos, de estimular la participación democrática y de administrar mejor y con mayor eficacia los recursos de la región.

Solís no ha dejado de señalar ante un auditorio internacional y muy cualificado la constante preocupación de la organización sindical española por el desarrollo de las economías regionales. "En España, desde hace años, la Organización Sindical ha procedido a la constitución de consejos interprovinciales o regionales que han animado las vocaciones naturales de las regiones y elaborado a partir de la base los elementos de estudio que han permitido la confección de los planes nacionales de desarrollo. Esta metodología nos ha llevado a regionalizar claramente nuestro II Plan de Desarrollo".

Lo importante a juicio del Ministro Solís, es poner la economía al servicio del hombre a través de una política social, sometiendo la técnica a la humanística, ya que de no ser así los avances espirituales de nuestra civilización desaparecerán dominados por la pre-

Pasa a la pág. 10

## Seis muertos en este descarrilamiento



MORPET (Inglaterra). — Vista aérea del expres nocturno que descarriló en el trayecto de las estaciones de King's Cross (Londres) y Alberdeen (Escocia). Seis personas encontraron la muerte y 101 resultaron heridas. — Telefoto UPI CIFRA

## España debe promover su vinculación económica a los organismos regionales iberoamericanos

### Conclusiones de la Asamblea de Comercio Iberoamericano y Filipino

MEJICO, 8. (Efe). — Con las recomendaciones de que España debe promover su vinculación económica a los organismos regionales iberoamericanos; el fomento de las empresas mixtas; la reacción de entidades crediticias a la exportación, y el deseo de que se fomente al máximo el comercio recíproco entre España, Iberoamérica y Filipinas, han sido redactadas esta mañana las conclusiones de la III Asamblea de Comercio Iberoamericano y Filipino, que se celebró en Méjico.

El Canciller mejicano, Antonio Carrillo Flores, clausurará en el auditorio del Banco de Comercio, esta tercera asamblea que se ha venido celebrando desde el pasado día 6.

La primera conclusión expresa la convicción de que España debe buscar los mecanismos de acercamiento para lograr una mayor vinculación económica a la Asociación Iberoamericana de Libre Comercio y al Mercado Común Centroamericano; este principio debe ser tenido en cuenta tanto por España, como por los países iberoamericanos, en orden a solventar las dificultades jurídicas, administrativas, económicas y financieras que se levantan en el camino a la vinculación.

En consecuencia, la asamblea encarece a las cámaras de comercio de los países iberoamericanos, de España y Filipinas, la realización de los estudios que desentrañen las posibles vías de solución en una labor que deberá ser coordinada por la secretaría permanente de la asamblea, con sede en Sevilla.

Las otras conclusiones recomiendan y hacen precisas la adopción de las siguientes medidas:

—Insistir en el funcionamiento de un sistema de reaseguros, que actúe como factor envolvente de los riesgos en que se incurren en las transacciones internacionales.

—Recomendar a los bancos españoles crear una entidad financiera para la concesión de crédito.

Pasa a la pág. 10

Pasa a la pág. 10

## Visita al Arzobispo



NICOSIA (Chipre). — «Los componentes del reparto de la película "Doctors Wear Scarlets", que se rueda en Chipre, durante su visita al Presidente Makarios. Aparecen en la foto los actores David Lodge, Madaline Hinde, el director Robert Hartford-Davis. — (TELEFOTO UPI CIFRA)

## Tras un nuevo descenso

## El Banco de Inglaterra acude de nuevo en ayuda de la libra

### Karl Schiller ha pedido una revaluación del marco en cuanto sea posible

LONDRES, 8 (Efe). — Poco después de iniciarse hoy la jornada en los mercados de divisas, la libra había descendido cinco puntos respecto a su cotización anoche, al cierre, que-

dando en 2,38 35 en relación con el dólar USA.

Economía no han podido confirmar el informe.

A pesar de que los agentes muestran poca actividad en Londres, el Banco de Inglaterra ha tenido que acudir de nuevo en apoyo de la esterlina.

REUNION DEL CONSEJO DEL BANCO FEDERAL

SCHILLER HA PEDIDO LA REVALUACION DEL MARCO

FRANCFORT 8 (Efe). — En la reunión quinquenal del consejo central del Banco Federal, celebrada hoy, han estado presentes los Ministros de Economía-Karl Schiller y de Hacienda, Walter Grand, de Alemania Occidental, con objeto de discutir los últimos acontecimientos en los mercados de divisas mundiales, donde se especula acerca de una posible revaluación del marco alemán.

La televisión ha asegurado que hizo la solicitud anoche, en una reunión de dirigentes de su partido social-demócrata.

En los círculos financieros de Francfort se comenta que en la reunión de hoy se ha tratado sin lugar a dudas de las medidas que deben adoptarse para impedir la

No ha ofrecido más detalles y los funcionarios del Ministerio de

Pasa a la pág. 10

## «Una solución global al problema survietnamita»

### Propuesta del F.N.L. en la reunión de la conferencia de París

PARIS, 8 (Efe). — «Una solución global al problema survietnamita», ha sido propuesta hoy por el jefe de la delegación del F. N. L. Tran Bui Kiem, ante la decimosexta sesión plenaria de las conversaciones de paz sobre el Vietnam.

Aunque sin referirse de forma explícita a la presencia de las tropas nordvietnamitas en el territorio del Vietnam del sur, el jefe de la delegación del F. N. L. en su intervención en contestación a las declaraciones de Henri Cabot Lodge y Nguyen Xuan Huong, manifestó que el problema de "las fuerzas vietnamitas en el Vietnam del sur, sería resuelto por ambas partes vietnamitas".

El jefe de la delegación norteamericana, Henri Cabot Lodge, en el curso de su anterior intervención había asegurado que "Los Estados Unidos no buscaban una victoria militar en el Vietnam del sur, sino una "retirada conjunta de las tropas ajenas al Vietnam del sur".

Por su parte, el jefe adjunto de la delegación de Saigón, Nguyen Xuan Phuong, consideró "excesivas" las exigencias de los comunistas que, según su juicio "no tienen otra finalidad que la de obtener la capitulación de los adversarios".

Finalmente, el jefe de la delegación del F. N. L. proponiendo "una solución global al problema vietnamita", dijo que para el período transitorio entre el restablecimiento de la paz y las elecciones generales, el F. N. L. propone que "ninguna de las partes intente imponer su régimen político a la población del Vietnam del sur".

Según Tran Bui Kiem, el Gobierno provisional de coalición estaría firmado por representantes de cada una de las tendencias políticas más manifiestas en el Vietnam del sur, entre ellas, la de per-

Pasa a la pág. 10

Escoja la funda que desee para TAPIZAR SU COCHE en 20 minutos la colocamos Avda. Rey D. Jaime, 98 (Frente Instituto). Telf. 216452

## LA CONGREGACION DE RITOS SE DESDOBLA EN OTRAS DOS

### Una para el Culto Divino y otra para las Causas de los Santos

#### El Cardenal Cicognani, nombrado Secretario de Estado «honorífico»

CIUDAD DEL VATICANO, 8 (Efe). — El Papa ha hecho público el desdoblamiento de la congregación de Ritos de que se habla desde hace varias semanas y ha procedido a los nombramientos desde entonces previstos.

La antigua Congregación de Ritos, fundada por Sixto V en 1588, se descompone en dos nuevas congregaciones: la del culto divino, de la que será prefecto el

Cardenal Benno Sut, que ya lo era de ritos, y la Congregación para las causas de los santos, cuyo Prefecto será el Cardenal Borlino, creado en el reciente consistorio. Tampoco hay sorpresa en el nombramiento de los secretarios y subsecretarios de las nuevas congregaciones: el Padre Bugnini y Monseñor Virgilio Noe para culto divino y Monseñor Antonelli y

Monseñor Frutaz para las causas de los santos.

Con la confirmación del nombramiento del Cardenal Borlino se ha vuelto a especular en los medios vaticanos sobre las posibles razones que hayan aconsejado al Papa situar el Cardenal V. Noe al frente de la Secretaría de Estado.

Pasa a la pág. 10

Pasa a la pág. 10

## CAOS EN LOS TRANSPORTES ROMANOS



ROMA. — Embotellamiento en el tráfico en la avenida que conduce a la Plaza de San Pedro a causa de la huelga de autobuses y otros vehículos del servicio público. El paro dio comienzo el pasado martes y estaba proyectado para dos horas, pero los conductores lo han extendido indefinidamente forzando a los romanos a conducir sus propios coches para ir al trabajo y causando el caos. La lluvia caída empeoró el problema. (Telefoto UPI CIFRA)

Noticias de la Ciudad



AYER EN CASTELLÓN

Y el tiempo se mantiene inestable. Ayer tuvo la mañana aspecto poco tranquilizador, con abundantes oscuros bancos de nubes y hasta con un amago de goteo tempestuoso. Pero todo acabó en calor, y por la tarde se mantuvo sin mayores peligros, con temperatura más bien elevándose.

Avanza mayo sin que el tiempo acabe de tomar perfil veraniego, aunque sí se nota por momentos que el día alarga, con lo que comienza a señalarse cierto aumento en el paso y en la llegada del turismo. Claramente, ya todo el año es bueno para el turismo, pero todavía el verano constituye una tentación para los turistas de nuestra zona. Y estos días, quizá con el mayor número de horas de claridad por la tarde, da la sensación de que la corriente va haciéndose más densa, el paso más perceptible, la presencia más acusada. Y de esto a que de pronto el turismo extranjero constituya la nota callejera más acusada sólo hay un paso, pues por mucho que caracolice la incertidumbre del tiempo para tomar partido, en cuatro días se nos vendrá el verano auténtico encima y se echará sobre nuestras carreteras y calles el atad del exterior.

CATOLICIDAD

SANTORAL
SANTOS DE HOY. — Ss. Gregorio Nacioneno, ob. dr.; Gerónimo, ob.; Hermas, Beato, ofs.; Pacomio, ab.; Nicolás Albergato, cardenal.—MISA DEL DIA. —De San Gregorio.—Blanco.—III cl.
SANTOS DE MAÑANA. — Ss. Antonino, Cataldo; obs.; Gordiano, Espinaco, mrs.; Job, pf.; Calopodio, pb.; Palmaro, Simplejo, Félix, Blandia, Afio, Filadelfo, Cirino, Dioscórides, mrs.; Beato Juan de Avila, pbo.—MISA DFL DIA. —De San Antonino, Blanco.—III cl.

Cultos

SANTA MARIA. — Hoy misas a las 7, 8, 8'45, 9'30 y 11 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8.
SAGRADA FAMILIA. — Hoy, misas a las 7, 8 y 9 de la mañana y 8 de la tarde.
SAN PEDRO. — Hoy, misa a las 7'30 tarde.
SANTISIMA TRINIDAD. — Hoy, misas a las 7'05, 8 y 9 y 10 de la mañana. Por la tarde, misas a las 6'30 y 7'30.
SAN JOSE OBRERO. — Hoy, misas a las 8 de la mañana y 7 de la tarde.
SAN FRANCISCO. — Hoy, misas a las 7'30, 8'30 y 9'15 de la mañana y 7'30 de la tarde.

SAN JUAN BAUTISTA. — Hoy, misa a las 6'30 de la tarde.
SAN VICENTE FERRER. — Hoy, misas a las 8 de la mañana y 7'30 de la tarde.
SAN CRISTOBAL. — Hoy, misas a las 8 de la mañana y 7'30 de la tarde.
SAN AGUSTIN. — Hoy, misas a las 8, 9 y 10 de la mañana y 7'30 de la tarde.
PURISIMA SANGRE. — Hoy, misa a las 7'30 de la tarde.
PP. CARMELITAS. — Hoy misas a las 6'30, 7'30 y 9'30 de la mañana. Tarde, misa a las 7'30.

Misa el domingo en la Ermita de San Isidro

En estas fechas del mes de Mayo, todos los años venimos celebrando una Misa en honor de San Isidro y aún cuando tenemos la alegría de ver que cada año es mayor la concurrencia de devotos de nuestro Santo Patrón, observamos que son aún muchos los madrileños residentes en Castellón, que por desconocer este acto no asisten al mismo.
Una vez más, nos complace el invitar a todos los devotos de San Isidro y en especial, a la colonia de madrileños a los actos que celebraremos el próximo domingo día 11, a las diez y media de la mañana, en la Ermita de este término que lleva su nombre. — LA JUNTA

Servicios prestados por la Cruz Roja

DESTACAMENTO DE CASTELLÓN. — Se han efectuado 10 servicios.
DESTACAMENTO DE VILLARREAL. — Se ha efectuado un servicio.
En los demás destacamentos sin novedad.
SERVICIO DE POLICLINICA
En el día de hoy, están de servicio los siguientes doctores:
TOCO-GINECOLOGIA: Dr. Pradells de 11 a 1 mañana.
APARATO DIGESTIVO: Dr. Gómez Zaragoza de 7 a 9 tarde.

Ministerio de la Vivienda

DELEGACION PROVINCIAL
En cumplimiento de lo dispuesto en el Artículo 5º de la Orden de 26 de abril del año en curso, por la que se fija el número de Viviendas de Protección Oficial que podrán promoverse durante el año 1969, se hace público para general conocimiento y demás efectos procedentes que, el Cupo Provincial asignado a esta Delegación para dicho año, es el siguiente:
Grupo I ... 300 viviendas
Subvencionadas ... 2.500 viviendas

Montepío de Conductores y Mecánicos

Se convoca a los socios del Montepío a Junta General Extraordinaria que se ha de celebrar el día 9 de mayo de 1969, a las 22'30 horas (10'30 de la noche) en el local social, calle de Navarra nº 19 Entresuelo.
LA JUNTA DIRECTIVA

EL TIEMPO en CASTELLÓN

DATOS FACILITADOS POR EL OBSERVATORIO METEOROLOGICO
BOLETIN CORRESPONDIENTE A LAS SIETE DE LA TARDE DEL DIA DE AYER
Temperatura mínima: 16 grados a las 6 horas 50 minutos.
Temperatura máxima: 24º grados a las 16 horas 5 minutos.
Humedad relativa a 7 y 13 horas: 44 y 33 % respectivamente.
Insolación eficaz: 10 horas 35 minutos.
Recorrido del viento en 24 horas: 117 kilómetros.
Dirección dominante del viento: O. SO.
Precipitación en 24 horas hasta las 19 horas: Inapreciable.
Presión atmosférica a las 19 horas: 758'1.
Tendencia: bajando.

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE CASTELLÓN DE LA PLANA

BANDO
EL ALCALDE - PRESIDENTE DEL EXCMO. AYUNTAMIENTO DE ESTA CAPITAL,
HACE SABER: Que a partir de las siete horas de la mañana del día 18 de los corrientes, dará comienzo la operación de colocar cebos envenenados en diferentes parajes de este término municipal, para la extinción de animales dañinos, en la forma prevista por la vigente Ley de Caza.
Lo que se hace público para general conocimiento.
Castellón de la Plana, a 7 de Mayo de 1969.
EL ALCALDE.

Caja de Recruta núm. 321

Se pone en conocimiento de los mozos del reemplazo 1968, 2º llamamiento, que la concentración de los mismos para su destino a Cuerpo se efectuará, en esta Caja de Recruta, los días 12, 19, 20 y 23 del mes de la fecha.
Para más detalles pueden dirigirse al Ayuntamiento de su residencia o bien, a esta Dependencia.
Castellón, mayo de 1969.
EL CORONEL JEFE

¡¡IMPORTANTE!!

Fábrica de ESTANTERIAS Y ESTRUCTURAS metálicas, de catégoria internacional. PRECISA DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO.
Por la importancia de esta Distribución, únicamente trataremos con firmas de absoluta garantía comercial y económica. Rogamos escriban indicando informes a:
ESTANTERIAS METALICAS
Apartado 482. GILJON

SE NECESITA PERSONAL FEMENINO

de 15 a 19 años. para fábrica de Géneros de Punto. Razón: Lagasca, 14

PROGRAMA DE LAS EMISORAS CASTELLONENSES

RADIO CASTELLÓN
745 Sintonía, apertura de la emisión y lectura de programas; 747 Despierte con música; 8 Matinal Cadena Ser; Información y reportajes; Los deportes; El tiempo; Noticias; En forma; 9 Fórmula 15, guión de Miguel de los Santos; 9'40 Si Vd. no lo sabe; 9'45 Peco Ruiz, detective privado; 10 Estrellas azules; 10'15 Saludo musical; 11'30 Viaje a las estrellas; 11'40 Melodías y canciones; 12 El intérprete del día; Eliseo del Toro; 12'15 Voces famosas: Salomé; 12'30 Mediodía Cadena Ser; 12'52 La hora del oyente; 13'25 Neptuno aconseja; 13'30 Festival del Varieté. Animador: Vicente Escudé; 13'55 Información local; 14 Ecos de Sociedad; 14'30 Conexión con Radio Nacional de España; 14'45 Lectura de programas; 14'46 La hoja del Almanaque. Nueva discomanía; 15 Canta para Vd.; 15'50 La canción de la semana; 16 Canción de amor (Estrella) novela de Antonio Losada. Cap. 97; 16'30 Último Sol, novela de José Mallorquí, en adaptación del mismo. Cap. 25; 17 Mareca Brava, novela de Custodia Juárez, en adaptación de Guillermo Sautier y Rafael Barón. Cap. 65; 17'30 Las abandonadas, novela de Matilde Ras. Cap. 87; 18 Soñando con música; 18'15 Tiempo de belleza; 18'30 Vuelta Ciclista a España. Información y reportajes; 18'40 Historia de tres hermanas, novela de Mercedes Antón, adaptación de la misma. Cap. 10; 19 El pecado de la mujer, novela de Guillermo Sautier. 19'30 Teatro de la zarzuela: La fiesta de San Antón (Torregrosa); 20 Peter Gay; 20'15 Operación Km. 1; 20'45 Información local; 21 Música clásica: Tristan e Isolda (Wagner). Las aventuras de Till Eulenspiegel (Straus); 22 Conexión con Radio Nacional de España; 22'20 Ráfagas deportivas, por Chencho; 22'45 Noticia de Ustedes son formidables; 23 El consejo del doctor; 23'30 Mundorama; 24 Madrugada musical; 1 Edición de madrugada. Las noticias de última hora; 1'15 Música para esta hora; 2 Cierre.

La sesión científica de ayer en el Sanatorio «La Magdalena» Castellón

Ayer tuvo lugar la anunciada sesión científica sobre el tema: Radiología del Difteria. Esta conferencia fue una más de la serie del curso de Radiodiagnóstico que se está celebrando en nuestro Sanatorio. La exposición corrió a cargo del Dr. D. J. Guallar, quien tras un recuerdo anatomoradiológico del difteria se refirió a las causas e imágenes de los cambios de posición, en relación con procesos ortopédicos, constitucionales y patológicos torácicos o abdominales. Pasó a estudiar las imágenes secuelas de procesos infecciosos, y los datos de valor diagnóstico para diferenciar las radiaciones de las hernias diafragmáticas, haciendo referencia a cada uno de los tipos anatómicos y etiológicos de estas hernias. Tras una rápida referencia a tumores de vecindad, pasó al estudio de la radiología dinámica, según técnicas y pautas propias del servicio del Sanatorio Hospital de La Magdalena, refiriéndose al valor extremo para conocer el estado funcional del paciente y relacionando los hallazgos con los datos espirométricos de los mismos. La exposición fue acompañada de abundante iconografía.

SEGUNDO PROGRAMA EN MODULACION DE FRECUENCIA

16 "Los 40 Principales", es un programa con los mejores títulos del momento extraídos de las listas de los "hits" mundiales. "Los 40 Principales" llegan de la mano de Alex Querol.
LA VOZ DE CASTELLÓN
MATINAL. — 758 Sintonía y apertura; 8 España a las ocho; 8'30 Melodías en la mañana; 8'56 Micro programa Donuts; 9 Usted programa. Audición musical con la participación directa del oyente; 11 Música bajo cero; 11'15 La familia Mastil; 11'30 Unos minutos con Al Caiola; 11'40 Cita en la mañana.
MEDIODIA. — 12 Regina Coeli; 12'02 Musical Castilla; 13 Sabor español; 13'30 Ritmos y melodías de éxito; 13'50 Así canta España.
SOBREMESA. — 14 La Voz de Castellón. Edición de sobremesa, con información local y provincial; 14'10 Mundo-Deporte; 14'15 Música para la sobremesa; 14'30 Diario hablado de Radio Nacional de España; 15 Club de amigos. Audición de discos solicitados; 16'40 Odo al pasado, novela de Mario Luis Rey. Cap. 10.
TARDE. — 17'05 Club musical Kolster-Avenida; 17'30 La Voz de Castellón se pone a sus órdenes; 18'20 Disco-Novedades; 18'30 El espectáculo de la melodía; 19 Escenario lírico; 19'30 Santo Rosario. Dirigido por el Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de la Diócesis Segorbe Castellón Dr. D. José Pont y Gol.
NOCHE. — 20 Fin de etapa; 20'45 Stop. Pare y escuche; 21 La Voz de Castellón. Edición de noche; 21'12 Coplas; 21'30 Penally. Audición deportiva; 21'50 Discoteca 69. 22 Diario hablado de Radio Nacional de España; 22'20 Páginas célebres. El sombrero de tres picos, de Manuel de Falla; 23 Re-transmisión del Festival de Conjuntos Musicales de Cabanes; 24 Despedida y cierre de emisión.

¡¡IMPORTANTE!!

Fábrica de ESTANTERIAS Y ESTRUCTURAS metálicas, de catégoria internacional. PRECISA DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO.
Por la importancia de esta Distribución, únicamente trataremos con firmas de absoluta garantía comercial y económica. Rogamos escriban indicando informes a:
ESTANTERIAS METALICAS
Apartado 482. GILJON

SE NECESITA PERSONAL FEMENINO

de 15 a 19 años. para fábrica de Géneros de Punto. Razón: Lagasca, 14

RADIO POPULAR

Primer programa.—8: Apertura; 8'02: Ocho en circuito; 9: La alegría de vivir; 11: Destino alas. Espacio nacional; 11'30: Disco-Transmisión; 11'45: España "3 di-

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE CASTELLÓN DE LA PLANA

ALCALDIA
La Comisión Municipal Permanente del Excmo. Ayuntamiento de esta Capital, en sesión celebrada el día 30 de Abril último, y ante la proximidad de la estación estival, acordó establecer, de nuevo, la zona azul en la Plaza Santa Clara, creando, al propio tiempo, una nueva zona azul que comprenda las calles de Calvo Sotelo y José Antonio, las cuales entrarán en vigor el día 1º del próximo mes de Junio, y quedando sujetas dichas vías públicas, a esta nueva modalidad, dentro del horario de 8 a 19 horas.
Al propio tiempo se advierte que el horario en la Plaza Mayor, como zona azul, será de 8 a 14 horas.
Lo que se hace público para general conocimiento.
Castellón de la Plana, a 8 de Mayo de 1969.
EL ALCALDE.

SUCESOS

Un hombre resultó lesionado cuando estaba montando la Plaza de Toros portátil de Villarreal

León Palomares Fernández, de 26 años, resultó lesionado cuando estaba efectuando los trabajos de montaje de la Plaza de Toros portátil de Villarreal, en circunstancias que desconocemos, siendo trasladado al Hospital Provincial y asistido en el servicio de urgencia por el Dr. Ufer, quien nos facilitó el parte facultativo en el que le apreció contusión en región coxo-femoral derecha, de pronóstico reservado.
Quedó internado en el centro.

LESIONADO EN CAIDA DE MOTOCICLETA

José Manuel López Díaz, de 20 años, vecino de Castellón, resultó lesionado en caída de motocicleta, y sufre contusión en rodilla izquierda con herida contusa; erosión en pierna del mismo lado. Pronóstico menos grave.

LESIONADO EN GOLPE DE PIEDRA

Juan Antonio García Fernández, de 4 años, resultó lesionado al recibir un golpe de piedra cuando estaba jugando, siendo asistido en el Hospital por el Dr. Ufer, que le apreció herida contusa en región frontal, de pronóstico reservado.

Delegación Provincial del Ministerio de Información y Turismo

CASTELLÓN DE LA PLANA
En el Boletín Oficial del Estado de 1 de los corrientes, se publica Resolución de la Dirección General de Empresas y Actividades Turísticas sobre los exámenes de aptitud a celebrar por el Instituto de Estudios Turísticos en cumplimiento de lo dispuesto en el apartado 2 del Artículo 15 de la Orden de 10 de junio de 1967, por la que se regula el Estatuto de los Directores de Empresas Turísticas. Dichos exámenes tendrán lugar en Madrid, en el Instituto de Estudios Turísticos (Duque de Medinaceli, 2), el día 16 de junio de 1969.

Excmo. Ayuntamiento de Segorbe

Hasta las catorce horas del día 26 del corriente mes de mayo, se admitirán proposiciones para tomar parte en la subasta para la adjudicación de las obras de instalación de "ILUMINACION DEL COMPLEJO POLIDEPORTIVO" de esta Ciudad.
El tipo de licitación es el de 749.917'05 pesetas, a la baja.
Segorbe, a 5 de mayo de 1969.
El Alcalde,
RAFAEL MARTINEZ

JEFATURA PROVINCIAL DE SANIDAD CASTELLÓN DE LA PLANA

1 Campaña Nacional de Vacunación contra la Poliomielitis, Difteria, Tétanos y Tosterina

Continúa en la capital y provincia, la segunda Fase de la Campaña Nacional de Vacunación contra la Poliomielitis, Difteria-Tétanos y Tosterina.
Esta Campaña comprende a los niños cuya edad esté entre los tres meses y los tres años.
NIÑOS A VACUNAR, TANTO CON VACUNA SABIN COMO DE TRIPLE
SEGUNDA DOSIS.—Recibirán la segunda dosis de vacuna Antipoliomielítica y Triple, los niños que en la primera Fase hayan recibido la primera dosis de ambas vacunas.
DOSIS RECUERDO.—Una sola dosis a los niños mayores de un año y menores de tres, que en la primera Campaña de 1968 hayan recibido las dosis de Primovacunas, pero no la de Recuerdo.
Queda autorizada la vacunación con la primera dosis de ambas vacunas a los niños de la edad citada que no lo hubieran hecho durante la primera Fase. (35 días después de les administrará la segunda).
PUESTOS DE VACUNACION
En cada una de las localidades de esta provincia se vacunará en los mismos locales que se hizo en la primera fase, y en la Ciudad de Castellón de la Plana en Jefatura Provincial de Sanidad, Avda. Cernuda y Velasco (entrada por la calle Ciscar).
Días: 9, 10, 12, 13, 14, 16 y 17
Horas: De las 10 a las 18.

CENTROS OFICIALES

Gobierno Civil

VISITAS
El Excmo. Sr. D. Fernando Pérez de Sevilla y Ayala, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, recibió ayer en su despacho oficial las siguientes visitas:
D. Juan Antonio Alonso Puerta, Ingeniero Jefe del Servicio Agronómico. — D. Rafael González Palacios, Jefe del Servicio Hidrológico Forestal de Castellón. — D. Joa-

Diputación

Visitas al Presidente
El Presidente de la Diputación, camarada Nicolás Pérez Salameiro, recibió en su despacho oficial del Palacio provincial, las siguientes visitas:
Excmo. Sra. Dña. Josefina Costa de Colom Siquier, acompañada de Sra. de Noguera y Sra. de Espi; D. Miguel Blasco Román, Alcalde del Ayuntamiento de Sonaja; Rvdmo. D. Joaquín Blanch Bahina, Cura Párroco de Traiguera; D. Vicente Farnós Paches, Presidente de la Mutua Industrial Castellonense de Seguros, acompañado de D. Juan Roig Casanova, Director de Contabilidad de la Mutua Industrial; D. Eliseo Balaguer Navarro, Delegado de la Mutua General de Seguros, y D. Gerardo Beltrán Arnau, Delegado en Castellón de la Mutua Azulejera de Onda; D. Francisco López Mañes, Alcalde del Ayuntamiento de Viver, y D. Fernando J. Pitarch Gil, Secretario de dicha Corporación Municipal; Rvdmo. D. José Mercé, Cura Párroco de San Vicente Ferrer, y D. José Armentegor Rocafort, de esta Ciudad; D. Rafael Gómez-Pavón Martínez, Registrador de la Propiedad; D. José María Llorens Bort, Alcalde del Ayuntamiento de Oropesa.

Farmacias de Guardia

Hoy estarán de guardia las siguientes farmacias:
APARICI, Trinidad, 1
MULET, Segorbe, 58.
LLOPIS, Sarratella s/n. Urbanización San Francisco.

CUPON PRO-CIEGOS PREMIADO AYER 167
PAPEL PLASTICO SUPERLAVABLE PARA REVESTIMIENTO DE PAREDES colowall

Rogad a Dios en caridad por el alma de Dña. JOSEFINA GOMEZ CAMPILLOS
Que falleció el pasado día 4
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad
R. I. P.
Su apenado esposo, D. César Benedito Redou; hija, Antonia M.; padre, hermanos, hermanos políticos y demás familia, al recordar a sus amistades tan irreparable pérdida ruegan una oración por su alma y asistan al Funeral, y a continuación Santo Rosario que tendrá lugar hoy viernes día 9 a las SIETE TREINTA de la tarde en la Iglesia de los P.P. Agustinos, por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos.
Castellón, 9 de mayo de 1969.
(No se invita particularmente).

# Todo a punto para comenzar las Fiestas de la Juventud 1969

## El próximo miércoles, solemne proclamación de la Reina y Damas de la Juventud

Actuará de Mantenedor D. Francisco Ruiz, el popular ye-yé del millón

Y A está todo preparado, los últimos toques se están dando para que el próximo miércoles se proclame como reina de la Juventud del presente año a la encantadora señorita Fernanda Diago Jordán, junto a sus Damas de Honor las señoritas Ana Jiménez, Elisa Ferrer, Piedad Rebullada, Toña Ramba, Mariángela Muñoz, y Esperanza Rodrigo.

La cancha del pabellón polideportivo, lucirá ese día, como durante todas las fiestas un aspecto excelente, de ello se encarga el joven artista castellanense Agost, que tan brillantes éxitos ha obtenido recientemente.

Y como la fiesta es joven, y jóvenes es la Reina, jóvenes sus Damas, joven el decorador, y joven el propio pabellón, joven también debía ser el mantenedor del acto, y quien mejor para hacerlo que D. Francisco Ruiz, el popular triunfador del programa de T.V.E. «Un millón para el mejor». Pues como nadie, él será quien tenga el honor de ensalzar las bellezas de nuestras jóvenes mujeres y de toda nuestra juventud.

Al acto solemne de la imposición de bandas y proclamación, seguirá un animado fin de Fiesta con la amenización a cargo de la orquesta de nuestro buen amigo Jaime Palacios y en el que todos podremos disfrutar al son de sus ritmos.

Al día siguiente, el día 15 en el parque de Ribalta, la segunda edición de los concursos caninos que tanto éxito tuvieron en el pasado año y tanto interés han despertado en el presente. Esto será a las once de la mañana y a la una y media, en el club Mio-Lar una interesante exposición de posters a cargo de los jóvenes artistas Agost, Diego y Manolo Díaz. Ya por la tarde, en la Plaza de Huerto Sogueros, la tarde del humor empezará a las cinco con la Gimkana que hará miel los semblantes más avinagrados. Confidencialmente les dire que alguna de las bellezas que ostentaron el título de damas de honor de la Musa del humor que se celebró en las pasadas Fallas valencianas, han manifestado su deseo de venir a Castellón para poder participar en nuestra humorística Gimkana, ya lo ven ustedes, a altura olímpica.

Para terminar el gran baile de trajes distintos a los que llevamos cualquier día de la semana incluso los domingos, en el que todos ustedes podrán lucirse con sus modelitos cara a la obtención del primer premio.

El viernes la Fiesta seguirá, pero por la tarde todos nos pondremos serios, y con la debida solemnidad, darán comienzo las Justas de Juventud en el salón de actos del Colegio Menor de Juventudes «Virgen del Lión» a ellas ya han presentado sus trabajos, muchos de ellos brillantes, los jóvenes escritores de nuestra provincia.

Por la noche y en el Club 39, sesión de «café teatro», de la mano del director del grupo artístico Paco Marco, que intentará ponernos al corriente nuevas tendencias de teatro joven.

Al día siguiente, sábado, la Remeria a Lidón con la ofrenda de flores a la Virgen Redonera por la juventud, y a continuación un happening en el cual se celebrará una exaltación al amor, pero de esto ya les daremos a ustedes una información más detallada por que el tema se lo merece.

Pero el mismo sábado, a las cinco de la tarde en los salones del

Círculo Medina de la Sección Peninés, habrá una extraordinaria revista hablada dedicada a la juventud y organizada por la Organización Juvenil Española de Castellón bajo la presidencia de la reina de nuestras fiestas y las Damas que forman su cortejo.

Y por la noche, antes de que los «mayos» vayan a hacer músicas a sus amores, en la plaza Mayor, el festival de conjuntos musicales, que no podía faltar en nuestro programa de festejos. En él intervendrán a la disputa de los valiosos galardones y del laurel del vencedor, los más destacados conjuntos musicales de toda la zona.

El domingo por la mañana se dedicará al deporte, y comenzarán a disputarse las finales de los concursos de mesa, Ajedrez, Balonmano, Piragüismo, Baloncesto, Fútbol y el «contamos contigo» de atletismo.

Por la tarde en el Estadio Castellón, la ya tradicional Batalla de flores, con más de veinte carrozas, llenas de la belleza de la mujer que vive y nace en nuestras tierras, y al finalizar, en las pistas del pabellón polideportivo, el homenaje a la provincia con la presencia de las reinas de la juventud de todos los pueblos que hacen a Castellón.

Y al finalizar estas fiestas, el soberbio castillo con que se despierta a nuestras fiestas, las Fiestas de la Juventud 1969. Entonces un poco truncada, por el finalizar de los festejos, comenzaremos a hacer planes para las próximas, a criticar las pasadas y a querer algo más grande y mejor para Castellón.

Esto es un poco el bosquejo del programa de fiesta oficial. Naturalmente nos hemos dejado cosas, pero sobre esto y todo lo demás se podrán informar ustedes debidamente, preguntando en el Comité de Información de las Fiestas de la Juventud 1969, donde le atenderán y saciarán su curiosidad, sin menoscabo de que nosotros desde estas páginas de MEDITERRANEO continuemos nuestra labor informativa.

### Banco Exterior de España

Dividendo Activo Complementario

De conformidad con lo acordado en la Junta General Ordinaria celebrada el día 5 etc., el Consejo de Administración del Banco Exterior de España, debidamente autorizado por el Banco de España, acordó distribuir un DIVIDENDO COMPLEMENTARIO de pesetas 30, a cada una de las acciones núms. 1 al 1.560.000, y de pesetas 14,14 a cada una de las acciones núms. 1.560.001 al 1.755.000 correspondiente a los beneficios obtenidos en el ejercicio de 1968.

El pago de este dividendo se efectuará a partir del día 15 de mayo actual, en las Oficinas Centrales de este Banco y en las de todas sus Sucursales y Agencias. Madrid, 7 de mayo de 1969. El Secretario General, Fermín Zelada de Andrés Mocoen.

# INFORMACION DE LA PROVINCIA

## Esta noche, solemne proclamación de la Reina de las Fiestas de Villarreal

### Actuará de Mantenedor el Presidente de la Diputación camarada Nicolás Pérez Salamero

VILLARREAL, 8.— (Por teléfono. De nuestro corresponsal CARLOS VILAR). Mañana por la noche comenzarán oficialmente las fiestas en honor de San Pascual. A las diez y media, y en el Cinema Infanta de Aragón, será proclamada oficialmente la Reina de las Fiestas, señorita Susana Pesudo Calatayud, así como las damas de su Corte de Honor, a las que se impondrá las bandas de su retinado.

En dicho acto pronunciará un discurso el Presidente de la Diputación Provincial, camarada Nicolás Pérez Salamero, que actuará como Mantenedor.

En la primera parte, actuarán el grupo de danzas de Educación y Descanso de Murcia y el grupo infantil de Educación y Descanso de Castellón.

### LUCENA DEL CID

#### «San Miquel de les Torroselles»

En la Hoja Parroquial de fecha 4 de los corrientes hemos leído una colaboración que por parecernos muy interesante para todos los lucenenses, la transcribimos en estas columnas:

«El domingo se celebrará la fiesta en el Ermitorio de «San Miquel de les Torroselles». Solemnidad con esencias campestres en la que participan los lucenenses que habitan aquellas tierras, no por distante menos entrañables. Quisiéramos que se asociaran a la fiesta todos los habitantes de la Villa y sus masías, para poner de relieve la unidad de sentimientos que nos une. Sabemos que es difícil trasladarse hasta aquel recinto sagrado que se enquistó en la construcción castrense del secular castillejo que los Urrca mandaron construir para vigilar los movimientos de los montesanos.

Vivir la fiesta de «San Miquel de les Torroselles» significa reavivar los sentimientos religiosos, afectivos y humanos, al tiempo que la fantasía se retrotrae a los tiempos medievales en que cada español había de ser mitad monje y mitad soldado, porque solo así pudo revivir España bajo el signo de la Cruz, tras sacudirse el yugo agareno.

Nos gustaría que —aún haciendo el sacrificio que demanda— fueran

### EL FESTIVAL DE CONJUNTOS DE CABANES EN «LA VOZ DE CASTELLÓN»

Dentro del programa de las fiestas patronales de Cabanes, se celebró ayer un Festival de Conjuntos, en el que tomaron parte agrupaciones músico-eclesiales de todo el Levante.

Los equipos móviles de «La Voz de Castellón» grabaron el citado Festival, y esta noche a partir de las 22:30 horas ofrecerá a sus oyentes la retransmisión en diferido.

El Festival de Conjuntos de Levante fue organizado por la Asociación Colaboradora de Cabanes, y desde el principio contó para su difusión regional con la colaboración de la popular Emisora castellonense.

## Aldea de «La Foya»

### Las fiestas principales

muchos los que acudieran a la Ermita de «Les Torroselles» el segundo domingo de mayo, pero no con el espíritu predispuesto al folgorio —que no lo encontrará— sino a vivir una jornada de religiosidad de amor al prójimo, de comprensión, de admiración hacia las almas sencillas que habitan al paraje especial que se extiende en torno a los blancos muros de la ermita y del castillo. Vivir el «Día de les Torroselles» es tanto como inundar el espíritu de una placidez grata que relaja nuestra tensión nerviosa, porque —aún cuando solo sea por unas horas— nos aparta de este ritmo trepidante de la vida moderna y, por ello, nos hace pensar dónde está lo bueno, donde está lo mejor, si en los ambientes ciudadanos o en este ruralismo que predispone a los más nobles sentimientos e inunda de amor los corazones.»

Nosotros, por nuestra parte, brindamos a todos los lucenenses —los vileros y los masoveros— a que concurran a la fiesta de «San Miquel de les Torroselles», con la seguridad que no les pesará.

TITULO



Circundadas por la tortuosa cinta de la carretera a la vera del barranco del «Regall» que limita su perímetro urbano, se alzan apolotonadas luciendo sus alicios colores las casas de la Aldea, coronadas por el sencillo campanario con sus dos campanas que, casi sin descanso han pregonado con vibrante y alegre son la solemnidad de sus Fiestas principales.

Sus habitantes acogedores, sencillos, simpáticos y buenos, disfrutaron fervorosos y entusiasmados los solemnes y actos religiosos y profanos anunciados en el nutrido programa de sus Fiestas Patronales, celebradas los días 3, 4, 5 y 6 en honor de «La Santa Cruz» y la Santísima Virgen de los Dolores.

Amanece el sábado día 3 anunciando su principal festividad el estampido de las carcacas alternando con el alegre volteo de las campanas, hasta la naturaleza quiso asociarse a la fiesta rindiendo la polimería de su paisaje cercado por los reflejos de un brillante sol que repercute sobre el ambiente produciendo una agradable temperatura. La graciosa Ermita de estilo renacentista levantada a mediados del siglo XVII, a expensas de Miguel Vilár y su consorte

Ursula Marqués, cierra con su fachada y puerta principal y el fondo de la plaza. Tanto esta como el interior de la Iglesia-Ermita, se halla ocupado por los numerosos devotos de la Aldea, que esperan la salida bajo palio de la Vera-Cruz, —guardada en un precioso reliquiario de estilo barroco—, para proceder desde el centro de la plaza a la bendición del campo.

La solemne Misa Mayor celebrada a continuación fue oficiada por el Rvdo. D. Rafael Vaquer, Cura de Figueroles, encargado de los

servicios religiosos de esta Iglesia-Ermita, pronunciando el sermón el Rvdo. Sr. Cura de Alcora D. Ignacio Mechó con su habitual y cálida elocuencia, durante el mismo recordó la vieja tradición que atribuye a la Vera-Cruz el poder milagroso de alejar las tormentas debido al cual existía la vieja costumbre sacarla a la puerta del templo los días de grandes tempestades; también la tradición prohíbe, si no es en caso de mucha urgencia, el que la Vera-Cruz sea tocada por las mujeres.

Por la tarde hubo procesión solemne y muy concurrida por las principales calles y plazas portando bajo palio «La Santa Cruz».

El domingo hubo Misa Mayor y procesión en honor a la Santísima Virgen de los Dolores.

En los programas de mano anunciadores de los distintos festejos organizados, figuraban bailes típicos y verbenas populares con la actuación de conjuntos musicales afamados. Se vieron muy concurridos con gran afluencia de forasteros, prolongándose hasta altas horas de la madrugada.

Finalmente, como festejo cumbre, en los días 5 y 6, los dos últimos días de fiestas... toros en la Aldea tras 54 años de no celebrarse este festejo. Acontecimiento extraordinario que atrajo numerosos aficionados al arte de Cúchara, transcurriendo sin incidentes con gran animación de los asistentes y numerosos espontáneos.



## La extraordinaria corrida de Vinaroz

Como se esperaba, en cuanto se han puesto a la venta las localidades, el público se afana en adquirir, temeroso de quedarse sin ellas.

Y así había de ser porque al conjunto de los nombres tan famosos y poderosos cuales son los de César Girón, Manuel Benítez «El Cordobés» y Palomo Linares, el público había de ilusionarse. Máxime cuando van a lidiar seis hermosos toros de tan prestigiosa como acreditada ganadería seleccionada: Antonio Pérez de San Fernando.

Con esta corrida rompe vigorosamente su temporada la Plaza de Vinaroz y hemos de convenir en que el empresario Sr. Aguilár vive la fiesta y maneja hábilmente la aguja de navegar. Porque si los nombres de El Cordobés y Palomo Linares movían las masas, ahora —al reducir voluntariamente su radio de acción— todavía más, supuesto que la ley de la oferta y demanda está a su favor, y por tanto sus actuaciones se avaloran.

### PASADO MAÑANA GRAN NOVILLADA EN VILLARREAL

Solo faltan unas horas para que se celebre en Villarreal la interesante novillada organizada con motivo de las fiestas de San Pascual. La combinación ha despertado gran interés porque los componentes del cartel bien lo merecen.

De una parte la gran rejoneadora francesa «La Princesa» y de otra los novilleros «El Otro» y Cañadas.

«El Otro» así apodado por su parecido con Manuel Benítez «El Cordobés».

Henry Higgins «Cañadas», el novillero inglés que lleva once corridas toreadas y otros tantos

### RELOJEROS

Fornituras y Herramientas Relojes y artículos de Joyería para profesional del ramo

«ROXI-PRIMA» Carreteras, 14 - MADRID (12)

### PARA TEJER

con grupo de 60 máquinas Passap, de galga 5, solícito trabajo. Solvencia y seriedad. Dirigirse por escrito a Publ-Asoc. Independencia, 27. Ref. 2.642. ZARAGOZA.

### IMPORTANTE LABORATORIO

Necesita Representante para Castellón y Provincia. Necesario coche propio. Preferible profesional aunque no imprescindible. Llamar. Tfno. 220604 de 6 a 7 Tarde.

### PLAZA de TOROS de VILLARREAL

Próximo domingo A las 5:30 de la tarde EXTRAORDINARIA NO VILLADA CON PICADORES

Cinco novillos de D. Juan María Alonso Orduña, de Ciudad Real

LA PRINCESA, de París  
JOSE SAEZ «EL OTRO»  
HENRY HIGGINS «CAÑADAS»

### PERFUMERIA ARZO

Calvo Sotelo, 3 - Teléf. 21-48-77

del 9 al 12 de Mayo

Concesionario ELIZABETH ARDEN

### CARTAS AL DIRECTOR

### Los nombres de las Vueltas

Quisiera hacer unas preguntas a sus queridos lectores, si usted tiene a bien publicar estas líneas.

Soy aficionado al deporte en general y me ha llamado la atención que las pruebas ciclistas que se hacen en España se llaman así: Vuelta Ciclista a Andalucía; Vuelta Ciclista a Galicia; Vuelta Ciclista a Mallorca; Vuelta Ciclista al País Vasco, etc., y la nuestra (por que rompe el juego y se llama Vuelta Ciclista a Levante) en vez como las demás, debería llamarse Vuelta Ciclista a Valencia (por que esto), creo que esto tendrá una explicación.

Gracias anticipadas por las molestias que pueda ocasionarle la publicación de esta carta, queda suyo afmo. seguro servidor, JOSE PUIG BELTRAN.

### RELOJEROS

Fornituras y Herramientas Relojes y artículos de Joyería para profesional del ramo

«ROXI-PRIMA» Carreteras, 14 - MADRID (12)

### PARA TEJER

con grupo de 60 máquinas Passap, de galga 5, solícito trabajo. Solvencia y seriedad. Dirigirse por escrito a Publ-Asoc. Independencia, 27. Ref. 2.642. ZARAGOZA.

### IMPORTANTE LABORATORIO

Necesita Representante para Castellón y Provincia. Necesario coche propio. Preferible profesional aunque no imprescindible. Llamar. Tfno. 220604 de 6 a 7 Tarde.

### PLAZA de TOROS de VILLARREAL

Próximo domingo A las 5:30 de la tarde EXTRAORDINARIA NO VILLADA CON PICADORES

Cinco novillos de D. Juan María Alonso Orduña, de Ciudad Real

LA PRINCESA, de París  
JOSE SAEZ «EL OTRO»  
HENRY HIGGINS «CAÑADAS»

### PERFUMERIA ARZO

Calvo Sotelo, 3 - Teléf. 21-48-77

del 9 al 12 de Mayo

Concesionario ELIZABETH ARDEN

(c) Ministerio de Cultura 2007

GUINEA: Análisis de la crisis

- y III -

MÁS DETALLES SOBRE EL GOLPE DE ESTADO DE NDONGO

Las juventudes imponen el terror en las calles

Por RAFAEL DE MENDIZABAL ALLENDE (Ex asesor del Presidente Macías)

El "incidente de las banderas" ha sido relatado por el mismo Presidente Macías en el discurso de proclamación de estado de emergencia, el 27 de febrero; su versión, correcta en líneas generales, resulta sin embargo unilateral e incompleta, aunque pone de manifiesto que en el fondo de la cuestión se encontraba la apetencia por los edificios que España se había reservado para sus propios servicios diplomáticos en el momento de la independencia. El sábado 10 de febrero el vicepresidente Boso prohibió a nuestro consul en Bata, ante sus colegas del Camerun y del Gabón, que izara la bandera española en la cancellaría y en la residencia consular (situada esta frente al Palacio presidencial), prohibición reiterada el domingo 23 por el presidente y el ministro del Interior: "Si no quita usted la bandera, la quitaré yo", amenazó Masité al Consul en una actitud próxima a la agresión física. Y en efecto, aquella tarde, ocho soldados de la Guardia Nacional escalaban la fachada de la cancellaría y después de arrancar la bandera, doblándola cuidadosamente, la devolvieron.

La cuestión no había sido planteada en ningún instante por el adecuado conducto diplomático. Además el Gobierno español no pretendió nunca imponer su criterio sobre el número de banderas utilizables en sus edificios, ni sobre el tiempo que podían ondear: permanentemente según los usos africanos o en determinados días festivos, con arreglo a la costumbre europea. En consecuencia, solicitaba tan solo una norma general y uniforme para todas las representaciones diplomáticas acreditadas en el país, sin discriminación alguna respecto de España. Una ponderada y hábil gestión del embajador en este sentido, dejando abiertas las puertas de la negociación quedó sin respuesta. El miércoles 26, después de tres dramáticas entrevistas con el presidente, el representante español y el consul gran declarados "no gratos"; la residencia consular fue ocupada y se convirtió luego en el Parque de la Juventud.

La tensión política, ya alta por los últimos discursos del Jefe del Estado, provocó entonces el natural temor de los españoles residentes en Río Muni, muy justificado ante la alteración de la paz ciudadana como consecuencia de la actividad de las milicias juveniles, los "jóvenes azules". Un español había muerto en un tiroteo en Cogo. Entonces comenzó la evacuación, protegida por las Fuerzas Armadas españolas, cuya actuación en este aspecto aparecía prevista en los convenios que permitían su estacionamiento en el país y se realizó con eficacia, serenidad y disciplina ejemplares. Ni un solo guineano fue molestado y menos aún víctima de actos vejatorios, de coacción alguna o de violencia física.

El presidente proclamó el estado de emergencia durante el plazo de quince días señalado en el artículo 39 de la Constitución y estableció el "toque de queda" (por consejo del coronel jefe de nuestras Fuerzas), prohibiendo la circulación de toda clase de personas a partir de las seis de la tarde, media hora antes de ponerse el sol, con la finalidad de impedir la actuación incontrolada de las masas juveniles. La Guardia Nacional y la Marítima se movilizaron y ocuparon las ciudades de Bata y Santa Isabel. Su comportamiento fue siempre

correcto en general. Los mandos españoles de esta fuerza, así como los jefes de la Policía gubernativa, habían sido destituidos inmediatamente después del último incidente.

Macías solicitó telegráficamente del Jefe del Estado español la retirada de las Fuerzas Armadas existentes en el país, petición a la que se accedió con la única condición de que antes se permitiera abandonar el país a todos los españoles que voluntariamente lo desearan. La salida de nuestros compatriotas prosiguió ordenadamente, aún cuando en ciertos momentos hubo dificultades para los visados. La compañía "Iberia" estableció un "puente aéreo" diario, desde el primero de marzo, y sus reactores se convirtieron en el cordón umbilical con la Patria lejana, llevando la serenidad a los españoles en aquella dramática incertidumbre. Los barcos de la Transmediterránea ("Ciudad de Pamplona", "Villa de Bilbao", "Ciudad de Toledo", "Ernesto Anastasio") cooperaron a la rápida evacuación de Río Muni y de Fernando Poo y permitieron el transporte de enseres y automóviles. La Embajada de España dirigió la operación con eficaz prudencia, en el centro de una vorágine de pequeños y grandes incidentes, de menudas cuestiones personales y problemas familiares que bordeaban la tragedia. Todo ello con la presencia vigilante y tranquilizadora de marinos y soldados, acuartelados disciplinadamente en sus campamentos o en sus buques.

reunión. Allí se presentó el Jefe del Estado con un grupo de sus partidarios y en lucha cuerpo a cuerpo, sin que al parecer se produjera ni un solo disparo, dominaron la situación. Atanasio Ndono cayó desde una ventana y quedó tendido en el pavimento móvil, medio desnudo, con una mancha de sangre junto a la cabeza, durante cinco horas sin recibir asistencia médica. A la una de la tarde se permitió su traslado al Hospital.

IBONGO MURIÓ APALEADO Inmediatamente después comenzó la caza del enemigo político: Saturnino Ibongo, que murió apaleado en la cárcel aquel mismo día, Armando Balboa también "paleado" y víctima de la gangrena subsiguiente, Rita Ipá, el doctor Watson, Enrique Gori, Elias Maho, médico personal de Macías y tantos más, españoles y guineanos, abarrotaron las prisiones. Semanas después fallecería también Bonifacio Ondó. Las juventudes impusieron el terror en la calle, lincharon a más de un compatriota ante los ojos atónitos de los correspondientes extranjeros, pasearon desnudas por la ciudad a las "miningas" que habían tenido relación con los españoles y apalearon y extorsionaron a los dueños de factorías. En Santa Isabel su actividad fue frenada en seco por el ministro

Oyono, que demostró en esa ocasión una evidente capacidad de mando y un sentido de la responsabilidad digno del mayor elogio. Así transcurrió en síntesis el mes de marzo. Quienes tuvimos que abandonar el país en el último momento por la fuerza de las circunstancias, conservamos aún la melancolía y el amargo sabor de una tragedia que pudo haberse evitado con buena voluntad, dentro de un clima de negociaciones para el que el Gobierno español se mostró siempre propicio. Con un recuerdo nostálgico de tan hermosa tierra y un cariño entrañable hacia sus hombres, amigos de los españoles, pacíficos y trabajadores, siempre cordiales conmigo, desco y espero con confianza que esta crisis enfrentada sea tan solo una rifa entre hermanos de distinto color, pero enraizados en idéntica cultura y con sentimientos comunes de solidaridad y afecto. Esa Guinea ingenua "que tiene sangre indígena, que aún reza a Jesucristo y aún habla en español", transportando el canto emocionado de Ruben Darío, mereca un futuro próspero, en el que nunca le faltará "estoy seguro" la ayuda fraternal de España.

(PYRESA)

FIN

Conferencia del Jefe Provincial del SEM en Forcall

En Forcall y dentro del ciclo de conferencias organizado por el Departamento Provincial de Acción Política Local, en colaboración con la Cátedra de la Sección Femenina, que actualmente está desarrollando su actividad en dicha localidad, intervino el camarada Manuel Pastor Miralles, Jefe Provincial del S.E.M. quien tras elogiar la meritoria labor de las camaradas de la Sección Femenina, y agradecer la gran asistencia de público al acto, se refirió a la importancia de la educación, la más rentable de las inversiones, considerando los diversos aspectos relativos a la enseñanza, tanto en lo concerniente al Magisterio, como al local escolar, material y a cuantos medios contribuyen a la formación integral y armónica de los niños.

Con la debida educación básica, dijo, conseguiremos potenciar al máximo las facultades humanas para lograr el rendimiento pleno en la actividad, en el trabajo que realice cada uno, todos igualmente dignos y respetables.

Glosó el conferenciante la frase de José Antonio: "No queremos convidados ni zánganos" y la de San Pablo: "Quien no trabaje que no coma. Es un robo el comer sin trabajar".

Explicó el conferenciante el significado de las festividades del trabajo y de la Madre, que en estos días se conmemoran y terminó su intervención, abriendo amplio coloquio en el que destacaron numerosas intervenciones, que sirvieron para concretar algunos aspectos del tema expuesto.

También intervinieron en este ciclo de conferencias las Agentes del Servicio de Extensión Agraria de Morella, que desarrollaron diversas charlas sobre temas agrícolas y ganaderos, que fueron seguidas con sumo interés por la numerosa concurrencia, y que fueron completadas también con amplio diálogo establecido al finalizar las mismas.

Otra de las conferencias estuvo a cargo del camarada Julián Montañés Serrano, Inspector de la Cámara Sindical Agraria, que expuso magistralmente temas sumamente sugestivos para el vecindario de Forcall, exponiendo las posibilidades de mejoramiento del medio rural, mediante ayudas y obras de distinta especie, y de manera particular sobre cooperativismo.

Con todo ello, mereció a la labor incansable de la Sección Femenina y de las Cátedras Ambientales, Forcall hoy, como tantas otras localidades, han recibido un cúmulo de enseñanzas formativas, que servirán para la promoción de sus jóvenes generaciones, que han de lograr la mejora de vida en todos los aspectos.

S. E. M.

ELECCIONES PARA VOCALES DE LA JUNTA PROVINCIAL DEL MAGISTERIO OFICIAL Y ENLACES EN LOS CENTROS ESCOLARES

En virtud de la Orden de la Jefatura Nacional, se hace público el calendario por el que se desarrollará el proceso electoral para Vocales de la Junta Provincial del Magisterio Oficial y Enlaces en los Centros Escolares:

- A) Presentación de solicitudes desde el día 10 al 25 de Mayo.
B) Proclamación de candidatos desde el 25 al 30 de Mayo.
C) Reclamaciones desde el 31 de Mayo al 4 de Junio.
D) Elecciones el día 15 de Junio, de 10 a 14, en Cazadores, 7.
E) Reclamaciones desde el 16 al 21 de Junio. El mismo día será elevado a definitivo el resultado de las elecciones.

En la Jefatura Provincial del S. E. M. se hallan a disposición de los interesados las normas por las que se regirán estas elecciones.

ANUNCIOS ECONOMICOS

VENTAS

ESTANTERIAS METALICAS desmontables mer. Más económicas que de madera, con todas las ventajas de ser metálicas, entrega inmediata. Muebles para oficinas y escuelas PALLARDO, Pl. Alcázar de Toledo 15. Teléf. 222895, CASTELLON.

MUEBLES METALICOS para oficinas e industrias, mesa, dibujo y despacho armarios, ficheros LLANSOLA, Ronda Mijares 48.

ESTANTERIAS METALICAS CONTRA-DEXION, varios modelos. Trabajos al día. Presupuestos gratis LLANSOLA, R. Mijares 48, Castellón.

VENDO bicicleta plegable BH blanca con cambio 333, como nueva. (5 meses garantía). Sr. Mitchell, Villa Segarra, Villas Benicasim (antes de Apartamentos el Cid).

VENDO CASA con vivienda y almacén. Lugar muy céntrico. Informes: EL MESON.

LIQUIDACION DE PISOS. Teléfono: 214323.

VENDO NORMA con motor 1.000 botellas hora. Lavadora OLA. 800/1.000 botellas hora y remojador de botellas, todo en perfecto estado y buen precio. Miguel Vidal, Vinos CASTALIA, Teodoro Lorente 1. Teléfono 21-2013. Castellón.

VENDEMOS en Villas Benicasim, Bar-Cafetería. Buena clientela. Bien situado. Razón: DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6.

ALQUILERES

ALQUILO piso nuevo con 2 dormitorios, calefacción, agua caliente y todos sus anexos. Razón: Tel. 213475.

OFRECEMOS PRIMERO PISO EN ALQUILER amueblado. Edificio Europa. Razón: DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6.

ALQUILO locales céntricos de 50, 100 y 150 metros cuadrados. Calle Benasal junto Pastelería La Espiga. Razón: Tel. 214439.

ANUNCIOS ECONOMICOS

SE ALQUILA piso amueblado. Razón: Zaragoza 47.

ALQUILO pisos en Castellón y Grao. Razón: Escultor Viciano, 1. Tel. 22-38-72.

ALQUILO entresuelos comerciales en Huerto Sogueros. Informes: Tel. 222762.

SE ALQUILAN bajos comerciales y piso para oficinas en calle Aliza. Razón Tel. 22-15-64.

ALQUILO MASET tres habitaciones, comedor, cocina, baño, amplia terraza y aparcamiento coche. Razón: Teléfono, 212303

SE ALQUILAN dos apartamentos económicos en Playa "La Torre", de Almazora. Razón: Tel. 84. Almazora.

ALQUILO PISO ESPACIOSO en Paseo Ribalta, 26. Razón: Paseo Ribalta, 22.

SE ALQUILA o vende Bar, en pueblo de esta provincia, gran local, junto parada de autobuses. Razón: DAMA Publicidad. General Aranda, 6. Castellón.

ALQUILO piso amueblado en Calle Orpesa Núm. 2 R/. Supermercado Ve-Gé misma finca.

LUCENA DEL CID Media Luna alquiler verano Apartamento amueblado. Razón: Teléfono 332567 VALENCIA.

SE NECESITAN señoritas de 15 a 17 años y dos chicos de la misma edad. AUTOSERVICIO NAVARRA.

SE NECESITAN MUJERES de limpieza. Razón: Tel. 307. Vinaroz.

PRECISAMOS chica de servicio todo estar. Razón: Maestro Ripollés, 3 portería.

SE NECESITAN chicas de 14 a 16 años. Razón: Azulejos Gómez, Tel. 213083.

SE NECESITAN aprendizas de 15 a 18 años, para fábrica tejidos. Aragón, 12.

PRECISAMOS PINTOR empapelador. Dirigirse al Apartado 80. Castellón.

FALTA oficial maquinista para imprenta, competente. Buena retribución. Teléfono 212159

IMPORTANTE EMPRESA necesita para venta artículo máximo interés para automovilistas nombrar Delegado en Castellón de la Plana. Escribir al nº. 7467 de PUBLICIDAD VERGARA. Avda. José Antonio, 600, 2ª.ª. Barcelona.

SE NECESITA aprendiz de 14 años en Almacenes Tino Peña.

CAFETERIA MONTANA necesita barman. Herrero, 55.

MUCHACHA servicio interna. Preferible viuda o mayor 30 años. Buena remuneración. Teléfono 214145.

TRASPASOS

TRASPASO Droguería C/. Virgen de Gracia Villarreal. Informes de 1 a 5 en la misma.

El informe de la O.I.T.

AUNQUE por la forma clara y explícita en que está redactado el informe de la Organización Internacional del Trabajo sobre el sindicalismo español, serían necesarios muy finos malarismos dialécticos para deducir de él puntos de vista contrarios a los que sus autores desean expresar — bastante identificados con los criterios que informan el proceso de actualización de nuestras estructuras sindicales —, no faltan sectores de opinión que, pese a reconocerlo así, parecen interesados en neutralizar el valor de dicho informe.

En este sentido, se advierte cierta tendencia a aislar el tema de la libertad sindical, sobre el que giran monerísticamente algunos comentaristas, desgajándolo de su inserción inequívoca en el marco jurídico e instrumental de la Ley Orgánica del Estado.

Creemos que tal manera de analizar el informe de la OIT, aparte de desvirtuar y limitar su verdadero alcance, sólo puede ser motivo de desorientación para la opinión pública a la que estamos obligados a servir, y de una manera especial para los mismos trabajadores.

Hay que insistir una vez más que toda proposición o crítica bien intencionada, con el fin de mejorar las estructuras del sindicalismo, ha de acogerse sin reservas como de hecho viene sucediendo, toda vez que la Organización Sindical no se oculta en el secreto para ocultar el contenido de sus proyectos de reforma.

Por eso es lamentable que la libertad de opinión sea ejercida, sobre todo por personas obligadas a dar ejemplar testimonio de prudencia, de manera confusa y precipitada, contribuyendo, sin duda involuntariamente, más a radicalizar los problemas de la evolución sindical que a esclarecerlos.

Libertad, autonomía y representatividad son, entre otras, condiciones que el informe de la OIT juzga acertadamente esenciales para una configuración satisfactoria del sindicalismo español. Ahora bien, acaso es lícito pasar por alto que tales condicionamientos no difieren de los criterios aprobados por el Congreso Sindical de Tarragona, exponentes a su vez de una amplia consulta a los obreros y empresarios?

Cartelera de Espectáculos

- SABOYA. -730 y 1030. COMO SOIS LAS MUJERES!. Mayores 18 años.
REX. - No hay función. Mañana sábado 730 tarde y 1030 noche LOS PECADOS DE LA SEÑORA BLOSSOM en Technicolor. Por Shirley Mac Laine y Richard Attenborough. Mayores 18 años.
AVENIDA. -730 y 1030. HO. Mayores 18 años.
RIALTO. - Continúa 630 tarde DIGAN LO QUE DIGAN y ASESINATO A BORDO. Tolerado Menores.
CINEMA INFANTA DE ARAGON. - (Villarreal). - Mañana 930 noche. LEON FRONTERIZA Y EN EL CALOR DE LA NOCHE. Mayores 18 años.
REAL CINEMA. Villarreal. - Mañana 930 noche AMOR SOBRE RUEDAS y QUE SUCEDIE ENTONCES. Tolerado Menores.
CINEMA VICIANA. (Burriana). - Mañana 715 y 10 ADIOS AMIGO. - Mayores 18 años.
TEATRO CINE SINDICAL. - Hoy no hay sesión. Mañana sábado a las 730 tarde y 1030 noche. NO-DO FIEBRE DE CODICIA. Cinemascope y Color de Luxe. Un programa T. menores.
CINE SAN PABLO. - Hoy sesión continua 635 tarde. NO-DO. HORAS ROBADAS color y LEYENDA DE UN VALIENTE. Scope y Color. Un programa A. Mayores 14 años.
CINE CONDAL VILLARREAL. - Sábado sesión 930 noche. NO-DO. LOS GEMELOS DE TEXAS. Color y RAQUEL Y SUS BRIBONES. Cinemascope y Color. Un programa A. Mayores 18 años.

TERRAZO Y PARQUET

FORMO EVANTE SA
Carretera Puerto s/n. Tel. 510066 - BURRIANA
Delegación en Castellón San Vicente, 81 Tel. 216554

programas: ASKAR

Table with columns: MATINAL, SOBREMESA, TARDE, NOCHE, SEGUNDA CADENA (U. H. F.). Lists program times and titles like '745 Carta de ajuste', '800 Apertura y presentación', '145 Carta de ajuste', '200 Apertura y presentación', '635 Carta de ajuste', '700 Apertura y presentación', '825 Fin de semana', '855 Avances', '900 Telediarlo', '925 Avances', '1010 Vuelta ciclista a España', '1030 Risa española', '1150 Telediarlo', '1157 El oro del tiempo', '715 Carta de ajuste', '800 Presentación y avances', '802 Siete días', '830 Música en la intimidad', '900 Telediarlo', '930 Avances', '932 Arresto y juicio', '1100 Luces en la noche', '1130 Ateneo', '1200 Cierre.', '145 Carta de ajuste', '200 Apertura y presentación', '202 Panorama de actualidad', '230 Telediarlo', '315 La casa de los Martínez', '415 Nivel de vida', '445 Novela', '515 Cierre.', '635 Carta de ajuste', '700 Apertura y presentación', '702 Misión rescate', '730 Dibujos animados', '745 Avance informativo', '747 España al día', '800 Por tierra, mar y aire', '825 Fin de semana', '855 Avances', '900 Telediarlo', '925 Avances', '925 Los hombres saben... los pueblos marchan.', '1010 Vuelta ciclista a España', '1030 Risa española', '1150 Telediarlo', '1157 El oro del tiempo', '18 meses de plazo', 'Distribuidor Provincial y Servicio técnico: Radio Meneu VILLARREAL', 'Concesionario Castellón Capital: Ferpa Huerto Sogueros, 10 - Tel. 216806'



con UHF incorporada 18 meses de plazo

Distribuidor Provincial y Servicio técnico: Radio Meneu VILLARREAL
Concesionario Castellón Capital: Ferpa Huerto Sogueros, 10 - Tel. 216806

AUTOMOVILES

- EN TALLERES ESCUDER con pra y venta de automóviles usados. Ocasión varios Seat 600, 800 D, 1.400 C, 850 y 1.500. Simca 1000, normal y gran lujo, Renault R-8, 4L, Gordinis, Ondine y Dauphines, varios Citroen Furgonetas y Berlinas y varios magnífico estado, económicos y bien revisados. Para informes en Talleres Escuder. Paseo Morella, 9. Tel. 212337.
TALLERES MOLINA Concesionario Buitaco vende automóviles usados: Furgonetas Renault 4F y Citroen 4 plazas, Berlinas y AZAM-6, Dauphine y Gordini 12 voltios SEAT-600 y 850, todos magnífico estado. Facilidades en taller propio. Facilidades hasta 24 meses. Unión 33. Teléfono 221525.
VENTA y cambio vehículos usados facilidades pago LUCAN Unión, 11. Teléfono 21-60-88.
AUTOMOVILES SEDRE Compra-venta de automóviles usados. Procedentes de cambios y de ocasión. Seat, Renault, Citroen. Facilidades pago hasta 24 meses. Avda. Calvo Sotelo 21. Villarreal.
VENDO Renault-Gordini impecable, moto Ossa 175 sport 16 Km. Lambreta 150 LI seminueva, Bultaco 155 mercurio barba. Razón: Talleres Paimon. Calle Viejo Alcora 14. Castellón.
EN EL GARAGE UBEDA entrará el coche de su gusto, toda clase de turismo y furgonetas seminuevas, precios a convenir. Facilidades de pago hasta 24 meses. Gral. Aranda 28. Tel. 224805. Castellón.
AUTOMOVILES BETORET. -- Compra-venta de coches nuevos y usados. Facilidades pago hasta 18 meses. Tomamos a cambio su vehículo usado. Ronda Mijares, 123.
AUTOMOVILES BETORET. - Alquiler de coches sin conductor. Ronda Mijares, 123. Castellón.
VENDENSE camiones usados de diferentes modelos y tonelaje de las marcas Pegaso, Barelros, Leylan, Austin, Ebro y otros con amplias facilidades de pago. Infórmese en Michavila. Calle Pintor Olet, 14. Teléfono 216256. Castellón.
GRAN MERCADO del automóvil de ocasión!!! Compare precios. Galileo, uno. Madrid.
DE PARTICULAR a particular, vendo 4-4 última serie, Llanos al Tel. 81-67-78. Castellón.

VARIEDADES • VARIEDADES • VARIEDADES • VARIEDADES

Pese a la pobreza romántica de las máquinas, miles de alemanas recurren al «computer» para buscar marido

En la República Federal se registran al año más de 60.000 divorcios

CAUSAS DE LOS DIVORCIOS: Infidelidad conyugal - Conflictos privados - Incompatibilidad de caracteres Egoísmos profesionales - Diferencias políticas Por CESAR SANTOS (Corresponsal de PYRESA)

«J»OVEN, estatura 1'67 bien proporcionada, buena presencia, rubia, con bastante cultura y sin grandes exigencias personales, desea entablar relaciones, con vistas al matrimonio, con joven entre 30 y 35 años, preferentemente con profesión fija y seguro de sí mismo».

Con anuncios de este género es frecuente tropezarse en determinados semanarios alemanes. Se anuncia el deseo de matrimonio como se anuncia la compra o venta de una finca o la búsqueda de trabajo o de personal. En tales ofertas se llega incluso a especificar que la solicitante heredó de los padres o ha adquirido con el sudor de su frente, un piso, bien situado y perfectamente amueblado.

Por supuesto que éste no es el camino más frecuente de llegar al matrimonio en Alemania. Es un camino más al lado de los ya tradicionales. Las ofertas de matrimonio en determinadas publicaciones hace tiempo ya que se han puesto de moda en todo el mundo. «¿Qué hay de malo en ello?», me preguntaba la redactora de un semanario gráfico. Se trata de probar fortuna. Unos llegan a la meta, otros se apean en camino».

No obstante, los métodos tradicionales de buscar «compañero» o «compañera» siguen disfrutando de las preferencias de los postulantes a la vida matrimonial. Está demostrado que el anuncio es más bien el recurso del que echan una mano quienes, por «a» o por «b», no encuentran la «otra mitad» en sus círculos.

Al incierto método del anuncio le ha salido un competidor y es el de esos institutos a los que el célibe —o no célibe— envía su historial y sus pretensiones y los «computer» se encargan de buscarle el «complemento» entre los fichados que remitieron antes que él o ella una solicitud semejante. Se abandonan, pues, los aspirantes a los avances de la técnica.

Para unos, estos métodos de «emparejar» son una intolerable falta de respeto a la sagrada institución del matrimonio. Para otros, en cambio, es la puesta de la técnica al servicio del amor.

Aparte ya de la pobreza romántica de las máquinas, lo cierto es que tanto el anuncio como el «computer» son armas de doble filo que, si bien pueden brindar la felicidad, pueden también dispensar serias decepciones. Con no poca frecuencia son estos métodos aprovechados por donjuanes y estafadores que buscan, la diversión los primeros, y jugar con la esperanza de una mujer los segundos, hasta que le han aligerado la cuenta bancaria. Los tribunales

alemanas podrían dar fe de que estos últimos no son precisamente mirlos blancos. La prensa popular se vio favorecida, no hace todavía el año, con los titulares que le ofreció un gaudul que valiéndose de anuncios aparecidos en revistas consiguió enamorar a ocho jóvenes —algunas no tan jóvenes— con cartas llenas de promesas y disculpándose por no poder visitarlas por exceso de trabajo.

En efecto, no había posibilidad de visitas ya que el ferviente Don Juan se encontraba tras las rejas «residencia» que le debía resultar muy familiar ya que de sus 31 años había pasado once en la cárcel. Apenas reconquistada la libertad emprendió un largo viaje de esparcimiento con la más impaciente y pudiente, y cuando la ingenua despertó a la realidad se encontró con que la ilusión de su vida había desaparecido con todos sus ahorros.

No todos dan tan mal resultado, ciertamente. Y tampoco todos los que se encuentran por vías tradicionales ofrecen las garantías necesarias para la solidez del matrimonio. El lenguaje de las estadísticas pesa más que cualquier consideración.

En la República Federal se registran al año más de 60.000 divorcios. En un país de 60 millones de habitantes, y considerando que tanto para el matrimonio como para el divorcio son necesarias dos personas, la cifra dada supone que aproximadamente un dos por mil de la población alemana pide anualmente a un tribunal que anule los lazos legalizados quis años antes, cuando no equis meses, por otro tribunal.

Esos 60.000 divorcios al año, suponen —quizá resulten así las cifras más sorprendentes— 5.000 al mes, más de 1.153 a la semana, algo más de 164 al día y más de 6 a la hora. Todo esto sin tener en cuenta que la semana laboral en Alemania —también para los tribunales— es de cinco días. Si como tengo entendido —y para completar cifras— cada disolución de matrimonio suele costar a los encantados unos tres mil marcos, resulta que en este país se pagan al año en «concepto de divorcio» por lo menos 180 millones de marcos. La pérdida de la felicidad no es sólo una cosa triste, sino muy cara.

Al otro lado de la línea de demarcación, no sólo se tropieza con el mismo problema, sino que, en proporción al número de habitantes, el número de divorcios es todavía mayor. De diez mil alemanes, piden el divorcio anualmente 12 en la Alemania occidental, 18 en la Alemania comunista y, concretamente en el sector oriental de Berlín, 36. En 1966,

por ejemplo, Berlín oriental batió el record mundial de divorcios. En el mismo año los tribunales de la DDR divorciaron a 30.000 matrimonios.

Sin duda estas cifras y algunas teorías progresistas son las que han obligado al fallecido periodista alemán Richard Kraus, a preguntarse en uno de sus últimos trabajos si estamos asistiendo a la muerte del matrimonio como institución.

Acaso nos falte pesimismo al presentar con tanto dramatismo la situación. A pesar de los datos estadísticos expuestos, el matrimonio no ha dejado de ser en Alemania una institución respetable con preferencia sobre todas las demás.

El divorcio no pasa de ser una última solución. En la República Federal se celebran al año unos 500.000 matrimonios. Aproximadamente el 11 por ciento de estos, a la corta o a la larga, fracasan. Sociólogos y psicólogos alemanes se han entregado al estudio de estos fracasos y aunque no se haya llegado a conclusiones unánimes, se coincide en que en la mayoría de los casos las razones del divorcio hay que buscarlas en la falta de madurez de los cónyuges al contraer matrimonio.

El psicólogo hamburgués, señor Meizer, aconseja a las jóvenes no den el «sí» formal a un hombre antes de haber pasado ellas la frontera de los 25 años. La diplomada fundamenta su consejo en que hasta esa edad ni la joven está capacitada para enjuiciar serenamente las cualidades o defectos del hombre, ni en ella misma pueden vislumbrarse todavía los defectos o virtudes que adornarán o desfigurarán su madurez. En opinión de la psicóloga, una joven no debiera aventurar el matrimonio con antiguos compañeros de colegio y menos todavía con caballeros que han pasado los cuarenta años. En este último caso se dan muchas probabilidades de divorcio ya que la joven ha buscado en el cónyuge un «padre» y más tarde o más temprano acabará decidiéndose a buscar un compañero joven.

Apuestas insólitas

Siempre hay alguien que acepta una apuesta, por muy desatinada que sea

En un reciente caso judicial, un magistrado norteamericano se quedó asombrado al ver que el acusado admitía el hecho de haber apostado 4.300 dólares en una carrera de escarabajos. Y no paró ahí la cosa: admitió también que había perdido 5.640 dólares al no acertar el número de gotas que hay en cuarto litro de cerveza.

No hay apuesta, por desatinada que sea, que no atraiga a algún jugador, y abundan los casos de personas famosas que se dejaron fascinar por el juego de las probabilidades, tanto si se trataba de 2 a 1 como de un millón a 1. El 13 de enero de 1961, cuando estaba realizando una gira de conferencias por los Estados Unidos, Sir Winston Churchill aceptó la apuesta que le hizo una tal señora Young, de Minneapolis: 1.000 libras esterlinas a que «el reino británico perderá tres cuartas partes de la India, del Canadá o de Australia antes de los 5 años». El documento fue firmado por ambas partes, y Churchill ganó fácilmente. En 1948, la pequeña hoja de papel que certificaba la apuesta se vendió por 80 libras esterlinas en una subasta pública en Londres.

La apuesta más larga del mundo debe ser seguramente una que no vencerá hasta el año 2432. En Baton Rouge, principal ciudad del Estado de Louisiana, un individuo apostó a otro, en 1932, la suma de 3 dólares a que el edificio del Capitolio de Louisiana —que costó 4.000.000 dólares— no aguantaría en pie 500 años. Impusieron la suma en una cuenta bancaria, al 4 por ciento de interés, y firmaron un contrato en el que se especificó

ca que el banco pagará la suma devengada a los herederos del ganador. Si el edificio resiste los 500 años, alguien ganará, según se ha calculado, más de 1.600 millones de dólares.

Un hombre, fabulosamente rico, que no podía resistirse a las apuestas, fue John Warne Gates, importante industrial metalúrgico. En cierta ocasión, durante un viaje de Chicago a Memphis, ganó 10.000 dólares al apostar en una carrera entre dos gotas de lluvia que resbalaban sobre el vidrio de la ventanilla.

Pero probablemente será difícil encontrar apuesta más extraña que la de un excentrico norteamericano, llamado Walter Hastings, que dio 10 años de su vida por 1.000 libras esterlinas. Durante una visita a Inglaterra en 1860, Hastings se puso a discutir con un caballero llamado Lord Cecil acerca de los rigores del confinamiento solitario. Hastings declaró: «La cosa no es tan grave como suena, y por 1.000 libras esterlinas habría muchas personas dispuestas a permanecer encerradas solitariamente durante 10 años».

Lord Cecil, inesperadamente, lo desafió a que se lo demostrase, y antes que dar su brazo a torcer, Hastings aceptó el desafío. Se construyó una celda en la casa de Lord Cecil, y Hastings se encerró en ella. Durante 10 años no vio ni habló con nadie. Incluso sus «carceleros», que se turnaban para alimentarlo, se mantenían fuera de su vista cuando le hacían llegar, silenciosamente, la comida.

Hastings, que pasó el tiempo leyendo y escribiendo, se murió firme. Cobró las 1.000 libras, y regresó a los Estados Unidos... Pero se murió a los cuatro días de su llegada.

COMERSE UN AUTOMOVIL Si de apuestas pequeñas se trata, pocas habrá menores que los 20 centavos de dólar que ganó hace unos años un yugoslavo por comerse dos periódicos, cuidadosamente sazonados con sal y vinagre. Al otro extremo, está el forzado australiano León Samson, quien a finales de 1967 comenzó una hazaña fantástica por 8.000 libras esterlinas de apuesta. Samson, que come clavos, hojas de afeitas y chatarra, aceptó comerse un automóvil, un Holden australiano de seis cilindros, que pesaba más de una tonelada. «Consideren que ya he ganado la apuesta», se dice que afirmó al empezar su dieta de automóvil que durará cuatro años: un kilo de automóvil al día. Las piezas metálicas se cortan con soplete oxidante, y se reducen a trozos «comestibles», de dos centímetros y medio de largo. Las cubiertas de caucho no le preocupan; en cambio, hay que triturar los vidrios antes de que pueda comerse. Naturalmente, muchos jugadores recurren a trucos ingeniosos para ganar las apuestas. Como ilustración puede citarse el caso de un aristócrata inglés que, en el siglo pasado apostó 500 libras esterlinas a que era capaz de caminar a lo largo de todo Piccadilly, en Londres, completamente desnudo. Ganó la apuesta, sencillamente, practicando una abertura en el suelo de su coche de caballos, y haciendo el camino desnudo, dentro del coche, pero con los pies en el pavimento. —(PYRESA).

«CIENCIA-FICCION», LITERATURA DEL FUTURO

Los relatos y novelas del genero fantástico inundan las librerías

Por Alec OSABA

«In all this I feel a grave danger; the danger of what might be called cosmic impiety». (En todo esto siento un grave peligro; un peligro que puede llamarse impiedad cósmica).

CUANDO en el año 1926 Hugo Gernsbeck, persona inquieta y entusiasta de todo lo extraño, inverosímil y fantástico de nuestros cosmos, lanzó en Nueva York el primer ejemplar de la revista AMAZING STORIES (Narraciones Sorprendentes), nadie podía imaginar la enorme repercusión e importancia que iba a tener la entonces aún en pañales ciencia ficción tanto en su forma literaria como cinematográfica.

Aun hoy día hay bastante gente que opina y piensa que la ciencia ficción es un fenómeno en cierto modo folklórico de tebeos, comics y revistas baratas. Cuando precisamente el comic y las revistas son el mejor medio de difundir la ciencia ficción.

A los pocos meses de aparecer «Amazing Stories», vieron la luz «Imagination», «Science Fiction» «If» y «Galaxy Science Fiction». Estas como más interesantes y en gran número otras de menor calidad. Cuatro años más tarde aparecieron por primera vez en Europa algunos relatos del género, más tarde revistas; siendo hoy día la más conocida «Fantástica», principal revista francesa del género. En España contamos con que para hacer honor a la verdad dire que este género no atrae aún en gran cantidad al español medio aunque muchas veces sienta curiosidad por ello, pero inmediatamente lo rechaza al ver el elevado precio de venta de estas publicaciones.

INICIADORES DE CIENCIA-FICCION Uno de los primeros relatos fantásticos data de milenios, su origen es indostánico con nombre bastante complicado VETALAPANCA-VIMSATICA. Sus escritos ya hacen referencias a objetos y hechos extraños acaecidos por aquel entonces: fuego caído del cielo y al parecer originado por unos extraños aparatos; criaturas verdes-

—alusión quizás a los hombrillos verdes de Marte— y unos cuantos fenómenos extraños más. En la Grecia y Roma antiguas hubo poetas y escritores como Luciano, Apuleyo y Ovidio que con sus utopías pueden ser incluidos en cierto modo como precursores del género. Siglos después llegamos a Cyrano de Bergerac con su fantástico viaje a la Luna; Jonathan Swift con los viajes de Gulliver. Estos en realidad más que tocar la ciencia ficción, rozan con lo fantástico. Sus utopías, escritas y viajes toman un significado no de prefiguración del futuro sino de una actualidad presente.

Los verdaderos predecesores de la ciencia-ficción aparecen a partir de mediados del siglo XIX, a la vez que las conquistas de la ciencia avanzan y comienzan a aplicarse no ya en un terreno o plano utópico, sino efectivo. Es entonces cuando aparecen Julio Verne y Herbert George Wells.

Entre Verne y Wells hay diferencias; mientras el primero aplica el interés y los conocimientos científicos para una serie de viajes y experiencias aventureras en la que el hombre domina siempre a la máquina y se vale de ella para sus proyectos. No olvidemos que la gran mayoría de las predicciones de Verne se están cumpliendo hoy día y con un escaso margen de error. George Wells por el contrario basa su experiencia en enviar esos logros a una sociedad que no es capaz de imaginarse un mundo más allá de la vida anodina y cotidiana sin grandes ambiciones y por supuesto integrada en una comunidad política. Por ello en sus obras Wells siempre coloca a la humanidad abocada a la destrucción por las máquinas o habitantes extraterrestres. La máquina se le escapa al hombre, tiende a dominarle.

EL GENERO SE ACTUALIZA El cine, la radio, los comics y las revistas especializadas han logrado en pocos años dar gran actualidad a la ciencia ficción. Ha surgido un género literario actual,

EL MUNDO PRODUCE ALIMENTOS SUFICIENTES PARA QUE NADIE PASE HAMBRE

El problema está en la mala e injusta distribución

ROMA. —(Crónica especial para Agencia FIEL-FAO por J. CH. ABREU, en exclusiva para nuestro periódico). —Muchos de los millones de niños que nacen sanos en todo el mundo no crecen y se desarrollan debidamente porque su alimentación es deficiente en proteínas, afirma el Dr. Maurice Autret, Director de Nutrición de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO). La insuficiencia de este tipo de nutrientes, más que la escasez de calorías —agregó— es la que retarda el desarrollo físico y mental y debilita el organismo, haciéndolo fácil víctima de las enfermedades.

Como prueba científica de este último extremo, cita el Dr. Autret el caso de una epidemia de escarlatina en América Central. Incluso en los poblados en que se reforzó la asistencia médica hubo un elevado número de víctimas. No así en un determinado pueblo, cuyos niños habían estado sometidos a un régimen alimentario equilibrado. Toleraron la enfermedad sin complicaciones, como suele ser el caso en países en que la alimentación es satisfactoria, lo que demuestra claramente que ni los recursos de la medicina

moderna bastan, con frecuencia, para reparar los estragos de la mala alimentación, con déficit de proteínas. Lo más trágico es, que en rigor, no tiene razón de ser este estado de cosas. Estadísticas compiladas con base en las «Hojas de Balance de alimentos» y en las «Encuestas alimentarias» de la FAO, indican que los comestibles de que dispone la humanidad contienen lo suficiente para que cada persona consuma diariamente 2.380 calorías y 66,1 gramos de proteínas, mientras que las necesidades medias no son sino de 2.370 y 53, respectivamente.

Bastaría, pues, distribuir equitativamente las disponibilidades totales para tener atendidas las necesidades alimentarias de toda la humanidad, al menos por ahora. Pero, a las muchas dificultades materiales para conseguirlo se suma la ignorancia e incluso la glotonería propia del hombre. En general, quien puede comer más o mejor de lo que necesita, con perjuicio para los más débiles.

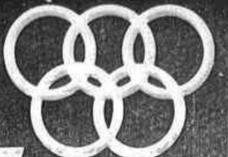
No sería realista pensar que vaya a ser posible cambiar la naturaleza del hombre en pocos años. Mas vale planear el futuro contando con ella, habrá, por consiguiente, que producir lo suficiente para cubrir en un 120 por ciento las necesidades reales de proteínas del 97,5 por ciento de la población mundial, globalmente considerada. Y si se quiere que también el 2,5 por ciento restante se alimente como es debido, habrá que elevar a 135 el porcentaje de proteínas disponibles, como es ahora el caso en los Estados Unidos y, aún así —como dice el Dr. Autret— no serán pocos los casos de mal nutrición, debidos a pereza, ignorancia, etc.

Los esfuerzos de la F. A. O., para alcanzar ese objetivo, como es imperioso, sobre todo en los países en desarrollo se centran hoy por hoy en incrementar la producción de variedades vegetales —cereales especialmente— de elevado rendimiento y alto contenido de proteínas. Son estas las que, en opinión del Director de Nutrición de la F. A. O., han de resolver el problema que es alimentar a la humanidad durante los próximos veinte años. Para después, el crecimiento demográfico obligará a encontrar algo nuevo, tal vez a base de dar a los adultos alimentos poco «convencionales», pero de elevado contenido proteínico, semejante a los que ya son providenciales para tantos niños a partir del destete.





# vida deportiva



## MARIANO DIAZ realizó ayer una escapada triunfal y ganó con ventaja en PAMPLONA

### Se espera que hoy dé Pingeon la estocada final para su victoria en la Vuelta

## VUELTA '69 FILOMATIC GRAN PREMIO

**P**AMPLONA, 8. (Del enviado especial de PYRESA, PORRINO). — Nos acercamos al desenlace final. Mañana viernes vamos a ver si Roger Pingeon remata su victoria en la Vuelta a España con la estocada de un gran matorral. La opción general es que así será, con la oposición, claro, de Luis Ocaña, nuestro primer hombre contra cronómetro y al que le va muy justa, casi perfecta, la medida de la distancia de 25 kilómetros entre la ciudad fronteriza de Guipúzcoa y la capital de esta provincia. Precisamente por la vía de Oyarzun, aquí en donde en un enclave cercano a San Se-

bastían tiene una sidrería Chomín Perurena. Todavía el domingo, después del sector en línea Vitoria-Llodio, habrá otra demostración del "ciclismo de la verdad", que se llama así a esa faceta del deporte de la bicicleta cuando el corredor rueda solitario, sin ayuda de nadie, sin poder abrigarse en el pelotón. Es cuando se aprecia quien es el más fuerte. Pues bien "dos etapas de la verdad" van a disputarse en este fin de semana. Una de ellas, que puede aclarar definitivamente la Vuelta a España, será la de mañana por la tarde, con salida de la orilla del Bidasoa y llegada al velódromo donostiarra. Era la etapa que Luis Ocaña había venido soñando desde que salió de Badajoz, durante aquel bloqueo de la carrera por campos de Extremadura y Castilla, por las rutas marplatenses del Mediterráneo hacia la Costa Brava. Aquí en San Felu de Guixols, Pingeon planeaba para el día siguiente la batalla que dio al traste con todo maraje, con todo bloqueo de la carrera. Y en Molla, al día siguiente, se vestía de amarillo.

Así están, pues, las cosas, favorables al francés, porque hoy no ha ocurrido nada importante que pudiera influir en la clasificación a pesar de que la victoria de etapa correspondió esta vez a un corredor español, Mariano Díaz, autor de una escapada, de una de esas escapadas que se consiguen y se mantienen porque uno está fuerte y también porque en el pelotón hay "calma chica".

que Wright no hará un buen crono. Es posible que pierda un minuto. Tampoco Bellone, tercero en la general, es peligroso. Perderá de 30 a 50 segundos. En la Vuelta al País Vasco, Wright terminó el noveno en la general y contra el reloj fue vencido por más de un minuto. Watmans, en cambio, puede hacer un buen papel. Si Wright y Bellone Allan, José Manuel Lasa y Ocaña podrían mejorar importantes posiciones en la general. Ello es posible que al final infuyera en la clasificación general por equipos que es a lo único que podemos aspirar, si es que Pingeon sigue pujante. Creo que defenderá su maillot amarillo en esta nueva versión — más amplia — contra reloj frente a ese muchacho todo explosión que se llama Ocaña, ganador, no se olvide, en la Semana Catalana de Poulidor, Janssen, Gimondi..., también en 25 kilómetros contra cronómetro.

**META VOLANTE DE TAFALLA**  
1.—Mesa, 3 puntos.  
2.—Mariano Díaz, 2.  
3.—Lazcano, 1.

**CLASIFICACION GENERAL METAS VOLANTES**  
1.—Momeñe, 20 puntos.  
2.—Steegmans, 17.

**CLASIFICACION COMBINADA**  
1.—Steegmans, 7 puntos.  
2.—Sáez, 4.  
3.—Momeñe, 4.

**TROFEO A LA COMBATIVIDAD EN LA ETAPA**  
Mariano Díaz.

**CLASIFICACION GENERAL DE LA COMBATIVIDAD**  
1.—Ereñozaga, 20 puntos.  
2.—Piñera, 14.  
3.—Dolman, 9.

**CLASIFICACION POR PUNTOS**  
1.—Steegmans, 172 puntos.  
2.—Wright, 148.  
3.—Sáez, 104.

**CLASIFICACION POR EQUIPOS EN LA ETAPA**  
1.—Machain, 13-47-00.  
2.—San Emeterio, 13-49-46.

**CLASIFICACION GENERAL POR EQUIPOS**  
1.—Geminiani, 201-33-59.  
2.—Bermejo, 201-38-43.  
3.—Machain, 201-42-44.  
4.—Langarica, 201-43-49.

joven Luis Ocaña que se está "matando" por derrotarme. Es un corredor impetuoso que pronto será una vedette del ciclismo, si no lo es ya en su tierra".  
Yo digo a Pingeon: — Usted acaba de declarar que no tiene equipo. Sin embargo en el pelotón corren rumores de que dispone de los servicios de los equipos belga y holandés. ¿Es cierto esto?  
— Es una farsa más del ciclismo. Sin embargo, este rumor circula entre todos los que seguimos la Vuelta. Es más, el único que se resiste al pacto y procura desbaratar a Pingeon es Geminiani y su equipo. Veremos como se aclarará todo esto.

## Ante el partido con el Atlético de Baleares de pasado mañana

### Toda la plantilla dispuesta, sin lesionados y apta para hacer frente al equipo balear

**A**DOS días vista el trascendental encuentro con el Atlético de Baleares. Trascendental porque en él se cierran las posibilidades concretas de proclamarse el Castellón casi campeón del grupo quinto. Posibilidades, claro está, que giran en exclusiva sobre este partido, ya que de poco ha de interesar lo que puedan hacer el Levante, primero, y en la misma jornada el Gimnástico de Tarragona. Por el simple hecho de que con victoria del Castellón sobre el Balears, de nada van a servir los puntos en litigio de ambos equipos en orden a las muy esperanzadoras ventajas que el Castellón mantendrá sus dos tan directos rivales, Gimnástico y Levante.

importante partido para los castellonenses. Parece ser que el caballo de batalla de los ejercicios generales del entrenamiento, así como en el partido efectuado, fue el manejo de los hombres que vienen actuando en estos últimos partidos. Lo que parece da a entender que se irán los mismos jugadores que ya actuaron en Palma frente al Soler, lo que se alinearán ante el Atlético de Baleares, ya que como decíamos anteriormente, sigue el grueso de los jugadores sin lesión que lamentar.

**SIN NOVEDAD EN LA PLANTILLA ALBINEGRA**  
Se nos ha informado desde el mismo club que todo el cuadro se encuentra sin novedad. Se actúa ayer con toda normalidad en el entrenamiento habitual de los jugadores con ligero partidillo entre todos los componentes de la plantilla. Nada que decir sobre lesionados e indispuestos. Todo sigue al mismo ritmo impuesto por el entrenador a la espera de tan

El Atlético de Baleares ocupa en estos momentos el puesto cuarto de la tabla emparejado en puntos positivos con el club del Puerto, Acero. La marcha del equipo balear es la siguiente: En partidos ganados lleva 19 de los 33 jugados; siete empatados y siete perdidos. Cuarenta y nueve goles a favor por veinticuatro en contra; 45 puntos, al igual que el Acero, con 11 positivos, también igualado, ya lo hemos dicho antes, con el club portuense.

**LA MARCHA DEL CUADRO ISLEÑO**  
Se comentará que este equipo, el Atlético Balears, nada tiene a hacer frente a los castellonenses por la diferencia tan notable de puntos a favor de los locales. Nada más lejos de la realidad, ya que un triunfo de los balears sobre los de la Plana, acortaría distancias de tal manera que todo podría ser ocurriera en los cuatro partidos que aún restan por jugar.

Atención, pues, a este peligro so rival — más peligroso aun por la necesidad castellonense de ganar el partido —, que visitara Castilla el domingo por la tarde.  
**JOSE TEN V.**

## Ante la III Gala del Deporte

### Eduardo Castelló mejor ciclista de la temporada 1968-69

**Y**A se ha anunciado la convocatoria de la "III Gala del Deporte Castellonense", que se celebrará el próximo día 17 de los corrientes en nuestra ciudad. Lamentablemente, tras el anuncio de la celebración de la misma, las Federaciones y Delegaciones provinciales de los numerosos deportes que se practican en nuestra provincia, han comenzado a proclamarse sus "mejores" de la temporada, aquellos de entre los que posteriormente saldrá el "Mejor deportista castellonense 1968-69".

Europeo de Montaña celebrado en Eibar, en la que tomaron parte entre otros ases del ciclismo internacional, Felice Gimondi, Rudi Altig, etc., lo que valora todavía más este triunfo del corredor vallidense. Es el único corredor en toda la historia del ciclismo castellonense, que ha participado en una Vuelta a Francia. Actualmente participa en la Vuelta a España, enrolado en el equipo Kas que dirige Dalmaico Langarica.

## Ante el partido con el Atlético de Baleares de pasado mañana

### Toda la plantilla dispuesta, sin lesionados y apta para hacer frente al equipo balear

**LA MARCHA DEL CUADRO ISLEÑO**  
Se comentará que este equipo, el Atlético Balears, nada tiene a hacer frente a los castellonenses por la diferencia tan notable de puntos a favor de los locales. Nada más lejos de la realidad, ya que un triunfo de los balears sobre los de la Plana, acortaría distancias de tal manera que todo podría ser ocurriera en los cuatro partidos que aún restan por jugar.

Atención, pues, a este peligro so rival — más peligroso aun por la necesidad castellonense de ganar el partido —, que visitara Castilla el domingo por la tarde.  
**JOSE TEN V.**

**SIN NOVEDAD EN LA PLANTILLA ALBINEGRA**  
Se nos ha informado desde el mismo club que todo el cuadro se encuentra sin novedad. Se actúa ayer con toda normalidad en el entrenamiento habitual de los jugadores con ligero partidillo entre todos los componentes de la plantilla. Nada que decir sobre lesionados e indispuestos. Todo sigue al mismo ritmo impuesto por el entrenador a la espera de tan

**LA MARCHA DEL CUADRO ISLEÑO**  
Se comentará que este equipo, el Atlético Balears, nada tiene a hacer frente a los castellonenses por la diferencia tan notable de puntos a favor de los locales. Nada más lejos de la realidad, ya que un triunfo de los balears sobre los de la Plana, acortaría distancias de tal manera que todo podría ser ocurriera en los cuatro partidos que aún restan por jugar.

## Ante la III Gala del Deporte

### Eduardo Castelló mejor ciclista de la temporada 1968-69

**Y**A se ha anunciado la convocatoria de la "III Gala del Deporte Castellonense", que se celebrará el próximo día 17 de los corrientes en nuestra ciudad. Lamentablemente, tras el anuncio de la celebración de la misma, las Federaciones y Delegaciones provinciales de los numerosos deportes que se practican en nuestra provincia, han comenzado a proclamarse sus "mejores" de la temporada, aquellos de entre los que posteriormente saldrá el "Mejor deportista castellonense 1968-69".

Europeo de Montaña celebrado en Eibar, en la que tomaron parte entre otros ases del ciclismo internacional, Felice Gimondi, Rudi Altig, etc., lo que valora todavía más este triunfo del corredor vallidense. Es el único corredor en toda la historia del ciclismo castellonense, que ha participado en una Vuelta a Francia. Actualmente participa en la Vuelta a España, enrolado en el equipo Kas que dirige Dalmaico Langarica.

## A Ocaña le parece Pingeon el más fuerte

### En tanto el líder admira los esfuerzos del español por derrotarle

**PAMPLONA, 8.** (Del enviado especial de PYRESA, PORRINO). — ¡Menudo lío había esta tarde a primera hora en la salida! La organización había programado la partida a las dos menos cuarto. Sin embargo, poco después de las doce del día ya había algunos grupos de ciclistas y directores deportivos en el lugar de donde se iba a salir para formalizar las firmas, provisionales, etc.

Ocaña se ha recuperado de aquella grave crisis que pasó. Ayer mismo estaba muy bien y sólo le pudo vencer Pingeon por un segundo. Preguntamos al corredor de Prieo sobre sus probabilidades. — «No muchas — me contesta —, por aquellos minutos que perdí en Mollá».

**NO HICIERON CASO AL COMISARIO DE MACHAIN**  
¿Tenía razón Machain? Al parecer, sí, pues el comisario que iba en su coche declaró a favor de él. — «Y no le han hecho caso», se sulfuraba Machain.

— «Me encuentro bien, casi totalmente recuperado. La lluvia y el frío me hacen mucho daño. En Mollá sufrí mucho. El buen tiempo me va mejor y ruedo mejor y con más soltura».

**LUIS OCAÑA CREE EN PINGEON**  
Después de la corta distancia de ayer en Zaragoza contra reloj, mañana viernes, entre Irún y San Sebastián, se disputa una etapa importante "de la verdad", pues 25 kilómetros contra cronómetro es un recorrido en el que se pueden marcar diferencias.

— «Entonces... ¿favorito Pingeon? — «Eso me parece a mí y creo que a todos. Es el más fuerte de la carrera y en estas circunstancias la fuerza es un factor altamente positivo».

**CLASIFICACION GENERAL DE LA ETAPA ZARAGOZA-PAMPLONA**  
1.—Mariano Díaz, 4-33-14 (con 40 segundos de bonificación. "Promedio": 38'542 kilómetros).  
2.—Manuel Mesa, 4-36-00 (con 20 segundos de bonificación).  
3.—Steegmans, 4-36-53.  
4.—Balagut, id.  
5.—Perurena, id.  
6.—Gualazzini, id.  
7.—López Rodríguez, id.  
8.—Momeñe, id.  
9.—Neri, id.  
10.—Wagtmans, id.  
11.—Ramón Sáez, id.  
12.—Wolfschöhl, id.  
13.—Brusselmans, id.  
14.—Mori, id.  
15.—Cuevas, id.

— «Que me manden a casa, Lucio, lo aceptaría; pero que me roben el dinero, no».

**CLASIFICACION GENERAL**  
1.—Pingeon, 67-08-09.  
2.—Wright, 67-10-09.  
3.—Bellone, 67-11-40.  
4.—José Manuel Lasa, 67-11-45.  
5.—Wagtmans, 67-11-53.  
6.—Wolfschöhl, 67-12-10.  
7.—Canet, 67-12-11.  
8.—Echeverría, 67-12-21.  
9.—Ventura Díaz, 67-12-49.  
10.—Ocaña, 67-13-11.  
11.—De Gaert, 67-13-26.  
12.—Vélez, 67-14-32.  
13.—Sáez, 67-14-47.  
14.—López Rodríguez, 67-15-01.  
15.—Mariné, 67-15-19.

— «Procuro ser el mejor. Espero que en esta etapa y en la última de la Vuelta consiga recuperar parte del tiempo perdido».

**META VOLANTE DE TUDELA**  
1.—Mesa, 3 puntos.  
2.—Mariano Díaz, 2.  
3.—Perera, 1.

## Por fin logró Méjico una victoria

### Ayer en Oslo sobre Noruega por 2-0

**OSLO, 8. (A.F.I.D.)** — Méjico ha vencido a Noruega por 2-0, en partido amistoso internacional de fútbol, jugado aquí ante 25.000 espectadores.

**MEJICO:** Calderón, Vantolrá, Peña, Sánchez, Galindo, Pérez, Pulido, Mujía; Morales, Frago, Cisneros y Padilla.

**EL ESPAÑOL HACIA MÁLAGA, CON POCAS ESPERANZAS**  
BARCELONA, 8. — (PYRESA). — Con 3-0 en contra, el Español devuelve la visita al equipo del Málaga.

**PINGEON**  
Roger Pingeon ha declarado después de su victoria de ayer: — «Será difícil que me quiten ya el maillot amarillo. No tengo equipo, pero me sostendrá. Soy suficiente. Ahora bien, admiro al

## IMPORTANTE MUTUALIDAD DE AMBITO NACIONAL

### PRECISA AGENTES EN CAPITAL Y PROVINCIA

Trabajo en producción de seguro. Compatibilidad con otras ocupaciones. Recibirá capacitación sólida. Interesados escribir o presentarse de 9 a 1 en Montepío Divina Pastora, calle Mayor-6-1.

# Vida deportiva

## Tercera Categoría Regional

### C. D. Benicasim, 4-F. Flors, 2

El encuentro dio comienzo a las cinco en una tarde espléndida y con escaso público por encontrarse el segundo equipo jugando en Cabanes y el infantil en Borriol, lo que motivó que mucha gente se desplazara a estas localidades.

#### INCIDENCIAS

Seis goles marcaron entre los dos equipos, cosa que hacía tiempo no veíamos en Farcha.

El C. D. Benicasim sigue imbuido desde hace siete jornadas, demostrando así que el equipo va cada día a más y que existe más penetración entre sus hombres. El encuentro se disputó dentro de la más perfecta deportividad y corrección.

#### GOLES

1.0.—Acoso de la delantera local con pase en profundidad a Bonet que inteligentemente introduce el balón en las mallas.

1.1.—Contraataque visitante con centro de Davó sobre el área local y es la propia defensa que al intentar atajar el balón lo introduce en su propia meta.

2.1.—La delantera benicasimensis fuerza córner, éste es sacado por Asín II, quien pasa sobre Querol y de cabeza impresionantemente consigue un bonito gol.

3.1.—Los locales siguen presionando el marco visitante y esta vez es Barberá II que tras rebotar el esférico en un defensor visitante chutó fuerte y cruzado batiendo al buen canchero López.

3.2.—El Flors no se desanima por la diferencia y sus contraataques son peligrosos. Se castiga a los locales con libre indirecto al borde del área, éste es sacado por Renau directo, por lo que el portero se aparta para no tocar el balón pero erróneamente el señor Araclí dá por válido el gol.

4.2.—Los locales se animan más y buscan con más afán el gol, contraataca Querol quien pasa en profundidad a Barberá II y éste a la media vuelta y sobre la marcha conecta un trillazo impresionante marcando el 4-2 definitivo.

#### EL PARTIDO

Fue jugado con mucho coraje por ambos bandos, pero sin entendimiento por parte local que en muchas ocasiones avanzaba sin orden. Quizá sea el partido más flojo jugado últimamente por los locales en cuanto a juego bonito y vistoso se refiere.

Los visitantes se mostraron, como un equipo joven que es, luchadores sin descanso, y no dando tregua a los locales, los cuales por su parte correspondieron con la misma moneda.

Los contraataques locales, algunos de ellos se realizaron desordenadamente por lo que restó efectividad a la hora de resolver favorablemente los mismos. No obstante merecieron el aplauso del público por el interés mostrado por todos ellos.

Todos merecen mención especial por todo lo dicho anteriormente, sin resultar a nadie en particular.

Por parte del Flors se hicieron resaltar las individualidades de López, Navarro, Julio y Renau, muchachos que prometen.

Buen arbitraje del Sr. Araclí, que salvo el gol del Flors en la falta ya reseñada y que no debió subir al marcador, se le vio voluntad, si bien es verdad que los jugadores le facilitaron su cometido. A sus órdenes los equipos formaron así:

**BENICASIM.** — Alfonso, Eixau, Barberá I, Lorenzo; Juvé, Gaudichá; Asín II, Querol, Bonet, Gascón y Barberá II.

**F. FLORS.** — López, Sanz, Navarro, Belsa; Miguel, Bastiero; Davó, Renau, Julio, Yuste y Calvo.

El público se divirtió porque el juego aunque no fuera de una técnica depurada, se jugó a gran tren, sumándole a ello los seis goles marcados.—PASIN.

#### VILLAVIEJA, 1-JERICA, 0

El C.D. Villavieja, se ha proclamado campeón del segundo grupo de la tercera categoría regional, cuando falta una jornada por jugar en dicho campeonato.

El partido del pasado domingo fué de suspense. No apto para cardíacos.

Desde el primer momento, se vio el Villavieja sobre su ornamento, marcándole a este un espacio muy reducido, en el cual acumuló el Jérica a ocho defensas, de forma que resultaba difícil penetrar su meta. No por esto se fataron ocasiones al Villavieja para retirarse al descanso con un resultado esperanzador ya que su juego fué bonito, práctico y totalmente ofensivo. Los maderos que defendían los jericanos detuvieron sendos remates de Juanjo, Martínez, Monlló y Benito. También su guardameta Lucas fué uno de los mejores visitantes.

En la continuación se siguió la misma tónica, el Jérica defendiéndose a ultranza y el Villavieja atacando con todo el ímpetu de que es capaz el ser humano.

Pero como los minutos van transcurriendo y no se logra el esperado gol, los nervios hacen su aparición en los graderíos y como es natural en los jugadores, pero comportándose ambos con la máxima deportividad.

Por fin llega el minuto 86 y con el centro de Rogiá que lo remata Clavell a la red. Se desborda la natural alegría que es exteriorizada por jugadores y público.

Los siete minutos restantes,

## Concurso Provincial de tiro de palomas a brazo en Burriana

BURRIANA. — Tal como había programado la Obra Sindical de "Educación y Descanso" en la Semana del Productor, el domingo 4 de los corrientes, se celebró en el Arenal del Puerto de Burriana, el Concurso Provincial de Tiro de Palomas a Brazo, organizado por el Grupo de Caza y Tiro "La Perdiz" de esta localidad.

El día apacible y soleado llevó al concurso a 41 escopetas, pertenecientes a los Grupos cinegéticos de la Obra en la provincia, setando también totalmente ocupadas por tiradores las 22 replazas señaladas.

El comienzo dio comienzo a las diez de la mañana y la poul de 10 palomas fue seguida con interés por los concursantes y el numeroso público aficionado a esta modalidad de deporte, que presenció el concurso, por las muchas escopetas que hasta casi el final se hallaban empatacadas.

Llegaron al final sin cero algunos los Sres. Balaguer, García y Franch, por lo que hubieron de desempatar, quedando al final la clasificación siguiente:

1.—D. Francisco García, de Burriana, con 10, obteniendo la Copa de O. S. Educación y Descanso.

2.—D. Alfonso Franch, de Bechl, con 10. Copa del Ayuntamiento de Burriana.

3.—D. Joaquín Balaguer, de Villarreal, con 10. Copa de la entidad organizadora "La Perdiz".

4.—D. José Cabo, de Nules, con nueve.

Se anuncia también para el próximo domingo día 11, a las 10:30 de su mañana un Concurso de Tiro de Palomas a Brazo en las citadas Arenas del Puerto de Burriana, para los socios de la Perdiz. Así se hace deporte.—X.

## Concurso Provincial de tiro de palomas a brazo en Burriana

BURRIANA. — Tal como había programado la Obra Sindical de "Educación y Descanso" en la Semana del Productor, el domingo 4 de los corrientes, se celebró en el Arenal del Puerto de Burriana, el Concurso Provincial de Tiro de Palomas a Brazo, organizado por el Grupo de Caza y Tiro "La Perdiz" de esta localidad.

El día apacible y soleado llevó al concurso a 41 escopetas, pertenecientes a los Grupos cinegéticos de la Obra en la provincia, setando también totalmente ocupadas por tiradores las 22 replazas señaladas.

El comienzo dio comienzo a las diez de la mañana y la poul de 10 palomas fue seguida con interés por los concursantes y el numeroso público aficionado a esta modalidad de deporte, que presenció el concurso, por las muchas escopetas que hasta casi el final se hallaban empatacadas.

Llegaron al final sin cero algunos los Sres. Balaguer, García y Franch, por lo que hubieron de desempatar, quedando al final la clasificación siguiente:

1.—D. Francisco García, de Burriana, con 10, obteniendo la Copa de O. S. Educación y Descanso.

2.—D. Alfonso Franch, de Bechl, con 10. Copa del Ayuntamiento de Burriana.

3.—D. Joaquín Balaguer, de Villarreal, con 10. Copa de la entidad organizadora "La Perdiz".

4.—D. José Cabo, de Nules, con nueve.

Se anuncia también para el próximo domingo día 11, a las 10:30 de su mañana un Concurso de Tiro de Palomas a Brazo en las citadas Arenas del Puerto de Burriana, para los socios de la Perdiz. Así se hace deporte.—X.

## EL DOMINGO, IMPORTANTE TIRADA EN VILLARREAL

Organizada por la Sociedad de Cazadores "La Dehesa" de Villarreal, el próximo domingo se celebrará en el Campo de Tiro de la Virgen de Gracia una tirada que, considerando la cantidad de platos de la pifa, la magnitud de los premios y el elevado de la inscripción, nos parece correcto el calificarla de importante.

La competición, que dará comienzo a las 11 de la mañana, constará de 50 platos que se tirarán en dos entradas de 25 a la distancia de 15 metros. El primer premio está constituido por un precioso trofeo donado por Cervizas Calatrava y 5.000 pesetas, segundo, 3.500 pesetas, tercero, 2.500; cuarto, 1.500; quinto, 1.000 y así sucesivamente hasta el vigésimo 600 pesetas cada uno, que es el importe de la inscripción (platos incluidos).

Del análisis de premios, platos y precio de la inscripción se deduce que a Villarreal van a acudir los mejores tiradores de nuestra provincia y algunos de la de Valencia. Concurrirán aquellos que se encuentran con fuerzas suficientes para no perder la mañana y algunos otros movidos por su gran afición y por aquello de que la esperanza es lo último que se pierde, pero seguros estamos que la tirada de Villarreal resultará interesante por su dureza y por la gran calidad de la mayoría de los participantes.

Desearnos a la sociedad organizadora obtenga un verdadero éxito pues si para tomar parte en competiciones de tanto fuste se necesita verdadero valor, no es menor el que se necesita para montarlas. Los tiradores de nuestra provincia, que se encuentran en tiro, se desplazan cada domingo a Valencia o a los pueblos de su provincia en busca de tiradas "de verdad", así que el domingo van a tener ocasión de participar en una de ellas sin necesidad de desplazarse tan lejos.

## En el cuarto centenario de la muerte de BRUEGEL SUS HOMBRES Y SUS PAISAJES, SE ENCUENTRAN EN LA VIDA DE BRUSELAS

Por IGNACIO M. SANUY (Corresponsal de PYRESA)

Al largo de 1968 se celebrarán en Bélgica diversas conmemoraciones del cuarto centenario de la muerte de Bruegel, el Viejo. Los eruditos andan a la greña y no acaban de ponerse de acuerdo en la cronología. No sabemos con exactitud cuando nació el pintor, ni siquiera donde nació. Unos dicen que en Breda, en los Países Bajos, y algunos lo sitúan en el Limburgo belga. Ya se sabe con más exactitud donde vivió y sobre todo se conoce con detalle sus últimos años en Bruselas, su casa, su barrio, el mundo concreto que le rodeaba y del que se hizo testimonio. La confusión de los eruditos continúa porque el pintor se continúa en la estirpe de los hijos que no solo heredaban el nombre, sino los pinceles, la pasión por un mundo que recrean incesantemente.

"Por eso —escribe Paul Caso— a Bruegel le llamamos el Viejo, porque fue el primero de la línea, las raíces y el tronco."

Peró las dudas no acaban en la cronología, no se agotan al decantar eruditamente los episodios de su vida. Las dudas van mucho más lejos. El más reciente biógrafo de Bruegel —M. R. H. Marjissen— se pregunta todavía: "¿Quién eres tú, Pierre Bruegel?" Y cuando se contesta comprueba que en la cara de su héroe aparece la sonrisa de un hombre que ha comprendido todo lo que tenía que comprender, la sonrisa de un hombre que contempló de frente el sufrimiento y la estulticia, pero que los rechazó con amargura y simplicidad para devolvernos la alegría, una alegría soterrada e incesante que encontró en los hombres y en el paisaje.

Los hombres y el paisaje de Bruegel los reencontramos aquí cada día. Sin salir muy lejos de Bruselas, en el valle de la Senne hay un paisaje cuya réplica exacta se encuentra en un cuadro de Bruegel titulado "Cazadores en la nieve". Apenas ha cambiado.

En cuanto a los hombres, queda lejos la miseria que el retrató con absoluta crudeza y sinceridad. Pero hay otros hombres que no se corresponden a estos cuadros, a estos innumerables dibujos y aguafuertes que todavía hoy producen un súbito estremecimiento.

EL TIEMPO PARADO Bruegel, con su amigo Franciscus, se fue a Bruselas a vivir con la gente, para confundirse entre la gente. Los eruditos han localizado palmo

## Panorama de Suramérica

### Seguridad y desarrollo, clave para la revolución argentina

Por JOSE RAMON ALONSO

PARA los pueblos europeos no comunistas, la planificación ha tenido como finalidad proclamada aumentar rápidamente el nivel de vida. No sucede tan sólo así en las naciones de Suramérica, donde ante los peligros de la acción subversiva y de la guerra revolucionaria, el Desarrollo se considera como factor fundamental de la Seguridad, y ésta como clave de la Defensa Nacional. La consideración de que Desarrollo y Seguridad son parte de un mismo fenómeno, constituye el caudal de ideas que han llevado hasta el Poder a los ejércitos argentino y brasileño, y todo hace prever que va a general lo mismo en el Perú del general Velasco Alvarado. El Desarrollo es la preocupación mayor de las naciones donde la versión se ha instalado en forma crónica —Colombia, Venezuela, Bolivia—, y donde actúan como asesores los "hombres verdes" americanos. Existe la convicción de que sólo el aumento del bienestar puede evitar el conflicto interno.

Para comprender lo que supone en Suramérica la nueva doctrina sobre Desarrollo y Seguridad, no es preciso penetrar en el hermético y austero edificio burocrático del Ministerio del Ejército, ni en la Plaza de Mayo. Basta conocer el libro del coronel Enrique Barbiel que lleva por título "La moderna seguridad" y que ha sido editado por la Biblioteca de Actualización Militar que publica el Círculo Militar de Buenos Aires. Doctrina fundamental de la Defensa e incluso de la "Revolución Argentina" que dirige el general Onganía, es que Desarrollo y Seguridad son inseparables, y que el Desarrollo es una cuestión que afecta no sólo a la población civil, sino y ante todo a los estamentos militares. Así el Desarrollo económico se acompaña con planes militares muy concretos y con una independencia estratégica muy amplia, sin alianzas exclusivas con nadie. Ser acusado de "colonialista" es algo que trata hoy de evitar, como el fuego o la lepra, cualquier gobierno suramericano. Para no ser colonialista ni caer en los peligros de la subversión, el Desarrollo se convierte en una segunda guerra de liberación de Hispanoamérica.

EL EJERCITO, IMPULSOR DE LAS TRANSFORMACIONES La teoría oficial argentina, es que antaño cada Ministerio hacía poco más o menos lo que le venía en gana, y que esto era altamente perjudicial para los intereses patrios. Antes de la Revolución Nacional, el Desarrollo estaba encomendado separadamente a cuatro Ministerios esenciales —Interior, Exterior, Economía y Bienestar Social— y la Seguridad era sólo cuestión de militares. Hizo falta la revolución inrudente de 1966

para que se crease un sistema coordinador, no mediante la simple creación de un Ministerio de Desarrollo —lo cual seguiría marginando a los militares, responsables de la Seguridad Nacional—, sino mediante dos instituciones de coordinación. Ha surgido una filosofía del "Sistema Nacional de Planeamiento", que es nada menos que una estrategia nacional aplicada al Desarrollo y a la Seguridad conjuntamente. No se trata solo de que la nación y cada uno de sus hombres sean más ricos, sino de un esfuerzo comunitario que hace del Desarrollo y la Seguridad una pieza única e inseparable.

Estos objetivos arrancan de la Ley de Defensa, que conjuntamente con la Ley de Desarrollo hacen posible la existencia paralela del CONADE o Consejo Nacional de Desarrollo con el CONASE, o Consejo Nacional de Seguridad, ambos bajo la dependencia inmediata del Presidente de la República. Admitido por la Ley argentina que "el Desarrollo y la Seguridad están siempre unidos, se incluyen recíprocamente y deben ser armonizados en todos los planes que se elaboran", la Defensa no queda postergada en los Planes de Desarrollo, ni los tres Ejércitos se encuentran en posición marginal. Más todavía, en las reuniones plenarias de CONADE y CONASE participan no sólo los cinco Ministerios principales, sino los tres Comandantes en Jefe de Tierra, Marina y Aire, y el Jefe de los Servicios de Información, en cuanto se trata de conocer la subversión posible, o las amenazas a la Seguridad interna. El artículo 4º de la Ley de Defensa proclama que "las exigencias de la Defensa están en función de las exigencias que plantea el Desarrollo nacional". A mayor Desarrollo, mejores e incluso mayores Ejércitos. Ligados al pueblo por un fuerte espíritu colectivo.

Dentro de la doctrina argentina, el Desarrollo es el elemento realmente defensivo del sistema, manteniendo la Seguridad su carácter defensivo —guerra interior o revolucionaria—, mientras Desarrollo más Seguridad condicionan la Defensa en su nivel más elevado. Es

Todo esto es nuevo para oídos europeos, para los cuales la Seguridad supone sobre todo la Defensa en las fronteras nacionales. Lo que en América ha cambiado son las bases mismas de la Defensa, por cuanto si antes se acudía a las fronteras para salvar a la nación, ahora se necesita acudir a la Nación para que lograda su adhesión a una política— sea posible la "última ratio" de una defensa de las fronteras nacionales. Estas no son ya las que separan a la Argentina de otros pueblos, sino las que pueden dividir a los argentinos mismos en tendencias opuestas.

Así la paz nace del equilibrio entre Seguridad y Defensa. Se busca que los pueblos sean más libres, y no solo que tengan más automóviles o consuman más conservas. —(PYRESA).

## ¿CRISIS INMOBILIARIA?

ADA vez con mayor insistencia, se comenta la llamada "crisis inmobiliaria" que, según se afirma, comienza ahora a surgir en nuestro país y es preludio de graves transformos en lo que se refiere a la construcción de viviendas. En un sentido, esta afirmación es cierta: el negocio inmobiliario, tal y como ha venido entendiéndose entre nosotros a lo largo de los últimos años, toca ahora a su fin.

La situación actual parte de una extrema escasez de viviendas creadas como consecuencia más inmediata del comienzo del éxodo rural hacia las grandes ciudades y el trabajo industrial, así como del incremento de los puestos de trabajo en niveles altos y medios. De esta forma la vivienda llegó a poseer un valor añadido por la especulación realizada en medio de la escasez. Más tarde, cuando se vio reactivado el sector constructivo, la especulación comenzó a nacer en la propiedad del solar mismo, con lo que el precio de las viviendas se veía aún incrementado. Por otra parte, y como consecuencia de la misma falta de viviendas, los constructores desecharon cualquier forma de alquiler para implantar, de modo caso absoluto, la necesidad de adquirir en propiedad cualquier vivienda, como requisito previo para acceder a ella.

Así, se llevó a cabo el "boom" de la construcción, lastrado, como decimos, por los fenómenos especulativos y las escasas posibilidades de alquiler. De otro lado, el enorme porcentaje de beneficios registrable, inducía igualmente a los constructores a llevar a cabo la construcción de viviendas de elevado precio, aunque no fueran de gran necesidad o existiera escasa demanda de ellas, antes que realizar viviendas de tipo "standard", de las que existían, y existían, una gran necesidad en las grandes ciudades españolas.

La situación, que motiva la calificación de "crisis" es ahora clara: exceso de viviendas de precio elevado, que se ven desocupadas; necesidad de poner en alquiler viviendas que se plantearon para su venta; escasez de viviendas económicas; falta de una visión unitaria sobre lo que habrá de ser la vivienda "standard" ante la necesidad ineludible de continuar construyendo.

SEVILLA, 8 (Pyresa).— El vecino de la localidad sevillana de Santiponce, Prudencio Rubiales, con domicilio en la calle Nuestra Señora del Río, número 36, de dicha población, que hace unas semanas se comió de un tirón 30 huevos fritos, 8 barras de pan y un par de kilos de chorizo, bien regados con 3 litros de vino, ha vuelto a realizar otra proeza alimenticia, comiendo 100 sardinas arenques, en un rato, con el trapuntito de 2 litros de vino.

Protección solar y de la lluvia  
Toldos para:  
- Balcones. - Comercios.  
- Escaparates. - Camiones.  
Modernos muebles en lona para jardines y terrazas.  
CASTELLON  
Pérez Galdós, 17 — Teléf. 21.46.97

¡Cualquiera le convido!

SEVILLA, 8 (Pyresa).— El vecino de la localidad sevillana de Santiponce, Prudencio Rubiales, con domicilio en la calle Nuestra Señora del Río, número 36, de dicha población, que hace unas semanas se comió de un tirón 30 huevos fritos, 8 barras de pan y un par de kilos de chorizo, bien regados con 3 litros de vino, ha vuelto a realizar otra proeza alimenticia, comiendo 100 sardinas arenques, en un rato, con el trapuntito de 2 litros de vino.

INFORMACION NACIONAL

3.803 muertos en España por accidentes de tráfico en 1968

Obtuvieron el carnet más de 360.000 nuevos conductores

MADRID, 8. — (PYRESA). — A consecuencia de accidentes de tráfico, hubo que lamentar en 1968 un total de 3.803 muertos...

elevados de los permisos expedidos. Estos porcentajes fueron del 17,28 y 14,09, respectivamente...

en posesión del carnet. Entre los conductores cuyas edades están comprendidas entre los 16 y 17 años, se registran 279 mujeres y 2.765 varones.

PERMISOS RETIRADOS

En 1968 se vieron privados del permiso de conducción 11.724 personas, como consecuencia de infracciones a las normas de circulación...

CASI 4 MILLONES DE CONDUCTORES

En 31 de diciembre de 1968 había en España 3.805.482 conductores, de los cuales 349.358 eran mujeres...

NUEVOS CONDUCTORES

Como se sabe, el año pasado fue el primero en que comenzó la Jefatura Central de Tráfico a determinar la aptitud de los aspirantes a la obtención del carnet de conducir...

MUCHOS CONDUCTORES MADUROS

La mayoría de los conductores españoles tienen una edad que oscila entre los 25 a 44 años. Efectivamente, 2.052.938 hombres y 221.218 mujeres que manejan un automóvil están incluidos entre los dos extremos de esas edades...

DENUNCIAS

Por primera vez recoge el boletín anuario de la Dirección General de Tráfico, el número de denuncias formuladas por infracciones al código de la circulación...

Por defectos del alumbrado hubo un 9 por ciento del total; un ocho por ciento por no respetar marcas en el pavimento, y un 7 por ciento del total por adelantamientos antitirreglamentarios...

Ningún producto alimenticio escaseará este verano

Dice el Comisario General de Abastecimientos

TARRAGONA, 8. (Pyresa). — Ningún producto alimenticio escaseará este verano, según ha manifestado el Comisario General de Abastecimientos y Transportes...

ner ese nivel de estabilidad de país desarrollado y los logros que se consiguen representan una mejora para el nivel de vida de los españoles.

A la pregunta del informador sobre qué productos escasearían durante la próxima campaña estival, el comisario respondió: "Aunque la decisión sea tajante, tengo que decirle que ninguno. Tenemos unos programas de previsión que, de no producirse algún desajuste, por causas meteorológicas que no son probables, todo tiene que marchar perfectamente."

Otros problemas planteados a la Comisaría son los de "corregir las estructuras comerciales; mantener los precios en el índice del coste de vida y de alimentación, ya que los movimientos anuales de precios tienen que ser los mínimos posibles al efecto de mante-

ner ese nivel de estabilidad de país desarrollado y los logros que se consiguen representan una mejora para el nivel de vida de los españoles.

"La campaña de control de precios —afirmó el señor Fontana Codina— continúa efectivamente. Tratamos de seguir manteniendo bloqueados los precios desde la estabilización, con excepción, naturalmente, de los productos perecederos."

"Como ya es tradicional desde hace cuatro años —añadió— seguimos preparando unos programas especiales para las zonas de mayor afluencia turística. Por medio de estos programas tratamos de conseguir que los mercados estén abastecidos tanto en cantidad como en calidad. Y no olvide que muchas poblaciones aumentan en verano su censo diez o quince veces. Y hay que asegurar, positivamente, todas las comidas."

Por último el correspondiente de la Comisaría, preguntó si recibe el comisario también quejas de su mujer. "Es de quien recibo más, lo que no deja de ser una colaboración inestimable. Son impresiones terriblemente sinceras que tratan, indudablemente, de defender

EL «AFFAIRE» DEL PARQUE DE ATRACCIONES

Cuesta 300 millones de pesetas y tendrá capacidad para 100.000 personas

Se inaugurará el día 15, aunque el asunto está pendiente del Tribunal Supremo

MADRID, 28. (Servicio especial de PYRESA, por Diego Luis Hortelano). «El Tribunal Supremo es quien tiene la última palabra», ha manifestado D. Francisco Jiménez Conde, jefe de la oficina de información de la empresa «Parque de Atracciones Casa de Campo, S.A.»...

«El litigio dio comienzo cuando la empresa «Conextur, S.A.» acusó al Ayuntamiento de que el proyecto que obtuvo la concesión municipal de las obras del parque, estaba firmado por un arquitecto municipal que debía informar para la realización del concurso.

«El arquitecto que firmó el proyecto estaba autorizado por el Ayuntamiento y no formaba parte de la comisión municipal.

«Con estas palabras, el señor Jiménez Conde desmiente las acusaciones hechas por la empresa «Conextur», la cual ha pedido una comparación pública de su proyecto y del de la empresa «Parque de Atracciones Casa de Campo, S.A.».

«Este parque, que empezó a construirse en octubre del año pasado, tiene una extensión de 200.000 metros cuadrados, cuesta 300 millones de pesetas y en él han invertido más de 700.000 horas de trabajo. Es el mejor de Europa y el tercero del mundo, con una capacidad de hasta 100.000 personas.

«Entre las características más importantes, cabe destacar una montaña rusa fabricada en Alemania, el ruso loco, de fabricación italiana; la alfombra volante americana; jaulas voladoras; un tren fantasma y un saltador de tamaño natural.

«Además tiene una pista olímpica de Karts, picadero para poneyes, guardería infantil y un platillo volante de 26 metros de diámetro, único en el mundo, sostenido por una columna, en el que se han empleado 300 toneladas de hierro.

«Cuenta con un teatro al aire libre para 5.000 personas, el de más aforo de España. También se ha instalado una verbera (llamada «la bombilla») para 4.000 personas. Hay restaurantes típicos vascos, castellanos y valencianos, y un meñendero popular con capacidad para 5.000 personas.

«También se ha construido una zona ajardinada, con cascadas, y un lago de 600 metros de diámetro, que da acceso a un canal con embarcaciones eléctricas.

IMPRESIONES Y COTIZACIONES DE BOLSA

Se contienen las bajas

MADRID, 8. (Pyresa). — Se consiguió contener el tono negativo de sesiones precedentes en la correspondiente al jueves, llegándose al final del mercado mucho mejor dispuesto. Hubo recuperación en Hispano, Nansa, Viego y Ponferrada, lo que indica que en sus respectivos sectores la demanda se está fortaleciendo.

Eléctrica Madrileña, 197.

ALIMENTACION:

Agulla, 303. Azucarera, 147. Ebro, 901.

INVERSION MOBILIARIA:

Urbis, 349. Insa, 14050. Vamasa, 117. Nuvofoondo, 1.82758.

MINERAS:

Riotinto, 276. Felguera, 84. Ponferrada, 250.

MONOPOLIOS:

Campsa, 223. Tabacalera, 198.

NAVEGACION:

Naval ordinarias, 91.

QUIMICAS:

Aragonesas, 176. Explosivos, 340. Hidro Nitro, 69'50. Petróleos, 659. Resineras, 355.

SIDEROMETALURGICAS:

Altos Hornos, 86. Auxillar F.C., 93. Española del Zinc, 126. Fasa, 310. Macosa, 101.

TELEFONIA Y RADIO:

Telefónica, 236'50.

TEXTILES:

Fefasa, 78. Sniace, 132.

SEGUROS:

Unión y Pénix, 1.395. (Información facilitada por el Banco de Valencia, de Castellón).

EN BILBAO

BILBAO, 8 (Cifra). — El negocio ha sido corto con ciertas mejoras en el corto bancario y posiciones sostenidas en otros sectores.

NEGOCIO MAS REDUCIDO

BARCELONA, 8 (Cifra). — Poca animación hubo en la sesión de Bolsa de hoy, en la que el negocio fue más reducido que el día anterior. El mucho papel que salió al mercado, no tuvo aceptación ya que el dinero se mostró bastante retraído. Las operaciones realizadas, casi todas ellas fueron por debajo de cambios anteriores. En F.P. el negocio se verificó fue positivo, ya que la mayoría de los valores tuvieron pequeños aumentos. En O.I. el poco negocio de costumbre. En acciones mantuvieron los valores locales, repitieron cambios los eléctricos y flojeó el resto, incluso los bancarios. En cupones poco negocio.

MADRID, 8. (Pyresa). — Se consiguió contener el tono negativo de sesiones precedentes en la correspondiente al jueves, llegándose al final del mercado mucho mejor dispuesto. Hubo recuperación en Hispano, Nansa, Viego y Ponferrada, lo que indica que en sus respectivos sectores la demanda se está fortaleciendo. Por corcos, el Bancario registró subidas para Fomento, 10, e Hispano, 5. Repitieron Banesto, Exterior, Ibérico, Mercantil, Popular y Urquijo. Las pérdidas fueron para Santander y Valencia, 15; Bilbao, 8; Central, 5, y Bankiún y General, 2. En Electricidad, subieron Iberduero, 3; las dos Fecasas, 2; Sevillana, 150; Nansa y Viego, 1, e Hidrola, 0'50. Repitieron Fenosa, Reunidas y Unión Eléctrica Madrileña, Cantábrica y Cataluña retrocedieron 2 enteros. En Alimentación, subió 2 Azucarera y repitieron Agulla y Ebro. En Minas, Ponferrada avanza 5 enteros, y Río Tinto y Felguera pierden 2 enteros y 1, respectivamente. En Monopolios, subió 3 Campsa y cedió 2 Tabacalera. En Construcción e Inmobiliarias, como muy poco activo, se anotaron la ganancia de Encinar, 3; la reención de Urbis, y la pérdida de Portland Valdearribas, 7. En Químicas, subió 3 Petrolbril. Repitieron Explosivos, y perdieron Española de Petróleos, 3'20, y Energías, 1. En Siderometalúrgicas, las ganancias correspondieron a Santa Bárbara, 3; Manzanuto, Santa Ana y Fasa, 1; Auxillar repitió cambio. Perdieron Material, 4; Altos Hornos, 2'25, y Nueva Montaña, 1. Del resto de los valores transaccados, anotamos la reención de Iberduero, 3; Metro, 2, y Telefónica 150.

COTIZACIONES

FONDOS PUBLICOS: Interior, 4%, 111'25. Amort. 4% novbre. 1951, 115. Amort. 3'50%, 106. Rente, 109. Eto. Hipotecario 4%, 89'75. Bco. Hipotecario A, 100. Bco. Hipotecario B, 99'25. Bco. Hipotecario exentas, 105. Cto. Local Interprov., 100. Cto. Local Ictes nuevos, 100'50.

ACCIONES

BANCO: Exterior, 639. Central, 1.400. Banesto, 1.100. Fomento, 465. G. Comercio, 920. Hispano, 1.114. Ibérico, 913. Mercantil, 890. Popular, 1.085. Rural, 425. Valencia, 1.953.

ELECTRICAS:

R. Zaragoza, 169'50. Fecsa grandes, 284. Fecsa pequeñas, 290. Fenosa, 181. Cantábrica, 186. Hidrola, 244. Iberduero, 393. Nansa, 130. Sevillana, 222.

El Secretario General de la Organización Sindical, en Salamanca

Presidió una importante reunión del Consejo Sindical y la clausura del Pleno del Montepío Agrario de Previsión Social

SALAMANCA, 8. — (PYRESA). — Hacia la una de la tarde presidió el señor Espinosa Poveda la clausura del pleno del Montepío Agrario de Previsión Social. En el transcurso del acto le sería impuesta al Secretario General de la Organización Sindical, en el jefe Nacional de la Obra de Previsión Social la medalla de oro del Montepío. El director, el secretario y el presidente del Montepío hablaron, respectivamente, sobre las actividades de la entidad, los acuerdos de la asamblea y las realizaciones y objetivos. El Montepío, que cumple un importante cometido en el campo de la seguridad social agraria, se extiende ya a ocho provincias y agrupa a más de 21.000 familias campesinas.

Después de la imposición de las medallas, el secretario provincial de los Sindicatos salmantinos leyó un mensaje de doña Mercedes Sanz Bachiller, Jefe Nacional de la Obra Previsión Social, en el cual manifestaba la gratitud de la condecorada y su imposibilidad de asistir al acto, así como el afán de mejora que guía a la Obra en la labor de la seguridad social en todos los ordenes. El Gobernador Civil de Salamanca, señor Santolalla de La Calle, se sumó al homenaje e hizo constar su apoyo a la labor de previsión social.

Por último, el señor Espinosa Poveda manifestó que aceptaba la medalla como Secretario General de la Organización Sindical, pues a esta es a quien va dirigida la distinción. Resaltó la presencia en el acto de varios representantes de los agricultores españoles, entre ellos el presidente de la Sección Social Central de Cultivadores, D. Victoriano González Saez. Hizo historia del desarrollo de la agricultura española desde los tiempos difíciles de la postguerra, en los cuales no había tractores, ni abonos, ni siquiera sementeras, y a pesar de todo, las dificultades fueron superadas por el trabajo. Expresó la vocación que le llevó a la Organización Sindical para impulsar la labor formativa de los campesinos. «Las realizaciones importantes logradas por el Montepío —dijo— son un mérito a quienes no creían en la posibilidad de su puesta en funcionamiento».

PLENO CONSEJO SINDICAL

Después de la comida con las autoridades salmantinas, el Secretario General de la Organización Sindical finalizó su estancia en la

ciudad de Salamanca con la presidencia del pleno del Consejo Sindical, al que asistieron el Delegado Provincial de Sindicatos, presidentes de los Consejos de Empresarios y Trabajadores, Gobernador Civil de la provincia y otras personalidades. Estaba también presente el Jefe Nacional de la Obra de Colonización, señor Carrro. El Delegado Provincial, señor Jiménez Cano, puso de manifiesto la crisis que atraviesa la provincia en las industrias básicas como son la textil y de plásticos y se mostró preocupado por el gran porcentaje de desempleo que acusan los trabajadores no cualificados.

También denunció la presencia del paro encubierto en los trabajadores autónomos, que superan el número de 20.000 y únicamente pueden dedicarse a las faenas agrícolas en número limitado de días al año. La emigración, aunque en proceso decreciente, constituye también un problema para la provincia y expresó el Delegado Provincial que una de las tareas más urgentes consiste en impulsar el desarrollo provincial para elevar la renta, que alcanza un bajo nivel respecto a las de otras provincias españolas.

NUEVAS INSTALACIONES SANITARIAS

El presidente del Consejo de Trabajadores, señor Muelas, dijo que iba a referirse a problemas muy específicos y que dependían primordialmente en su solución de la iniciativa sindical. Así ocurre con la edificación de nuevas instalaciones sanitarias de la Obra 18 de Julio, pues las actuales son insuficientes, de la construcción de un nuevo campo de deportes y de la solución del gravísimo problema de viviendas planteado a miles de trabajadores, y agravado por el largo y prolongado invierno salmantino. También un nuevo Taller-Escuela contribuirá a descongestionar las actuales instalaciones de formación profesional. Con respecto a los problemas empresariales, el presidente del Consejo Provincial de Empresarios, señor Moras, resaltó la dependencia que se da en Salamanca en la industria y servicios con relación al sector agrícola, de manera que las industrias más interesantes serían aquellas que transformasen los productos agropecuarios.

Instó al señor Espinosa Poveda para que se reactivé el plan de regadío del Tormes. «Otra característica provincial —dijo— es la

atomización empresarial. Los estimulos para una asociación o concentración de pequeñas y medianas empresas no son atractivos». Pidió que sea una realidad la Escuela de gerentes de cooperativas, y que se declare a Salamanca zona de preferente localización industrial.

El Consejo de Trabajadores de Madrid protesta por la elevación de determinados artículos

Y llama la atención sobre las diferencias entre los que rigen en el mercado de mayoristas y en el de minoristas

MADRID, 8 (Pyresa). Ha celebrado su reunión mensual la comisión permanente del Consejo Provincial de Trabajadores de Madrid. Entre los numerosos asuntos tratados destacan el estudio de la convocatoria de becas sindicales, la distribución de residencias de verano y las repercusiones de la continua elevación del coste de la vida.

En relación con esta última cuestión, el Consejo acordó formular su protesta a esta elevación continua, que en los últimos días ha adquirido caracteres alarmantes dada el alza injustificada de los precios de determinados artículos perecederos. Llama la atención del Consejo la desproporción entre los precios de dichos artículos en el mercado mayoristas y en el de minoristas, y la escasa vigilancia en la materia. A juicio del Consejo, se hace precisa una urgente revisión de la política económica que haga desaparecer el vigente tope de elevación de salarios, habida cuenta de que las medidas de contención de los precios no han logrado los efectos previstos, estimando, al propio tiempo, la conveniencia que para los trabajadores tiene abstenerse de adquirir aquellos artículos que hayan su-

frido elevaciones de precios que no puedan estimarse justificadas.

Finalmente, el Consejo hace presente su disconformidad a las medidas de la administración de extender el impuesto del rendimiento del trabajo personal a un gran número de trabajadores, precisamente cuando se hallan limitadas sus posibilidades de ingresos, sin que haya sido posible, por otra parte, limitar los aumentos de precios del coste de la vida, circunstancias estas que ponen de manifiesto la inoportunidad de tales medidas.

DELEGADO/A

Para la PROVINCIA

- SE OFRECE: — 15.000 ptas. mensuales, inicio, — Mercado revolucionario en el ámbito del Libro. — 10 % aumento cada 3/6 meses. — Rappels anuales importantes. — Total dedicación al cargo. — De 25 a 45 años. — Vivencia en la capital, un mínimo de 5 años. — Buen/a "public Relations". — Cierta experiencia en ventas. — Buena presencia y cultura. — Preferible con coche.

Escribir URGENTE a Editorial FULLGRAF, S. A., calle Arbañal 195, Barcelona-11, adjuntando historial laboral. Se contestarán todas las cartas. El cargo se decidirá antes de los 15/20 días.

29 plazas Escola Técnica Jefatura Tráfico-Titulo superior-Ambos sexos-252.000 ptas.

Se han convocado 29 plazas más vacantes, para ambos sexos, con 252.000 ptas. Edad, 21-40 años. Se requiere título universitario o de enseñanza técnica superior. Puede preparar esta oposición en su propio domicilio, con nuestras contestaciones completas en imprenta, redactadas por funcionarios de la Escola Técnica, para los tres ejercicios. SOLICITE URGENTEMENTE (HOY MISMO) amplias instrucciones, programa completo, con relación de nuestros aprobados en la última oposición de esta clase, y modelo oficial de instancia para rellenar, acompañando diez ptas. en sellos de Corcos. Diríjase inmediatamente a la ACADEMIA GABALLERO, Calle Santa Bárbara, 4 Anzizu 4.087. MADRID.

# «Se impone la planificación regional de la economía» LA CONGREGACION DE RITOS...

Viene de la primera

En consecuencia, hacen falta iniciativas nuevas para superar el pasado y hacer posible un orden constante de progreso. «La reforma de estructuras solo será posible con un cambio radical en las ideas rectoras. Tenemos que afrontar la transformación de nuestras sociedades —las sociedades de los países europeos representados en el congreso de Francofort— para la conquista del bien general, porque sin bases económicas sanas no hay orden social posible, ni desarrollo político y justicia democrática».

## ALTA CALIDAD DEL AUDITORIO

Hasta aquí el discurso de Solís como Presidente de la primera sesión plenaria del congreso. Si me he extendido tanto en él, no ha sido solo por su interés intrínseco, sino por la alta calidad y la diversidad nacional del auditorio al que iba dirigido: varios ministros europeos y representantes distinguidos de la política, social y económica de catorce países occidentales y de tres del bloque socialista: Polonia, Checoslovaquia, y Yugoslavia.

No se trata, pues, de palabras al viento. Por el contrario, de palabras caídas o sembradas en tierra propicia a su fecundación. Los nutridos aplausos de este auditorio internacional al discurso de Solís constituyen un juicio aprobatorio de sus ideas. Independientemente de las posibilidades de futuro que le esperan a la empresa de ordenación, estructuración y fomento de las economías regionales de Europa, cabe señalar el fervor, la ilusión, la inteligencia y el entusiasmo con que han abordado sus dificultades todos los participantes en el V Congreso, desde Solís y sus colegas europeos, al último de los congresistas. Desde las interesantes exposiciones de profesores italianos, belgas, franceses y alemanes, al agudo análisis del problema a cargo del español señor Fuentes Irujo sobre el tema específico, desarrollo regional y progreso técnico en España».

## LOS EXPORTADORES ESPAÑOLES

Cabe señalar asimismo que no toda la actividad del Ministro Solís en Francofort ha sido dedicada al V Congreso de economías regionales. Su reunión con los dirigentes y miembros de la cámara española de comercio en Alemania puede pensarse a un nivel de importancia considerable. Los exportadores españoles tienen sus problemas, sobre todo los frutereros, y nadie mejor que el jefe de la Or-

ganización Sindical española para ayudarles a resolverlos. Especialmente porque se trata de problemas de base, es decir, de reestructuración del campo y de aumento de la producción. Pero ¿cómo absorber más productos agrícolas españoles de los que se exportan. Por lo tanto, hay que aumentar la producción. Pero ¿cómo no está en el contexto del discurso de Solís la solución del problema planteado por los frutereros, por medio de una promoción racional de las economías regionales?

Como por casualidad, por ese azar que a veces juega con los hombres, resulta que el problema estructuralmente español expuesto a Solís Ruiz por nuestros compatriotas de la Cámara española de Comercio de Francofort, entra de lleno en las preocupaciones y esfuerzos del congreso internacional que el Ministro español ha venido a presidir en su primera sesión plenaria.

## TEXTO DEL DISCURSO

FRANCOFORT, 8 (Pyresa). — «En el mundo actual se impone la planificación regional de la economía, única forma de tratar los problemas a niveles humanos, estimulando la participación democrática y administrando mejor y con mayor eficacia», ha dicho el Ministro español, Secretario General del Movimiento, D. José Solís Ruiz, en el acto inaugural de la sesión plenaria del V Congreso internacional de economías regionales, que se celebra en esta ciudad con asistencia de representantes de 14 países europeos. El señor Solís Ruiz, que ostenta la presidencia del referido congreso, abrió la sesión plenaria del mismo y dijo, entre otras cosas:

«Me ha sido muy grato venir desde España a esta noble y activa ciudad de Francofort, en un país que estimo profundamente, para asistir a la sesión de hoy del V Congreso de economías regionales, y quiero agradecer muy cordialmente al Presidente internacional, señor Schneider, a los miembros del consejo y muy especialmente a la organización alemana, esta invitación que he aceptado gustosamente para testimoniar el interés que concedemos en España a la ideología renovadora y constructiva del consejo de economías regionales.

## PRODUCCION DE LAS ZONAS PERIFERICAS

Nos cupo el honor y la satisfacción de ser la sede del V Congreso celebrado en la Casa Sindical de Madrid en mayo de 1967, siguiendo a las reuniones de Roma, Nantes y Ostende. Las dos primeras tuvieron un carácter

ter fundacional, para precisar nuestra ideología. En Roma se examinaron los objetivos y métodos de la acción regional de desarrollo, y en Madrid se ensancharon los horizontes, con unas concepciones intercomunitarias de grandes regiones naturales, de ejes de desarrollo, para una ordenación equilibrada.

El tema central de Madrid fue la promoción de las zonas periféricas —cuestión grave que afecta a muchos países y regiones, que, por su mayor nivel de consumo, redundaría de rechazo en una intensificación de las relaciones económicas con las zonas más desarrolladas.

Ahora, el congreso de Francofort viene a completar estos trabajos, afrontando problemas de alto nivel técnico, confrontando experiencias, aportando ideas nuevas y estableciendo criterios de desarrollo.

En el mundo actual se impone la planificación regional de la economía, única forma de tratar los problemas a niveles humanos, estimulando la participación democrática y administrando mejor y con mayor eficacia.

## LA PLANIFICACION REGIONAL EN ESPAÑA

En España, desde hace varios años, la Organización Sindical ha procedido a la constitución de los consejos interprovinciales o regionales, recabando la más amplia audiencia ciudadana, animando las vocaciones naturales de las regiones, y elaborando, a partir de la base, los elementos de estudio que vienen permitiendo la confección de los planes nacionales de desarrollo.

Esta metodología nos ha llevado a regionalizar claramente nuestro II Plan de Desarrollo, y es justo reconocer cuanto debemos, en todos los países de Europa, a la ideología formulada en estos congresos donde se tratan los problemas desde un ángulo de desarrollo político-social; es decir, poniendo la economía al servicio del hombre, sometiendo la técnica a la humanística, a la justicia, porque si no fuera así, los avances espirituales de nuestra civilización desaparecerían dominados por la precisión de las máquinas.

## IDEAS NUEVAS

Necesitamos ideas nuevas para superar el pasado y hacer posible un orden constante de progreso. La reforma de estructuras solo será posible con un cambio radical en las ideas rectoras. Tenemos que afrontar la transformación de nuestras sociedades para la conquista del bien general. Sin bases económicas sanas, no hay orden social posible, ni desarrollo político, ni justicia democrática. Tenemos que ensanchar los horizontes de nuestra colaboración en todos los sectores posibles, para que todos los países puedan participar libremente en el concierto general.

## INTERVENCION DE FUENTES IRUROZQUI

FRANCOFORT, 8 (Pyresa). — Don Manuel Fuentes Irujo, Vicepresidente Nacional de Ordenación Económica, que participa junto con el Ministro Secretario General del Movimiento, señor Solís Ruiz, en la asamblea anual del Consejo Internacional de Economías Regionales, ha pronunciado un discurso en el que hizo un informe sobre el desarrollo regional y el progreso técnico en España.

Habló el Vicepresidente Nacional sobre los polos de desarrollo y los planes específicos, como los de Jaén, Badajoz y Tierra de Campos, y señaló las diferencias entre polos de desarrollo y de promoción calificando a todos como estímulos para la aparición de industrias de poder desencadenante, capaces de crear un proceso acumulativo persistente y continuado, en progresivo desarrollo.

Dijo luego que la inversión en los polos, durante 1968, suponían 96,8 miles de millones de pesetas, y 130.070 nuevos puestos de trabajo.

Terminó el señor Fuentes Iru-

rozqui señalando que no se ha dado en España el exceso de mano de obra desplazable a otras zonas o a otras actividades y a las que el aumento de la técnica reduce a actuaciones de paro, sino que, por el contrario, en los años del primer plan de desarrollo, más de 650.000 hombres del campo emigraron a las ciudades a otros países, y forzaron la incorporación de la tecnología a la explotación campesina.

## «Una solución global...»

Viene de la primera

sonalidades actualmente fuera del territorio.

Concluyendo su intervención, el jefe de la delegación del F. N. L. subrayó que, a juicio, dicho Gobierno de coalición provisional tendría que tener como meta la convocatoria y organización de unas elecciones generales, libres y democráticas.

El plan propuesto por el F. N. L. prevé finalmente que el Vietnam del sur establecerá relaciones diplomáticas y de todo tipo con todos los países, incluidos los Estados Unidos, con el fin de establecer las bases de una futura coexistencia pacífica.

## SE CAMBIAN LOS DIAS DE REUNION

PARIS, 8 (Efe). — La conferencia de la paz «a cuatro» que actualmente se celebra en París para la solución del conflicto en el Vietnam, ha decidido hoy cambiar los días de reunión, habitualmente los jueves de cada semana, a los días viernes.

La segunda fase de las conversaciones, titulada «negociaciones vietnamitas», dio comienzo el pasado 18 de enero y tiene lugar en el palacio de conferencias internacionales de París, situado en la avenida Kleber junto a la plaza de Etoile.

El palacio de conferencias internacionales antes «Hotel Majestic» está construido sobre un antiguo palacio habitado por la Reina Isabel II de España durante su exilio. El Hotel Majestic sirvió de sede al Estado Mayor de las fuerzas alemanas durante la ocupación. A continuación, estuvo instalado el organismo internacional de la «Unesco» y tras el traslado de ésta al nuevo edificio de la plaza de Fontenoy, el edificio es empleado por el Gobierno francés como sede de conferencias internacionales.

La próxima sesión, décimo séptima de la serie, tendrá lugar el viernes día 16 de mayo.

## PRIMERAS REACCIONES

PARIS, 8 (Efe). — Las primeras reacciones americanas y sudvietnamitas al plan de paz expuesto esta mañana por el Frente Nacional de Liberación, en la décimosexta reunión plenaria serían negativas, según apreciación de la delegación norvietnamita. Al final de la reunión de hoy, el jefe de la delegación de Saigón, Nguyen Xuan Hong, declara que el plan presentado por el FNL y apoyado por Hanoi, no aporta nada nuevo.

Según fuentes norvietnamitas, el jefe de la delegación USA, Henry Cabot Lodge, permanece en su posición e insiste en el principio de retirada mutua de las tropas.

Los delegados de Hanoi y del «FNL», Xuan Thuy y Kien Lui, subrayaron esta tarde nuevamente que los Estados Unidos es el agresor.

El delegado del Frente Nacional de Liberación declaró a la salida de la conferencia que hoy había sido presentada una proposición de paz en diez puntos, por su delegación. «Este documento, dijo, tiende a preservar los derechos fundamentales del pueblo vietnamita y refleja profundamente nuestro deseo de paz. Ofrece una vía honorable de salida a los Estados

Viene de la primera

Aún desde antes de ser anunciado el consistorio muchos daban por seguro la candidatura de Monseñor Bertoli, a la sazón Nuncio en París, para sustituir al anciano Cardenal Clocnani. Todo parecía favorecer esa candidatura: la gran confianza con que siempre había distinguido Pablo VI al

ahora Cardenal Bertoli, su brillante carrera diplomática, su mesura, su inteligencia, su prudencia y, asimismo, su posición de equilibrio entre las tendencias que potentizan en el seno de la Iglesia.

El importantísimo discurso pronunciado ayer por el Papa en la audiencia general contiene, muy posiblemente, la clave de la nueva fisonomía que cobra la curia romana con el nombramiento del Cardenal Villot. Frente a los graves problemas de naturaleza doctrinal y pastoral que conmueven el interior de la Iglesia, haciendo muchas veces de los propósitos saludables y necesarios de reforma un peligroso deslizamiento hacia el error, la disolución o la ruptura, pasan a un segundo término las relaciones con los estados, es decir, la línea diplomática.

El representante de Saigón, Nguyen Xuan Phong, dijo que «en definitiva la delegación del «F. N. L.» no había hecho sino persistir en la petición de una retirada de las fuerzas aliadas unilateralmente y en la idea de derrotar al Gobierno legal y constitucional del Vietnam».

Cabot Lodge se limitó a decir: «Hemos celebrado hoy nuestra reunión habitual y la próxima conferencia tendrá lugar el viernes 16 de mayo».

Entre las muchas cosas claras e insuperables que ha confirmado el conclave Vaticano II está precisamente la liquidación de toda una serie de adherencias temporales que el Gobierno central de la Iglesia heredó del período histórico de los estados pontificios. Entre ellas, una estructura diplomática que flanqueaba y hasta desbordaba el área de autoridad que legítimamente correspondía al episcopado en las Iglesias locales. El establecimiento de las conferencias episcopales es el primer sustancial reconocimiento institucional no ya tanto de una reforma como de la autenticación de un principio preexistente.

El nombramiento para la Secretaría de Estado del Cardenal Villot, de un obispo con larga y rica experiencia pastoral, en vez de un diplomático, significa a la postre una consciente personalización en el Gobierno central de la Iglesia de la doctrina conciliar, consecuente con el pensamiento de Pablo VI, tantas veces expuesto. Y acaso lo más valioso de esta designación reside en el hecho de que contradice el más acusado perfil de la biografía de Papa Montini; realizador inigualable de la difícilísima política de Pío XII, durante un trágico período histórico de la humanidad y en medio de un mundo dominado, lo mismo en el área totalitaria que en la democrática, por el autoritarismo indiscutido de un puñado de hombres singulares.

## AUTENTICACION DE UN PRINCIPIO

El estado es la expresión institucional de la sociabilidad del pueblo. El Estado Vaticano es la figura jurídico-institucional del Gobierno central de la Iglesia. Pero de la misma manera que solo muy contados estados definen en su confesionalidad una cast total coincidencia estadística entre pueblo y pueblo de Dios dentro de su espacio nacional, tampoco el Estado Vaticano define el principio dogmático de la autoridad del Vicario de Cristo sobre la Iglesia-pueblo de Dios.

Es lógico pensar que los miembros de las conferencias episcopales encontrarán en el nuevo Secretario de Estado un interlocutor que habla un idéntico lenguaje y que posee una óptica muy pareja a la de ellos a la hora de enfocar los problemas generales de la Iglesia y los específicos de las Iglesias locales.

Ha sido uso bastante generalizado durante mucho tiempo, por ejemplo, que cuando alguna delegación episcopal de un país venía a Roma, procurase traer consigo un «experto», es decir un Obispo que anteriormente hubiese tenido una experiencia de quehacer en la Curia Romana y, sobre todo, en la Secretaría de Estado. O, si ello no era posible, buscarse una especie de «procurador» entre los conacionales afinados en la Santa Sede. La diferencia que de hecho se daba entre el lenguaje pastoral y el lenguaje diplomático hacia necesaria muchas veces la figura singular de aquellos «intérpretes».

## MAYOR IDENTIFICACION

Quince años de secretario del episcopado francés y dos años al frente de la congregación para el clero, garantizan, en línea de principio, una fácil comunicabilidad entre el Cardenal Villot y los obispos de todo el mundo.

Un Secretario de Estado no italiano en la actual conjuntura de la Iglesia, confirma asimismo la irreversibilidad de la universalización del Gobierno de la Iglesia y allana el camino a la posibilidad de un futuro pontífice también no italiano.

Como ejemplos precedentes puede hablarse del Cardenal Ottaviani, que es actualmente prefecto «emeritus» de la Sagrada Congregación para la doctrina de la fe; del Cardenal Gustavo Testa, fe; que ostenta el mismo título de la congregación para las Iglesias orientales; del Cardenal Benedetto Aloisi Marsella, de la de sacramentos; del Cardenal Giuseppe Pizzardo, de la de educación católica y del Cardenal Arcadio Larraona, de la sagrada congregación de ritos, dividida en dos dicasterios hace pocos días.

El título de «honorífico» (en latín «emeritus») referido al dicasterio de la curia romana correspondiente, lo ostentan actualmente varios cardenales que hasta hace relativamente poco tiempo han estado al frente de algún dicasterio de la Santa Sede.

El título de «honorífico» (en latín «emeritus») referido al dicasterio de la curia romana correspondiente, lo ostentan actualmente varios cardenales que hasta hace relativamente poco tiempo han estado al frente de algún dicasterio de la Santa Sede.

El título de «honorífico» (en latín «emeritus») referido al dicasterio de la curia romana correspondiente, lo ostentan actualmente varios cardenales que hasta hace relativamente poco tiempo han estado al frente de algún dicasterio de la Santa Sede.

El título de «honorífico» (en latín «emeritus») referido al dicasterio de la curia romana correspondiente, lo ostentan actualmente varios cardenales que hasta hace relativamente poco tiempo han estado al frente de algún dicasterio de la Santa Sede.

## TENSA SITUACION POLITICA Y SOCIAL EN ITALIA

## Cuatro pesqueros españoles detenidos por una patrullera marroquí

CASABLANCA, 8. — (EFE). — Cuatro pesqueros españoles han sido trasladados al puerto local por una lancha de patrulla de la Marina marroquí y sus redes han sido perforadas. Las autoridades portuarias han declarado que los pesqueros españoles realizaban actividades de pesca en aguas marroquíes cerca de Kenitra, a unos 160 kilómetros al norte de esta ciudad.

Los cuatro barcos han sido colocados bajo vigilancia armada, en tanto se adopta una decisión oficial.

Los barcos apresados, con un total de 48 miembros de tripulación, son el «Manuel Bentomeu», el «Tomas Galiana», el «Villajoyosa» y el «Juan Felipe».

El mes pasado, otros cuatro pesqueros españoles fueron capturados en análogas circunstancias, pero abandonaron Casablanca durante la noche para evitar que les fueran impuestas sanciones.

En estas conversaciones se había podido dar cuenta del interés que el tema de España despertaba en Alemania. También se habló con nuestros trabajadores y se observó que cada día tienen mayor prestigio y son más solicitados, se van adaptando a la vida alemana, aunque piensan, como es lógico, mucho en España.

Los políticos alemanes se interesan por nuestro desarrollo político y económico, y sobre todo, por la ley sindical, «que hasta allí llega», y en la permanencia de España en esta Europa que pasa por momentos de preocupación, así como en la integración de España en el Mercado Común.

A preguntas de los informadores, se refirió a sus contactos con los representantes del Comité de Defensa de la Civilización Cristiana. En respuesta a otra pregunta, dijo que sobre el momento actual de Francia, Alemania mira con tranquilidad la situación, después de unos primeros momentos de expectación.

El tema de las economías regionales fue tratado en sus contactos con personalidades alemanas y pudo darse cuenta del interés que despertaban en Alemania nuestros Consejos económicos provinciales.

## ESPAÑA DESPIERTA INTERES

En estas conversaciones se había podido dar cuenta del interés que el tema de España despertaba en Alemania. También se habló con nuestros trabajadores y se observó que cada día tienen mayor prestigio y son más solicitados, se van adaptando a la vida alemana, aunque piensan, como es lógico, mucho en España.

Los políticos alemanes se interesan por nuestro desarrollo político y económico, y sobre todo, por la ley sindical, «que hasta allí llega», y en la permanencia de España en esta Europa que pasa por momentos de preocupación, así como en la integración de España en el Mercado Común.

A preguntas de los informadores, se refirió a sus contactos con los representantes del Comité de Defensa de la Civilización Cristiana. En respuesta a otra pregunta, dijo que sobre el momento actual de Francia, Alemania mira con tranquilidad la situación, después de unos primeros momentos de expectación.

El tema de las economías regionales fue tratado en sus contactos con personalidades alemanas y pudo darse cuenta del interés que despertaban en Alemania nuestros Consejos económicos provinciales.

## El Banco de Inglaterra...

Viene de la primera

entrada de «dinero caliente» (especulativo) en el país.

La presencia de los dos Ministros económicos en la reunión del consejo central del Banco Federal, da a entender claramente la importancia de los temas que se han tratado en la misma.

Las transacciones en el mercado de divisas de Francofort se han desarrollado el día de hoy dentro de un clima flojito, aunque muy activo, ya que los agentes de cambio esperaban el resultado de la reunión del Consejo. El dólar ha continuado cotizándose en tono de debilidad frente al marco.

El tipo de cambio del marco respecto al dólar, abrió a 3.9663/90 tras el cierre de anoche a 3.975/85 pero ha subido hasta la cotiza-

ción de 3.9690/97, cuando el Banco Central hizo acto de presencia en el mercado con su intervención.

Un portavoz del Banco Central ha declarado hoy que el banco intervino en el «fixing» de ayer, mediante la compra de 106,5 millones de dólares de fondos de la caja de compensación con objeto de mantener el precio de «fixing» en el tope oficial de 3.9700. Sin embargo, ha agregado que esto no significaba cambio alguno en la política de mercado seguida por el Banco Central de la República Federal. Este sigue manteniendo su precio de compra venta a 3.9725/8825 para los fondos federales.

Los agentes de cambio de divisas de Francofort han informado que cierto número de bancos habían alcanzado un punto de saturación al vender dólares al Banco Central.

## España debe promover...

Viene de la primera

to al comprador, teniendo en cuenta el volumen de crédito que exige la creciente exportación española de plantas industriales y servicios técnicos, así como la participación española en empresas mixtas iberoamericanas.

—Para el fomento de empresas mixtas, la asamblea recomienda a todos los países del área iberoamericana y a España la implantación de esquemas financieros específicos para las mismas.

—En este mismo sentido, se aconseja a las cámaras del área iberoamericana y de España, la confección de una guía para cada país, y un resumen de la legislación sobre sociedades y sobre política de fomento industrial.

Por último, y en lo referente al intercambio comercial, la asamblea manifiesta su deseo de que se incrementen las relaciones económicas de Filipinas con los países iberoamericanos y con España y al constatar la favorable evolución de las importaciones españolas de mercancías iberoamericanas, considera sin embargo, que existen amplias posibilidades de promoción de estas importaciones aún no utilizadas por lo que recomienda:

—Las empresas españolas y proveedores iberoamericanos deben establecer contactos que eviten intermediaciones de terceros países y subraya el interés que ofrecen las empresas específicamente dedicadas a la promoción

de los intercambios, que deberían ser dotadas de un «status» fiscal más favorable.

—Disminución del grado de protección vigente en España con respecto a algunas mercancías básicas, características de la producción iberoamericana y filipina y la orientación, hacia estos mercados, de compras actualmente efectuadas por España en terceros países.

—Facilitar los transportes y la adopción de medidas que garanticen el libre movimiento de personas y mercancías y la utilización de puertos francos y facilidades análogas en España para la promoción de las ventas iberoamericanas y filipinas al resto de Europa.

Las conclusiones han sido redactadas por los grupos de trabajo de España y México, presididos por el secretario permanente de las asambleas Manuel Lorente, de España.

Estas conclusiones han sido fruto de los trabajos realizados en esta tercera asamblea, que se inauguró el pasado día 6 y que será clausurada por el Canciller mejicano, Antonio Carrillo Flores.

Una nota adicional de las conclusiones, agradece a la cámara nacional de comercio de la ciudad de México la labor que ha desarrollado en la organización de esta asamblea y manifiesta que la cuarta a celebrar en 1970, tendrá su sede en Sevilla, ciudad donde funciona su comité permanente y donde se han celebrado las dos anteriores.

## EL TIEMPO

### Temporal de poniente

MADRID, 8 (Pyresa). — Levanta el día de hoy ha permanecido cubierta de nubes la vertiente cantábrica y la atlántica, con excepción en el S.O. de Galicia, fuertes en el resto de la región y débiles en Cantabria, las dos Mesetas, Ebro, baja Andalucía y puntos aislados de Levante, Segura y Batiarres. Destacan Vigo con 122 litros, Pontevedra con 36, Santiago con 48, Navacerrada con 43, La Coruña 18, Lugo 12, Segovia 10, Gijón y Valladolid 8, Toledo 7, San Sebastián 6, Bilbao y Madrid 5 y León 4. Las temperaturas fueron altas en el S.E. y Andalucía, con 28 grados de máxima en Málaga, 27 en Alicante, 26 en Murcia y Costa del Mar Menor y 24 en Sevilla. En cuanto a las mínimas, la más baja la tuvo Avila con 5 grados, seguida de Soría y Ciudad Real con 6.

## PRONOSTICO

Hay una borrasca al N.O. de Galicia, que se extiende hacia el S.O. hasta más allá de Las Azores. La Península queda dentro del radio de actividad de esta perturbación, con vientos fuertes, húmedos y relativamente frescos de poniente. Esto hará que mañana continúe el temporal de lluvias en la Península, con precipitaciones intensas en Galicia, moderadas en el Cantábrico y débiles en la cuenca del Duero. En Extremadura, Centro, Ebro, Cataluña, Levante, La Mancha y Balears, su nubosidad será abundante, con chubascos de lluvia débiles y dispersos. En Andalucía, cielo nuboso, con intervalos de muy nuboso y chubascos dispersos. En Canarias, buen tiempo, despejada.

# Alemania aceptaría una revaluación del marco con una precisa condición

## La política monetaria del Mercado Común

**B**RUSELAS, 8. (Del correspondiente de PYRESA, Ignacia María Sanuy). — Hoy se acuerda aquí las siguientes palabras del canciller Kiesinger, pronunciadas en una solemne declaración hace aproximadamente seis meses: "Mientras más tarde se realice el marco, más pronto será revaluado". Algunos periódicos recuerdan opiniones parecidas del ministro alemán de Economía, Dr. Schiller, y del de Finanzas, Sr. Strauss, y aseguran que, en el fondo, ambos son parientes de una modificación de la política de cambio del marco. No se trata sin embargo de subrayar estas opiniones, como si fueran un alegato contra la formalidad de los hombres políticos en la Alemania federal, sino que se trata simplemente de decir que la estrategia monetaria en Alemania está rodeada de ambigüedad y consistentemente se expresa en este momento con una marcada indecisión.

Los papeles se han cambiado y Alemania desearía obligar a París a la devaluación del franco, deseo, añade, que muchos comparten desde hace días. Y concluye asegurando que lo único que no quieren los alemanes es una revaluación en sentido único. Con malicia de entender el comentarista que los alemanes, es decir los dirigentes, no quieren alinearse los electores que pertenecen a los medios industriales y agrícolas, que serían en todo caso víctimas de la revaluación. Unas víctimas que en última instancia van a votar dentro de unos meses.

En Bélgica circuló ayer insistentemente el rumor del establecimiento de un control en los cambios, rumor que causó cierta preocupación y que medios allegados al Banco Nacional se apresuraron a calificar de inexactos, añadiéndose que como en Bélgica existe un mercado oficial de cambios y uno libre, el país está resguardado en cuanto a una pérdida substancial de divisas. Consecuentemente si el mercado libre aumentara las cotizaciones se devaluó precisamente a que este mercado es libre y aislado, lo cual los especuladores posibles se encuentran ante sí mismos resultando por consiguiente que sus medios de acción son limitados.

### EL COMITÉ CONSULTIVO DE LA CEE

Por lo demás los medios finan-

cieros siguen atentamente la evolución de los acontecimientos y hacen gala de suma discreción. La mayoría de informadores que hoy han querido saber algo en los medios próximos a la Banca Nacional o al Ministerio de Finanzas se han encontrado con una consigna de silencio y con la cortesía propia de los altos funcionarios. Lo mismo puede decirse en el del Mercado Común. Ni esta mañana ni ahora mismo, minutos antes de transmitir, nadie se encuentra con la posibilidad de confirmar la reunión prevista hace un mes por el comité consultivo de la CEE para cuestiones monetarias que en principio debía reunirse este jueves y el viernes fuera de Bruselas. Algunos periódicos han dado especial relieve a esta reunión creyendo que este comité debía pronunciarse preceptivamente en cualquier supuesto de un cambio de la paridad de la moneda de los países de la CEE. Esto es inexacto ya que el comité se limita simplemente a dar su opinión y por lo demás no existe desgraciadamente ninguna integración monetaria en los países del Mercado Común. La política monetaria se encuentra todavía en el terreno de las formulaciones platónicas y el plan del vicepresidente Barre, articulando un sistema de cooperación mutua en materia monetaria todavía tiene que ser estudiado por los ministros europeos.

# JOVENES INTELLECTUALES CHINOS "REEDUCADOS" por los CAMPESINOS

## Han sido trasladados, en forma masiva, de la ciudad al campo

### Estas migraciones forman parte del «gran plan estratégico de Mao»

**V**IENA, 8. (Del correspondiente de PYRESA, Francisco Eguizar). — La prensa china anuncia que en los últimos seis meses "varios millones de jóvenes intelectuales" han sido trasladados de la ciudad al campo, "para ser reeducados por los campesinos". Los jóvenes intelectuales proceden de 16 ciudades, entre ellas Pekín, Shanghai, Canton, Wuhan etc. El órgano central del partido "Jenmin Shibao", que lleva la dirección de esta campaña "reeducativa", anuncia con satisfacción que en este mismo espacio de tiempo se ha multiplicado por diez el número de intelectuales residentes en las regiones fronterizas (con respecto a los que se encontraban allí durante la llamada revolución cultural). Estas migraciones en masa forman parte, según el órgano del comunismo chino, del "gran plan estratégico de Mao Tsé Tung".

nar radicalmente a sus enemigos políticos sin recurrir a las odiosas purgas cruentas, eliminar al propio tiempo a los "guardias rojos", valioso elemento para derribar del poder a los cuadros que se resistían a Mao, pero hoy peligroso foco de

inquietud, transformar a fondo la estructura de la sociedad china según exigen los dogmas maoístas, y desarrollar las provincias fronterizas, en preparación de la confrontación decisiva con los "revisionistas soviéticos".

# Diez generales soviéticos muertos en tres semanas

## «Parece existir una causa común»

**WASHINGTON, 8. — (EFE-REUTER).** — Autoridades norteamericanas han elaborado hoy conjeturas de que muchos de los diez generales soviéticos que han fallecido en un período de 19 días, hayan sido víctimas de uno o dos accidentes, pero han admitido que no había pruebas de ello.

desde el 24 de abril; pero las autoridades estadounidenses señalan que la publicación había indicado en realidad que diez habían muerto desde el 19 de abril.

Se considera como coincidencia muy notable se hayan registrado tantas muertes en tan breve período de tiempo, lo que hace pensar que varias muertes se hayan podido registrar al mismo tiempo y de las mismas causas.

Uno de los anuncios se refiere a "trágicas circunstancias", que es el término usual soviético para un accidente.

El periódico "Estrella Roja", del Ministerio soviético de la Defensa, informa hoy del fallecimiento de seis generales rusos.

Los funcionarios norteamericanos han asegurado que en las noticias que no parecen haber referencias a accidentes sólo se mencionan dos fechas el 22 y 24 de abril.

"Parece existir una causa común, al menos en algunos de los fallecimientos, pero realmente no lo sabemos y todo es conjetura", se indica en medios allegados a las autoridades estadounidenses.

# La cornisa cantábrica, zona de atracción para los turistas portugueses

## Interesante exposición sobre los Picos de Europa, en Lisboa

**L**ISBOA, 8. (Del correspondiente de PYRESA, JUAN RAMON PEREZ LAS CLOTAS). — La preferencia que una gran parte de los turistas portugueses vienen manifestando en los últimos veranos por la cornisa cantábrica está siendo intensamente estimulada con vistas a la próxima campaña por la Oficina Española de Turismo con objeto de promover un mejor conocimiento de ella entre los numerosos grupos campinistas de Portugal.

legado de Información y Turismo de Santander, Sr. Herrero Tejedor, y el Jefe de la Oficina Española en Lisboa, Sr. Entre-

rias, a cuya capacidad de trabajo y de entusiasmo se unía en esta ocasión su doble condición de santanderino de Potes.

Concretamente la impresionante belleza de los Picos de Europa y las grandes posibilidades que ofrecen éstos no sólo como base de acampada para la práctica del montañismo, sino incluso como centro de excursiones a la costa, acaba de ser mostrada a los lisboetas a través de una extraordinaria exposición que en la sala de la Sociedad Nacional de Bellas Artes inauguró el Embajador de España, D. José Antonio Jiménez Arnau. Fotografías espléndidas de sus tres macizos, maquetas de ellos y de los bellísimos monumentos arquitectónicos de la comarca montañosa de Liébana, reproducciones del Lignum Crucis y del Via Crucis del monasterio de Santo Toribio de Liébana y muestras características de la artesanía de la comarca se integran en esta exposición que, montada con un singular buen gusto, ha deslumbrado a los lisboetas.

# El cantante Manolo Díaz, expulsado de Portugal

## Esta decisión de la policía se considera relacionada con la tensa situación universitaria

**L**ISBOA, 8. (Crónica telefónica del correspondiente de PYRESA, Juan Ramón Pérez Las CLOTAS). — Minutos antes de dar comienzo un recital de canciones en el Teatro Villaret, que estaba ocupado totalmente por un público juvenil, fue detenido por agentes de la P. I. D. E. (Policía Internacional y de Defensa del Estado), el cantante español Manolo Díaz. Conducido para la realización de algunas diligencias a las dependencias de aquella, fue dispuesta su inmediata salida del país, cosa que efectuó horas después por la frontera de Badaioz.

Manolo Díaz es el segundo español expulsado de Portugal en el término de diez días. Antes que él también había sido puesto en la frontera el director teatral Ricardo Salvat, que dirige el Teatro Universitario de Coimbra y que ensayaba para su representación en Lisboa una selección antológica de obras del fallecido escritor Gallego Castelao.

Las razones alegadas por la P. I. D. E. para tomar esta decisión, son de carácter meramente administrativo, en cuanto que hacen referencia a supuestas irregularidades en la documentación del cantante. Sin embargo, en medios oficiales se la considera relacionada con la situación universitaria, que atraviesa momentos de evidente tensión con el cierre de la Universidad de Coimbra y los pequeños incidentes ocurridos en los últimos días en la Ciudad Universitaria de Lisboa.

# La página de la emigración ultramarina tradicional se ha cerrado

## Declaraciones del Ministro de Trabajo sobre su viaje a Hispanoamérica

**MADRID, 8. (Pyresa).** — "La página de la emigración ultramarina tradicional se ha cerrado. Nadie busca fuera de su patria lo que ella le ofrece", ha declarado a "Pueblo" el Ministro de Trabajo, señor Romeo Gorria, tras su reciente viaje a Hispanoamérica. Pero esto no quiere decir que la presencia española en América haya de extinguirse. Nuestra emigración ha de cambiar de signo y de carácter, América necesita obreros cualificados. Y los nuevos emigrantes han de ser becarios, monitores, expertos en distintas técnicas, dirigentes de las empresas privadas que comparezcan en el proceso de desarrollo americano. Esta es la emigración que ha de afirmar en el futuro la presencia espiritual de España allí."

Muy bien lanzado publicitariamente en Lisboa por su casa de discos, Manolo Díaz había alcanzado en las últimas semanas un gran eco popular, fundamentalmente entre los medios universitarios, a raíz de cuatro actuaciones suyas en el Teatro Villaret, una sala de bolsillo situada en el centro de Lisboa.

### COMENTARIOS A LA ACTUALIDAD

Su recital, un «show» en el que hacía comentarios interpretativos sobre los temas de las canciones, referidos siempre a temas muy concretos sobre el tiempo actual, constituyó uno de los mayores éxitos artísticos registrados en la capital portuguesa, y al que se le da desde el primer momento un matiz inequívocamente político.

—No se esconde un cierto paternalismo hispánico en ese entendimiento?  
—No, no hay —respondió el Ministro— ni tiene por qué haberlo, se trata de cooperación en pie de igualdad plena, en la que, eso sí, los países que han alcanzado unas cotas de desarrollo más elevadas puedan aportar sus experiencias a los que se debaten en niveles más deprimidos.

Preguntado sobre los resultados concretos de su viaje a Hispanoamérica, contesta el Ministro de Trabajo: "Un convenio de cooperación social y otro de intercambio técnico en materia de servicios sanitarios, con Argentina, dos acuerdos también con Brasil, de seguridad social, uno, y de asistencia técnica, otro. Y, por último, con Chile, un convenio de cooperación social y otro básico de asistencia técnica, complementado por un acuerdo administrativo para su inmediata ejecución". Más adelante, añade el señor Romeo:

—¿Qué obstáculos principales entorpecen esta tarea?  
—El subdesarrollo, la agresiva competencia de presencia extrahispanicas, el heroísmo de algunas oligarquías nacionales... Da Costa e Silva, el Presidente del Brasil, me dijo que la clave de la pervivencia del régimen español radicaba en la preocupación prioritaria de Franco por lo social. "Es una lección viva —me dijo—; ello importa más —concluyó— que la búsqueda de unos modelos institucionales más o menos perfectos".

La esposa de Manolo Díaz, de nacionalidad suiza, y el también cantante español Patxi, que acompañaba a ambos en este viaje, salieron esta mañana para España, sin que en ningún momento hubiesen sido molestados por la policía. La prensa de Lisboa ignora por completo el incidente.

—¿Bastará un proceso evolutivo para satisfacer las aspiraciones de Hispanoamérica o será precisa la vía revolucionaria?  
—La revolución es necesaria. Pero si usted, al hablar de revolución, se está refiriendo a la convulsión política, a la violencia, debo responderle que no es precisa. Hispanoamérica puede laborar la revolución en la libertad. Es una cuestión imaginativa, de responsabilidad y de coraje. La historia ha lanzado un reto a los hombres de Hispanoamérica, al que éstos deben responder.

Si, podríamos decir que nuestra relación ha de vertebrarse en tres plazos: primero, reafirmación del principio de igualdad de trato, con vistas a conseguir una plena movilidad laboral; segundo, el plazo específico de cooperación en materias de política social, intercambiando las experiencias que se hayan acreditado fecundas en uno u otro país. Por último, el plazo de asistencia técnica, que en materia de formación profesional es donde puede desplegar sus mejores posibilidades.

—¿Cabrá resumir de algún modo todas estas heterogéneas posibilidades de colaboración?  
—Sí, podríamos decir que nuestra relación ha de vertebrarse en tres plazos: primero, reafirmación del principio de igualdad de trato, con vistas a conseguir una plena movilidad laboral; segundo, el plazo específico de cooperación en materias de política social, intercambiando las experiencias que se hayan acreditado fecundas en uno u otro país. Por último, el plazo de asistencia técnica, que en materia de formación profesional es donde puede desplegar sus mejores posibilidades.

# Rumania desea la desnuclearización de la zona de los Balcanes

## GINEBRA, 8. — (EFE).

Rumania desea establecer la desnuclearización de la región de los Balcanes, según declaró su representante, Nicolás Ecuabeco, en la sesión de hoy del comité del desarme. El delegado rumano afirmó en su discurso que era necesario proseguir con el plan de desnuclearización regional, similar al establecido en el Tratado de Tlatelolco (México), que cubre a Hispanoamérica y para el cual tuvo elogiosas palabras.

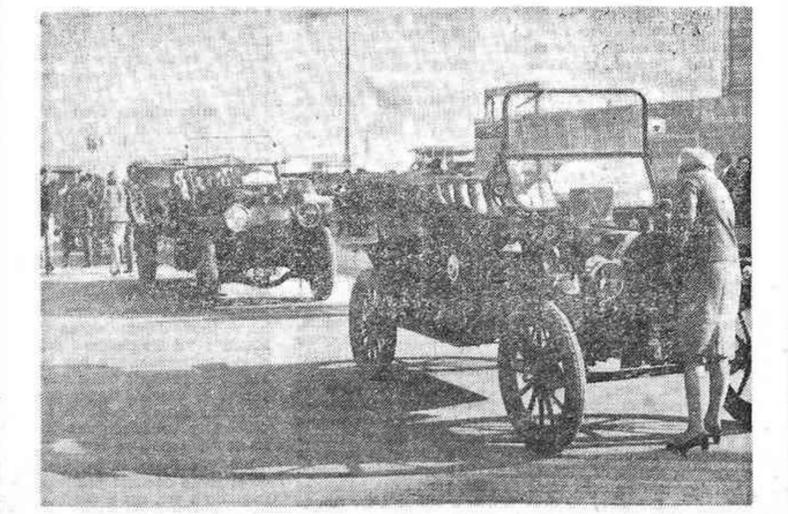
La normalización de las relaciones entre los Estados balcánicos en referencia a Albania y Yugoslavia y la transformación de la región en una zona de paz y de cooperación internacional —dijo el delegado rumano— servirán a los intereses de todos los países balcánicos y representará al mismo tiempo una importante contribución a la seguridad del continente europeo.

Si fuera posible —manifestó Ecuabeco— establecer un tratado análogo al de Tlatelolco, el problema del desarme nuclear se encontraría resuelto en forma automática, puesto que dicho convenio significaría la eliminación de los arsenales nucleares gigantescos que existen actualmente en el mundo.

En la sesión de hoy participaron además los representantes de Brasil y la Unión Soviética. El embajador brasileño, Sergio Frazao, apoyó el proyecto suizo de control de las explosiones nucleares subterráneas, mientras el delegado de Moscú insistió en la necesidad de establecer un convenio de prohibición del uso del fondo del mar con fines militares nucleares.

Al término de la reunión, un delegado occidental, en brevísimas conversaciones informales con el cronista de "Efe", formuló el siguiente comentario: "La posición soviética continúa sin ofrecer la indispensable flexibilidad que permita un principio de conversación con Estados Unidos sobre el problema del fondo marino". El comité del desarme finalizará su actual período de sesiones el próximo 23 de mayo, para reiniciar sus tareas el 3 de julio, según trascendió en forma oficial.

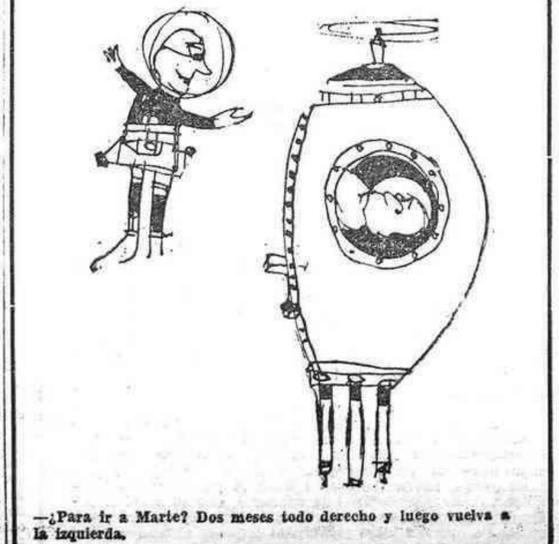
# COCHES DE AYER



Los coches de ayer, los coches de la época de nuestros abuelos, tienen un aire pacífico y conservador, sobre todo si los comparamos con los modernos vehículos capaces, muchos de ellos de desarrollar velocidades fabulosas. Pero, como si sintiéramos nostalgia por el pretérito, de vez en cuando acostumbamos exhibir los "viejos cacharros" para que exhiban su elemental anatomía y para que experimenten la sensación de que han rejuvenecido. Aquí, en la foto, tenemos dos coches de este tipo que participaron en el rallye internacional Barcelona-Madrid-Lisboa dedicado a coches veteranos. —(Foto Citra)

**POLÍTICA DE POBLACION**  
El traslado en masa de los intelectuales, jóvenes o no, al campo, y con preferencia a las regiones fronterizas, tiene también un papel claro en la actual disputa con la URSS: las estadísticas chinas permiten comprobar que la población de estas provincias del norte de China, desde su duplicación hasta ahora, se ha duplicado en 15 años. Solo en la provincia de Heilung Kiang Unión Soviética, la población ha aumentado en 10 millones. Aunque la Mongolia interior y en Sinkiang, que tienen miles de kms. de frontera con la URSS. La comparación de estos datos con las correspondientes a otras provincias demuestran que tales aumentos sólo han podido lograrse mediante deportaciones en masa. La actual deportación de intelectuales constituye pues una jugada maestra que permite a Mao y sus seguidores lograr a la vez varios objetivos: elimi-

# HUMOR



—¿Para ir a Marie? Dos meses todo derecho y luego vuelva a la izquierda.

## España, en el justo camino para afrontar las grandes obras públicas en marcha y en proyecto

### «Tiene una nueva generación dispuesta a todo, preparada para hacer frente a cualquier problema y a resolverlo»

#### El Ministro español de Obras Públicas regresa a Nueva York

**N**UEVA YORK, 8. (Del corresponsal de PYRESA, Guy Bueno). — «España tiene una nueva generación dispuesta a todo, preparada para hacer frente a cualquier problema y a resolverlo». Quien pronuncia estas palabras es el propio ministro de Obras Públicas de España, D. Federico Silva Muñoz, en un momento de su estancia en Nueva York, en el hotel y expresado con las palabras más arriba recogidas en un artículo publicado en el «New York Times».

Don Federico Silva Muñoz ha recorrido desde el domingo 27 de abril, en que llegó a Nueva York, hasta hoy, gran parte del inmenso territorio americano celebrando no sólo consultas con senadores y diputados de la Cámara de Representantes, con los ministros del Transporte y del Interior, con financieros y banqueros sino visitando también empresas hidráulicas o portuarias, construcciones ferroviarias o de autopistas, parecidas a la que nosotros mismos estamos desarrollando. Y no es, sin duda, sin profunda satisfacción, como nuestro ministro ha podido comprobar que la «filosofía» —es decir, la actitud técnica, económica, administrativa, aplicada por Estados Unidos al desarrollo de estas empresas o en la creación de su fabulosa red de carreteras o líneas ferroviarias, sus nuevos puertos de «containers» y su enlace con el hinterland económico del país— es idéntica a la que también nos ha inspirado. América, la nación más rica de la tierra, no ha dudado, por ejemplo, en construir sus autopistas sobre la base económica del peaje, confirmando este ejemplo la tesis de Silva Muñoz de que también en España «o hay peaje —dice— o no habrá autopistas». La solución dada en Denver, Colorado, al traspasar de aguas de dos ríos, es prácticamente idéntica a la que España ha adoptado en lo que se refiere al proyecto Tajo-Segura, siendo así, por cierto, que en lo que a esta empresa americana se refiere, su administración financiera y técnica es tan perfecta, que nuestro ministro ha decidido enviar a un número de funcionarios a Denver para que estudien «de arriba abajo» todo el mecanismo. Y si en el gran puerto de «containers» en San Fran-

cisco, Silva Muñoz ha podido vislumbrar el futuro de los transportes marítimos y de su enlace por carretera o por ferrocarril con el interior del país, no lo habrá hecho sin la enorme satisfacción de saber que España también está desarrollando un puerto totalmente dedicado a este nuevo método de transportes en envasas en nuestra ciudad portuaria de Cádiz.

#### HACIA UNA NACION NUEVA

La larga visita efectuada a los Estados Unidos que ahora está a punto de concluir no habrá servido así sólo de experiencia infinitamente rica, sino también de confirmación de que nuestro pueblo ha encaminado sus pasos por el justo camino. Es francamente emocionante y alentador escuchar a este exponente de la nueva generación española cuando habla no ya de una visión más o menos profética, sino de planos concretos y minuciosamente preparados, de obras ya logradas, de empresas en vías de realización, por las que el viejo solar español, incluso sus rincos más apartados, más desheredados, está a punto de transformarse en una nueva nación dinámica, activa, audaz, «dispuesta a todo». Es clarísimo que nuestro pueblo no tiene «techo» técnico ni administrativo, sino tan sólo, y lógicamente, «techo financiero». No menos obvio es que viajes como el que acaba de realizar el Ministro de Obras Públicas, como los que emprenden con cada vez mayor frecuencia otros ministros españoles e incluso nuestros hombres de negocios, contribuirán poderosamente a establecer aquí las relaciones y contactos que nos permitan levantar así «techo financiero» y alcanzar así en plazo cada vez más breve las metas que nuestro Gobierno se ha fijado. Y ello tanto más, cuanto que, como pudo apreciar el señor Silva Muñoz, el interés e incluso afecto que aquí se demuestra para las cosas de España constituye una fuente inagotable de futura cooperación.

Aguilar, consejero de información de la misión española y Sr. de Aguirre, los Sres. de Golzeta, el representante de Altos Hornos de Vizcaya José M. Barture y los corresponsales acreditados de prensa española en Nueva York y de radio y televisión.

## LANA TURNER contrae matrimonio por séptima vez

**NUEVA YORK, 8 (Efe).** — Vestida de encaje blanco, adornado con orquídeas del mismo color, Lana Turner (48 años) que en sus tiempos fue una de las reinas del celuloide, se embarcó hoy en Las Vegas, Nevada, en su séptima experiencia matrimonial, un mes después de su último divorcio.

En esta ocasión la estrella rubia, conocida como la «chica del Jersey» en sus tiempos de fama, eligió un hipnotizador, Ronald Dante (49 años) para añadir a su colección de ex-maridos, que incluye el director de orquesta Artie Shaw (en tiempos casado también con Ava Gardner) el propietario del restaurante Steve Crane. El deportista Bob Topping, el actor Lex Barker, y los hombres de negocios Fred May y Robert Eaton.

Su segundo marido, Steve Crane, es el padre de su única hija Cheryl (actualmente 26 años).

Los novios se conocieron hace unos tres meses en un club nocturno de Los Angeles, a donde volverán el próximo lunes para que el novio cumpla un contrato de trabajo.

## PARIS: Peligro de un naufragio inminente del franco francés

### Nadie cree que pueda resistir mucho tiempo más una reestructuración

**P**ARIS, 8. (Del corresponsal de PYRESA, Manuel de Agustín). — Entre todo lo que está ocurriendo en la política francesa, el mundo olvida otro aspecto tan importante o más: el de la economía, que desde hace ya dos años flota casi a la deriva y donde la moneda se mantiene a pesar del constante peligro de un naufragio inminente.

Todo el mundo recuerda el episodio de la evasión de capitales que se produjo después de los famosos acontecimientos de mayo del año pasado. Entonces los especuladores de todo tipo, y los traficantes de todo tipo, dieron al mundo un ejemplo de inmoralidad verdaderamente descorazonador. Empleando transferencias clandestinas, utilizando cuentas corrientes aheridas en el extranjero, maniobrando con paros ficticios y deudas imaginarias, a través del télex, del telegrama y de los giros bancarios, salieron del país cientos de millones en menos de ocho días, y cuando ya los medios de envío parecían insuficientes al sector menos experto o más presuroso, apareció el uso de la maleta que consistía en llenar de billetes un saco de viaje y cruzar la frontera para cambiar los francos por cualquier divisa menos amenazada de devaluación. En este juego de precauciones donde cada capitalista se creía tanto más genial o inteligente cuanto menor era su impudicia, el país quedó al borde de la ruina y la moneda condecorada al descrédito como un cheque sin provisiones.

Desde entonces las finanzas francesas no se han recuperado. Las crisis han ido sucediéndose como períodos febriles en los patéticos. Por una parte las reservas en divisas de la hacienda nacional reducidas en cada balance, amenazan la ba-

lanza de pagos y por otra las restricciones, los controles, y las limitaciones en materia de exportación de dinero acortan hasta tal punto los recursos del ciudadano, que hoy, un francés puede difícilmente comprar, limitadamente salir y escasamente gastar más allá de sus fronteras. La gravedad de la situación y sus consecuencias fueron tan evidentes que han costado la existencia al régimen, porque la dimisión del General De Gaulle, la discusión en torno a la forma que tendrá de ejercer el mandato el nuevo presidente y el porvenir dudoso e imprevisible de la V República no son más que las repercusiones gubernativas de una quiebra económica denunciada por la aguda situación financiera.

#### LOS QUEJIDOS DEL FRANCO

Ahora, en medio de la escandalosa electoral que abruma con un griterío de propaganda doctrinaria, los quejidos del franco enfermo vuelven a oírse. Otra serie de rumores procedentes de los centros fiduciarios propios y ajenos hablan de la inminencia de la revaluación del franco, de la necesidad de un reajuste global, de la paridad de las monedas europeas con respecto al dólar y de la conveniencia de restablecer las cotizaciones justas de cada divisa en los mercados internacionales y como nadie deja de entender este impreciso e hiperbólico lenguaje sirve para decir por aquí que dentro de poco habrá que renunciar a esta valoración artificial de la unidad en curso.

El franco, explican los expertos entusiastas, «no está tan comprometido como muchos creen. Tiene todo cuanto se necesita para resistir: dispone de tres mil millones en oro de reserva, de un crédito de mil millones de dólares en el Fondo

Monetario Internacional y de posibilidades de préstamos que le brinda el grupo de los diez, el franco puede muy bien superar esta nueva crisis».

Técnicamente es cierto, pero psicológicamente no. Hoy, otra vez el miedo ha renacido. Los adinerados sueñan con el marco, como el condenado a pan y agua, piensan en un colado y el deseo de cambiar concuerda con el pánico de una devaluación. Nadie cree en que esta moneda cruelmente zanjada por una serie consecutiva de transformos políticos, pueda resistir mucho tiempo más la reestructuración necesaria. Lo único que podría salvarla, a juicio de los técnicos, es que triunfara en las elecciones un candidato capaz y decidido a formar gobierno con amigos de la banca internacional. Entonces, con su complicidad y su ayuda servirían para dar vuelta a la situación y ganar con capitalismo, lo que se ha perdido por socialismo.

## El general Diez Alegría llega a Manila

**MANILA, 8. — (EFE).** — Por vía aérea, ha llegado hoy a Manila el Teniente General Manuel Diez Alegría, Director del Centro Superior de Estudios de la Defensa Nacional, acompañado de su esposa. Permanecerá aquí dos días en visita privada. El Teniente General Diez Alegría vino de Taipei, donde estuvo siete días como invitado oficial del Gobierno de China nacionalista. El sábado saldrá para Madrid en viaje directo, vía Bangkok y Roma.

## PANORAMA INTERNACIONAL

### LA CHINA COMUNISTA Y SU AISLAMIENTO

Por CARLOS RIVAS

«Parece ser que los cuarenta embajadores que fueron llamados cuando «la revolución cultural» serán reenviados a sus puestos». — De la Prensa internacional.

**P**ARECE ser, y de ello se habla, y se escribe, que la China comunista, la de Mao Tse-Tung y Lin Piao, se prepara a romper su aislamiento diplomático, su aislamiento ante el mundo no comunista, y que la primera demostración de esta nueva actitud será la vuelta a sus destinos de los cuarenta embajadores que los abandonaron al principio de la «revolución cultural». Finalizado el noveno congreso del partido, en el cual formalmente se afianzó la autoridad de Mao y de su heredero Lin Piao, esta salida al exterior podría ser la lógica consecuencia de una visión más realista de la política internacional, dentro de la cual, por otra parte, y dados los afanes pacifistas del mundo occidental, e incluso de la Unión Soviética, la China marxista tendría todas las de ganar y casi nada que perder.

Lo que Edward Kennedy, tal vez ingenuamente, considera un buen camino para la paz universal, la aceptación y reconocimiento de la China comunista, es ciertamente algo que conviene vitalmente a Pekín, puesto que, y eso debiera ser bien claro para todos, cuando el choque final se pone a nivel atómico, poseer el cual es lo que decide si un país es grande o no, por lo menos en el terreno de la fuerza, ganar tiempo, es lo importante, decisivamente importante, si no se quiere ser barrido por la fuerza decisiva de los otros.

Mientras que la izquierda occidental, los progresistas de todos los matices, ven en esa aceptación del statu quo actual, con el ingreso de la China de Mao en la Organización de las Naciones Unidas, por ejemplo, un triunfo del pacifismo y de la estabilización del porvenir, es seguro que los chinos, los chinos rojos, racistas e imperialistas, ven en esa estabilización temporal la única posibilidad de complexar sus armamentos atómicos, de afianzar en lo posible su economía, de debilitar a sus adversarios, de sembrar la confianza internacional, para aparecer, cuando sea el momento oportuno, con toda la fuerza, que ahora no tienen, al nivel de los cobayas, y con sus setecientos millones de seres amarillos armados de todas armas, frente a un mundo democrático que se habrá dormido en la paz. Si esto llegara, no referiríamos a la ruptura del aislamiento chino, y con ello tal vez incluso la paz en Vietnam, las masas darían la razón a los Kennedy y a sus amigos a los progresistas y a los «pacifistas» de todas clases, con lo cual, mientras la China completa sus armamentos, Occidente desarmaría, material y espiritualmente, abriendo todas las puertas a la reacción china que entonces sería inevitable.

Y, por otra parte, y esto debe ser muy meditado, ese posible compás de espera, en la paz, que haría felices a los «progresistas», si puede favorecer las transformaciones soviéticas en la URSS, transformándola en un Estado más, muy poderoso desde luego, en el juego de las potencias internacionales, liquidando con ello el peligro internacional del comunismo, puesto que éste no se muestra viable, en lo que respecta a la China, aún que con la «comprensión» perdiera virulencia el comunismo, entonces, seguramente en un mal cambio, el mundo occidental, incluida la URSS, se vería ante un Pekín, ante una realidad china, donde el mesianismo marxista, más o menos ortodoxo, estaría seguramente sustituido, y con más fuerza, por el mesianismo racista amarillo que amenaza al mundo blanco, capitalista o socialista.

#### REGRESO

A su regreso, anoche, a Nueva York de su gira americana, el Ministro y su séquito, que incluye al Director de Obras Hidráulicas, Virgilio Oñate, al Jefe del Gabinete Técnico Jacobo Cano, al Director de la RENFE, Alfonso Osorio y al Jefe de Prensa del Ministerio, José Gómez Figueroa, fue agasajado por una cena ofrecida en su residencia por el Cónsul General de España en esta ciudad, D. Adolfo Martín Gamero, a la que asistió, entre numerosos personalidades, el Embajador de España ante la ONU D. Jaime de Pinillos. Mañana, sábado, y después de haberse entrevistado con el Presidente del Chase Manhattan David Rockefeller, de haber visitado el puerto petrolero de Nueva York y de ser homenajeados por un almuerzo ofrecido en su honor por nuestro Representante permanente ante Naciones Unidas, el Ministro de Obras Públicas de España regresará a Madrid.

#### CENA EN HONOR DEL MINISTRO ESPAÑOL

**NUEVA YORK, 8. (Efe).** — En honor del Ministro español de Obras Públicas, Federico Silva Muñoz y su esposa, ofrecieron anoche una cena en su residencia los señores de Martín Gamero, cónsul general de España en esta ciudad.

Entre los asistentes se encontraban el doctor Ramón Castroviejo, oftalmólogo de renombre mundial, cuyo reciente nombramiento de «doctor honoris causa» de la Universidad de Río Grande del Sur (Brasil) incluyó al Ministro español a decir unas palabras de encomio.

Silva Muñoz no quiso concluir sus elogiosas palabras sin contar una anécdota que dijo le acababa de ocurrir en la brillante recepción.

«Cuando yo le decía al doctor Castroviejo —dijo el Ministro de Obras Públicas—, si podía hacer algo por él, me dijo que no, que personalmente, nada necesitaba pero que, por favor hiciera algo por la Rioja».

«Puedo decirles ahora mismo, para satisfacción del eminente científico que mi Gobierno está haciendo ya algo por la Rioja: Logroño ha sido designado un polo de desarrollo».

Visiblemente emocionado el doctor Castroviejo, rojano de nacimiento, no acertaba a dar suelta a su gratitud.

A la fiesta, en honor del Ministro español y su séquito que visita estos días los Estados Unidos, acudieron el embajador de España ante la ONU y la Sr. de Pinillos, el representante permanente adjunto de España Gabriel Cañadas, los cónsules adjuntos y señoras de Serrano y Ezquerro, el embajador de España en Tokio Luis García de Lleras, los Marqueses de Valcabra, la Marquesa de Rafel de la Almunia, el representante del Banco de Santander y Sr. de Muñoz, Marques de Viesca, consejero comercial de España y Sr. de

## Muchas ambigüedades en la Constitución francesa

### Un grave fallo: la sucesión a la presidencia por fallecimiento, dimisión o incapacidad del titular NECESITA UN VICEPRESIDENTE, CON CARACTER SUCESORIO AUTOMÁTICO

**P**ARIS, 8 (Cronista de "Arriba" enviado especial de PYRESA, M. BLANCO TOBIO). — Es de suponer que cuando comience la campaña electoral el día 15 de este mes, una vez designados los candidatos a la presidencia de la República francesa —el plazo de presentación termina el día 13, a medianoche—, estaremos en condiciones de conocer mucho mejor que ahora las opiniones, criterios y actitudes de los candidatos ante los poderes de la presidencia y sus relaciones con el parlamento, tema este en el que la personalidad de De Gaulle prevalecía notoriamente sobre lo que dispone la constitución.

Según la ley, puede ser candidato a la presidencia de la república todo ciudadano francés mayor de 23 años, varón o hembra, que esté en pleno disfrute de sus derechos civiles y que sea presentado como tal candidato al consejo constitucional por un mínimo de cien personas que hayan sido elegidas de alguna manera: diputados, senadores, miembros del consejo económico y social, consejeros generales o alcaldes, entendiéndose que en conjunto han de representar a un mínimo de diez departamentos y que cada uno solo puede referendar la presentación de un candidato, el cual ha de depositar una fianza de diez mil francos que le será devuelta si obtiene cuando menos el 5 por ciento de los votos emitidos en la primera vuelta.

Nos hemos referido más arriba a los poderes de la presidencia y a sus relaciones con el parlamento, porque gentes calificadas, entre las que figuran presuntos candidatos, piensan que la constitución es ambigua en ese punto, pudiendo ser interpretada de distinta manera según el inquilino del Eliseo sea un «hombre fuerte» o un «hombre blando».

Es un hecho que el texto de todas e casi todas las constituciones está redactado con vaguedad; pero el artículo 20 de la constitución francesa vigente (1958) dice bien claramente que es el gobierno el que «determina y lleva la política de la nación». A este artículo, precisamente, se agarran quienes reclaman un poder ejecutivo fuerte, frente a quienes solo ven al presidente como «árbitro», se entiende entre el gobierno y el parlamento. Hombres como De Gaulle o Pompidou, son partidarios por el contrario de lo que en el texto se llama «presidencialismo». Unos terceros, como Riscard d'Estaing, se encuentran en una posición intermedia; quisieran un ejecutivo «presidencialista» pero que «oyese» a la asamblea nacional y le dejase más campo que le dejó De Gaulle, y éste fue uno de los cinco puntos del «pacto» entre Giscard d'Estaing y Pompidou, al referendar el primero la candidatura del segundo.

#### LA TRADICION DEL MIEDO

La polémica «sorda» a que venimos refiriéndonos no queda muy bien explicada sino le ponemos un poco de música de fondo. La música de fondo, es por un lado el miedo que tradicionalmente han sentido los franceses ante un poder ejecutivo fuerte, que con frecuencia, en su turbulenta historia, ha degenerado en dictadura (yo, a esto, le llamaría el «síndrome Boulanger»); y es por otro lado el deseo de los diputados de la asamblea nacional de jugar a la parte del león, de ejercitar ellos la dictadura, «colegiadamente», no un solo hombre en el Eliseo. Es así como Francia, a lo largo de cuatro repúblicas, huyendo de la dictadura cayó en el caos parlamentario. La historia de la IV república, es la de la descomposición última del sistema. Quizá las cosas habrían sido diferentes si este país contase solo con dos partidos políticos, (dominantes), como Inglaterra o Estados Unidos, y si esos dos partidos alternasen su capacidad de «convocatoria» nacional. Pero la multiplicidad de partidos y su increíble fraccionamiento, dentro de cada uno, hicieron inevitable la costalada y las vísperas de guerra civil de 1958, por lo que hubo que salir corriendo a Colombye les deux Eglises a buscar a De Gaulle quien por convicción y sobre todo por temperamento es un «presidencialista» nato; es decir, un «autoritario institucionalista».

Las atribuciones que la constitución del 58 confiere al Presidente de la república, son un trasunto legal y articulado de la personalidad del General. Pero consciente del miedo de sus compatriotas al «hombre fuerte», De Gaulle procedió con mucha cautela y paso a paso. Bajo la cuarta república, el presidente era elegido por la asamblea nacional y el senado, o sea que todo se cocinaba en casa. Bajo la constitución de 1958 (28 de septiembre), De Gau-

lle le arrebató la exclusividad al parlamento, incorporando al colegio electoral para la presidencia, además, a los consejos generales, a las asambleas de los territorios de ultramar, y a los representantes de los consejos municipales. Y por último, yendo en esto a una reforma a la que los norteamericanos quieren llegar pero que todavía no han llegado, por el «referéndum» del 28 de octubre de 1962, se instituyó la elección de presidente mediante sufragio universal, que es lo que vamos a tener el día 1 de junio.

Psicológica, jurídica y políticamente, diga lo que quiera la constitución sobre los poderes de la presidencia, una cosa es que ésta sea un producto de la asamblea nacional y del senado, y otra un resultado de la voluntad expresa del pueblo francés, en las urnas. Lo que a un Presidente de los Estados Unidos le da la medida de su mandato, es el voto popular, no el de los compromisarios, que es puramente formal. Y esto vale también para Francia.

#### LA SUCESION

Pero a diferencia de la constitución de los Estados Unidos —tomada aquí, constantemente, como referencia—, la constitución de la V república francesa tiene un grave fallo, la sucesión a la presidencia al quedar vacante ésta por fallecimiento, dimisión o incapacidad del titular. Lo que le falta, en una palabra, es un vice-presidente, lo que sin duda habría sido Pompidou. El vice-presidente, en los Estados Unidos, es la verdadera «reserva» de la república, con carácter sucesorio automático; Pompidou, era la «reserva de la república» sin automatismo de ninguna clase, sin ningún «status» local, dependiente solo de la voluntad y el prestigio de De Gaulle, porque la constitución señala como sucesor automático al Presidente del Senado, que a la sazón era Alain Poher.

En los Estados Unidos —es necesario este pequeño ejercicio en derecho constitucional comparado—, el Vicepresidente pertenece al mismo partido que el Presidente, es un hombre elegido por el pueblo como «runner mate» y lo más importante, es elegido también nacionalmente. O sea, que ofrece todas las garantías de continuidad y de representatividad. Pero el Presidente del Senado, en Francia, es elegido por el senado, puede o no compartir la filosofía política del Presidente y puede o no ser hombre de su confianza.

Así, en la reforma lumbada por el «no» del 27 de abril, y no solo en virtud del asunto sucesorio en sí mismo, sino también de una nueva composición del senado, más corporativo que político en su resultado, se proponía que el sucesor fuese el Primer Ministro, y no el Presidente del Senado. La cosa parecía bastante lógica, pues no cabe duda que el «premier» sigue mucho más de cerca los asuntos de estado que el Presidente del Senado, está más familiarizado con los procedimientos de la república, por supuesto, con la confianza del Presidente de la república, en las Otras soluciones, como la de hacer recaer la sucesión en la presidencia del consejo constitucional, o en el mismo gobierno, colegiadamente, levantan sólidas objeciones, razonadas así por el Ministro de Estado Jean Marcel Jeanneney, verdadero autor de las reformas derrotadas, en una entrevista publicada por «Paris Match»: «el Presidente del consejo constitucional, debe ser elegido principalmente por sus cualidades de hombre sucesor» cuanto al gobierno no actuando colegiadamente como sucesor porque en caso de brusca amenaza militar, si hubiese que convocar un consejo, quizá de noche, con todos los ministros, para deliberar y votar, ninguna credibilidad de respuesta se concedería jamás a nuestra fuerza atómica.»

Bastante lógico, sí, desde el punto de vista práctico; pero desde el punto de vista político, lo que vio el pueblo francés, o fue inducido a ver, fue artilugio, en esa reforma constitucional, para que De Gaulle impusiese a su «deífin». Ya saben Vds. el resultado.

Pero la cuestión queda en pie. Los hábitos y resabios de la IV república, que ahora han salido de nuevo al sol, como los caracoles, impide a los franceses aceptar como natural y deseable cualquier fórmula de continuidad y sucesión automática vinculada a la presidencia. Y esto, en buena medida porque una fórmula así cancelaría las aspiraciones secretas de muchos a instalarse un día en el Eliseo.